

Les 2 Rives.com

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

Votre équipe-conseil :
gestion personnalisée de
vos placements et approche
financière complète.

Érika Zanello,
P. fin. et conseillère
en placement

Michel Desnoyers,
P. fin. et conseiller
en placement

Nathalie Girard,
P. fin. et adjointe
en placement

26, Place Charles-de-Montigny bureau # 100, Sorel-Tracy J3P 7E3
450-743-8474 • 1-888-743-8474

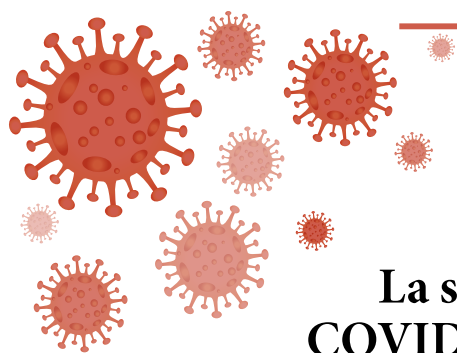


Parmi les journaux de 40 pages et plus au Québec

Les 2 Rives, Hebdo de l'année!

Pages 4 et 5

Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©



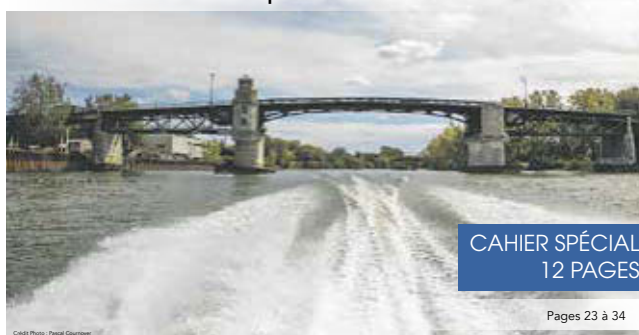
**Le premier
ministre et le
maire de
Sorel-Tracy font
des sorties**

**La situation de la
COVID-19 s'aggrave
dans la région**

P. 6

SOREL-TRACY

On s'adapte et on avance!



CAHIER SPÉCIAL
12 PAGES

Pages 23 à 34

Le Golf Continental
vous souhaite
de
*Joyeuses
Fêtes!*

Golf Continental Inc.
www.golfcontinental.ca
450 743-2573

**CENTRE
HI-FI**
GROUPE SELECT

**GRAND SOLDE
VENDREDI FOU!**

Bergeron Électronique
Photographie Informatique

250 Boul. Fiset, Sorel-Tracy • 450 742-4511

Horaires services : Lundi au mercredi 9h à 17h30 / Jeudi et vendredi de 9h à 19h / Samedi 9h à 17h / Dimanche 12h à 17h

BOSE

Maintenant à votre succursale de Sorel!

Revendeur autorisé Bose!

**PRIX "BLACK FRIDAY"
GARANTI!**



PROMOTION DU MOIS DE NOVEMBRE

auLit

C'est la grande vente du **Vendredi fou** Du 23 novembre au 6 décembre

Jusqu'à
50%
de rabais

Seulement
999\$

* Matelas (mousse)
AUCUBA Grand Lit



René

20%

* Matelas (mousse)
MIMOSA Grand Lit



René

35%

* Matelas (ressort)
EXCLUSIF Grand Lit



René

50%

* sur les sommiers
démonstrateurs
en inventaire



René



SOREL | 376, RUE DU COLLÈGE

450 742-7556

BOUTIQUE AULIT.CA | Suivez-nous sur

*OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. DÉTAILS EN MAGASIN. NE PEUT ÊTRE AJOUTÉE À AUCUNE AUTRE PROMOTION.
LES IMAGES DES PRODUITS SONT À TITRE INDICATIF SEULEMENT ET PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

auLit

La journée vous appartient

Les Ninjas Campagnardes MRC de Pierre-De Saurel et les environs

Des femmes se donnent des cadeaux... sans se faire prendre

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Des femmes désireuses de rendre heureuses des inconnues ont adhéré au mouvement des ninjas en distribuant des cadeaux dans la région de façon anonyme sur des perrons tout en essayant de ne pas se faire prendre.

Le groupe Facebook « Ninja Les Campagnardes MRC de Pierre-De Saurel et environs » prend de l'ampleur dans la région de Sorel-Tracy. La page, créée le 2 octobre, compte aujourd'hui plus de 500 « ninjateuses » prêtes à gâter de parfaites inconnues simplement en déposant un cadeau sur le pas de leur porte.

Jessie Leclerc Brouillard et Roxanne Larouche sont à l'origine de la création de cette page. Les deux amies ont voulu recréer le mouvement existant déjà aux États-Unis et au Canada et qui est de plus en plus connu au Québec. Un mouvement qui a démarré lors de la première vague de la pandémie afin de répandre un peu de bonheur.

« Je suis inscrite sur le groupe des Ninjateuses du Québec, qui compte 18 000 filles. Je me rendais compte que c'était compliqué de donner un cadeau à une fille qui peut être partout au Québec. J'adorais le concept et c'est pourquoi on a voulu créer un groupe local, qui comprend les municipalités de la MRC de Pierre-De Saurel, mais aussi des villages autour comme Saint-Bernard-de-Michaudville, Saint-Louis, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Jude, Odanak, Saint-François-du-Lac, Pierreville, Baie-du-Febvre et Contre-cœur », explique Roxanne Larouche.

Chaîne de bonheur

Le principe est simple : si une fille se fait « ninjater », c'est-à-dire donner un cadeau, elle doit « ninjater » à son tour. « Mon rôle est de tenir un registre de qui a reçu, puis si cette personne n'a pas encore donné après



Roxanne Larouche et Jessie Leclerc Brouillard sont à l'origine du mouvement des ninjas dans la région. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

trois semaines, je dois lui rappeler. C'est comme un chaîne de bonheur qui se crée », indique M^{me} Larouche.

Par exemple, si quelqu'un écrit sur la page qu'elle veut « ninjater » quelqu'un qui aime Noël, les personnes intéressées à recevoir un cadeau de Noël peuvent écrire leur adresse dans les commentaires. Si les personnes sont craintives d'écrire leur adresse sur la page à la vue des 500 autres participantes, elles peuvent l'envoyer en privé à une des deux organisatrices qui agira comme intermédiaire avec la « ninjateuse ».

Du 2 octobre au 25 novembre, 217 cadeaux ont été reçus et 267 ont été donnés. Le nombre n'est pas équivalent puisque

certaines participantes décident de donner un cadeau à plusieurs filles.

« Tu donnes ce que tu veux, il n'y a pas de montant. Ça fait rouler l'économie locale puisque souvent, ce sont de petits cadeaux achetés dans des commerces du coin. Ça fait autant plaisir donner que recevoir. Le but d'une ninja, c'est de ne pas se faire prendre. Ça ajoute un *thrill* de déposer ça et de s'en aller en courant », rigole Roxanne Larouche.

Cette dernière comprend qu'il peut exister un risque concernant le vol des cadeaux, qui peuvent rester près de la porte pendant une journée complète.

« On n'a pas eu de cas de cadeaux volés, mais on sait que c'est arrivé dans des grandes

villes. Parfois les femmes qui donnent le cadeau le prennent en photo au pas de la porte et mettent ça sur le groupe. Comme ça, la personne qui est au travail peut voir qu'elle a un cadeau et peut demander à un voisin d'en prendre soin le temps qu'elle arrive », décrit Roxanne Larouche.

Les femmes qui achètent un cadeau en ligne peuvent aussi le faire livrer directement chez la personne concernée si elles ne peuvent se déplacer.

Contrairement à d'autres villes, ce mouvement local n'invite pas les participantes à se déguiser en ninja. « Mais si les filles veulent le faire, libre à elles! », conclut l'organisatrice.

Le Groupe Labrie & St-Onge est fier de vous annoncer l'arrivée d'un nouveau membre dans l'équipe depuis le 1^{er} novembre 2020.



Madame Mélanie Dubuc est détentrice d'un baccalauréat en administration des affaires et titulaire du titre de planificateur financier. Elle travaille depuis plus de 17 ans au sein de la grande famille Banque Nationale. Mélanie se joint à Benoît St-Onge, conseiller en placement et planificateur financier, ainsi qu'à Marc Labrie, conseiller en placement associé et planificateur financier, afin d'offrir un service complet et intégré en gestion de patrimoine.

Grâce à l'arrivée de Mélanie dans notre équipe, nos clients auront accès à une équipe multidisciplinaire soutenue par les ressources et les compétences spécialisées de la Financière Banque Nationale – Gestion de patrimoine.

Mélanie Dubuc, B.A.A., Pl. Fin.
melanie.dubuc@bnc.ca | 450 743-8474 | 514 704-9118

Complice de votre réussite!

Notre équipe se dévoue pour vos investissements et votre planification financière.

N'hésitez pas à nous contacter.

Marc Labrie, MBA, Pl. Fin.
Conseiller en placement associé
marc.labrie@bnc.ca | 450 746-2366 | 873 255-3272

Benoît St-Onge, MBA, Pl. Fin.
Conseiller en placement
benoit.stonge@bnc.ca | 450 746-2369 | 819 944-5087

FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

GROUPE
Labrie & St-Onge

Reconnaissance de l'Excellence 2019
Excellence en gestion de patrimoine
Centre-du-Québec

Première place pour les journaux de 40 pages et plus au Québec

Les 2 Rives sacré Hebdo de l'année!

Jean-Philippe
Morin

jpmorin@les2rives.com

Le journal *Les 2 Rives* a gagné le prestigieux prix de *Mise en valeur du contenu et qualité de la langue – catégorie 40 pages et plus* à l'occasion du Grand Prix des Hebdomadaires 2020 réalisé par Hebdomadaires Québec. Ce qui en fait l'Hebdo de l'année 2019 parmi tous les journaux s'étant inscrits au concours.

Chaque éditeur devait envoyer deux éditions de l'année 2019 – une d'une date imposée entre le 4 et le 10 novembre 2019 et une au choix de l'éditeur. Le jury, composé de plusieurs journalistes reconnus du milieu, devait ensuite analyser les éditions selon plusieurs critères : force de la Une (15 points), originalité du contenu (25 points), accroche des titres (20 points), mise en page (15 points) et qualité de la langue en général (25 points).

« Je suis vraiment fier de chacun des membres de mon équipe. Remporter ce

grand prix qui touche directement notre mission première, en plus de sept prix individuels dans différentes catégories tant au niveau de la qualité des textes, des photos et de la publicité, cela nous touche énormément. Particulièrement cette année, une telle reconnaissance nous pousse à continuer de nous dépasser pour servir et informer notre communauté qui nous soutient et reconnaît l'importance et la valeur du journal *Les 2 Rives*! », déclare le directeur général du journal, Marcel Rainville.

Pour les journaux de 40 pages et plus, le journal *Le Reflet* (Delson) a terminé en deuxième position, tandis que *L'Information du Nord* (Mont-Tremblant) a terminé troisième.

Quatre prix pour la rédaction

Deux journalistes et la chroniqueuse du journal *Les 2 Rives* se sont aussi démarqués en remportant des prix individuels.

Les critères évalués pour les articles étaient l'originalité (10 %), la recherche (20 %), l'amorce de l'article (10 %), la structure du texte (20 %), l'apport du sujet (25 %) et la qualité de la rédaction et du français ainsi que le style (25 %).

D'abord, le journaliste Sébastien Lacroix a gagné la première place dans la catégorie *Sports et loisirs* grâce à son texte intitulé *Un moment de pur bonheur*. Il racontait l'histoire de Maryse Gilbert, qui est passée

de greffée du rein à triathlète en seulement quatre ans. Sébastien a ainsi remporté un prix de 300 \$ d'Hebdomadaires Québec.

La journaliste Katy Desrosiers a gagné deux prix de deuxième place. Son texte *Un enfant de 15 mois transféré à Saint-Hyacinthe faute de pédiatre* lui a valu cet honneur dans la catégorie *Santé et bien-être*, tandis que l'article *Anne-Élisabeth Bossé, une artiste soreloise aux multiples talents* a aussi mérité une deuxième place dans la catégorie *Arts, culture et vie communautaire*.

Finalement, la chroniqueuse Louise Grégoire-Racicot a mérité une troisième place dans la catégorie *Opinion* grâce à sa chronique *Ville-centre, non ville-reine*.

Un prix en publicité

Côté publicitaire, les quatre aspects évalués, valant chacun 25 % de la note, étaient l'interpellation, la séduction, la signification et l'attribution de la publicité.

Les 2 Rives a ainsi remporté le premier prix dans la catégorie *Meilleure publicité imprimée* pour l'annonce de Construction Rive-Sud, publiée le 10 janvier 2019 en page 9. Le publicitaire était Kevin Arsenault et l'infographiste était Émilie Gendreau-Riendeau. On peut la voir en page 17 de l'édition d'aujourd'hui.

Un prix de 300 \$ a été décerné au journal.

Deux prix en photo

Le photographe Pascal Cournoyer continue de rafler les honneurs. Après une première place en 2018 et une autre en 2019, il a cette fois remporté deux prix de première position grâce à ses photos.

Les critères évalués par le jury sont l'information (25 %), la technique (25 %), la

sensibilité/l'émotion (25 %), l'impact visuel (15 %) et l'esthétisme (10 %).

Il a d'abord gagné dans la catégorie *Reportage* grâce à sa photo d'incendie publiée le 22 janvier 2019. Un violent incendie avait raflé un bâtiment de la rue Augusta par un froid glacial.

Pascal Cournoyer a également remporté un premier prix dans la catégorie *Sport* grâce à sa photo du boxeur David Thérout, qui écrase une bonne droite dans le visage de son adversaire lors d'un combat. La photo a été publiée dans l'édition du 19 février 2019. Chaque prix de première place lui rapporte 300 \$, pour un total de 600 \$.

Seule la catégorie *Portrait* lui a échappé. Le prix a été remporté par François Larière, du *Courrier de Saint-Hyacinthe*.

Des honneurs chez DBC Communications

DBC Communications, entreprise de presse regroupant cinq journaux dont *Les 2 Rives*, a aussi tiré son épingle du jeu lors du Grand Prix des Hebdomadaires dans les prix individuels.

En tout, l'*Œil Régional*, le *Courrier de Saint-Hyacinthe*, la *Pensée de Bagot* et le *Clairon de Saint-Hyacinthe* ont remporté, ensemble, cinq prix de première place, sept prix de deuxième place et cinq prix de troisième place. En ajoutant les sept prix individuels du journal *Les 2 Rives*, DBC Communications repart avec 24 prix au total.

« Malgré toutes les embûches, toutes nos équipes sont motivées par le désir de produire des journaux et de l'information régionale de grande qualité, insiste l'éditeur du journal *Les 2 Rives* et propriétaire de

Félicitations!

La Ville de Sorel-Tracy félicite le journal *Les 2 Rives* qui a été nommé Hebdo de l'année 2019! Bravo à toute l'équipe! C'est un très bel honneur, d'autant plus qu'un hebdo représente un levier essentiel pour la promotion et le développement de sa communauté.



Serge Péloquin,
maire de Sorel-Tracy



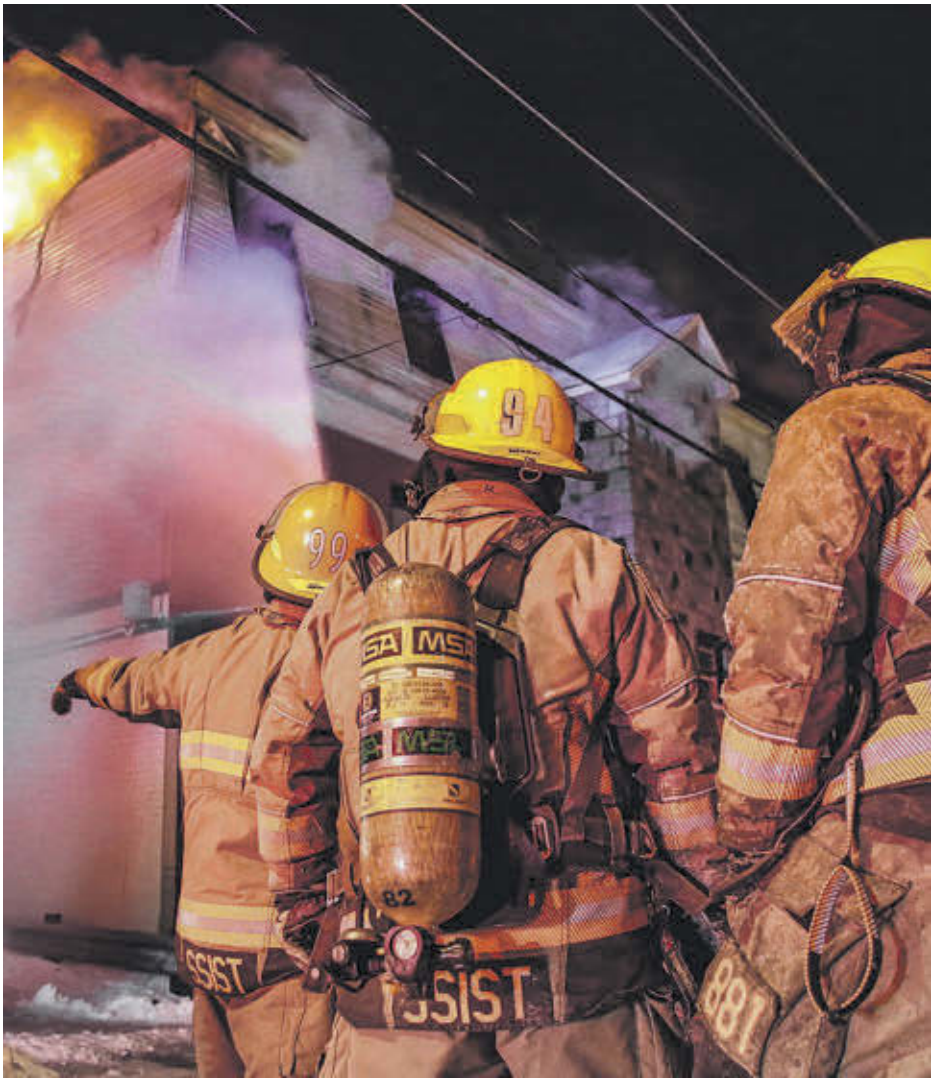
Pascal Cournoyer a gagné le premier prix dans la catégorie *Sport* grâce à cette photo de boxe publiée dans le journal du 19 février 2019. Photo Pascal Cournoyer | *Les 2 Rives* ©



L'équipe du journal *Les 2 Rives* est fière de recevoir ce prix. Dans l'ordre habituel : la publiciste Carole Pettigrew, le directeur général Marcel Rainville, le photographe Pascal Cournoyer, le publiciste Kévin Arseneault, la coordonnatrice Mélissa Giard, la journaliste Katy Desrosiers, le journaliste Alexandre Brouillard et le directeur de l'information Jean-Philippe Morin. Absente sur la photo, la coordonnatrice et infographiste Marie-Pierre Hamel. Photo Steve Gauthier

DBC Communications, Benoit Chartier. Ces honneurs sont à la fois une récompense pour tous ces efforts et aussi la confirmation de notre apport essentiel au développement de nos communautés et à la démocratie.

Notre contenu, que ce soit imprimé ou sur le web, est original, crédible et pertinent. Que nos journaux et artisans soient reconnus comme étant des références est une grande source de fierté! »



Pascal Cournoyer a gagné le premier prix dans la catégorie *Reportage* grâce à cette photo d'incendie publiée dans le journal du 22 janvier 2019. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

FÉLICITATIONS À L'ÉQUIPE DU JOURNAL LES 2 RIVES!

Bravo au journal *Les 2 Rives* pour avoir remporté le prestigieux titre d'Hebdo de l'année. Une belle fierté pour notre région.

Longue vie au journal *Les 2 Rives*, garant et protecteur d'une saine démocratie.



Louis Plamondon

LOUIS PLAMONDON
Député de Bécancour—
Nicolet—Saurel
450 742-0479



COVID-19 : situation inquiétante dans la région de Sorel-Tracy

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Lors de la dernière semaine, le nombre de cas positifs à la COVID-19 a augmenté considérablement dans la région soreloise. Au point où la Direction de la Santé publique de la Montérégie a convoqué la presse régionale le mardi 1^{er} décembre afin de faire le point sur la pandémie.

Le Réseau local de santé (RLS) Pierre-De Saurel présentait, en date de samedi, un taux de 321,2 cas actifs de COVID-19 pour 100 000 habitants, soit de loin le plus haut en Montérégie.

Avec 165 cas actifs, la région de Sorel-Tracy surpasse, au prorata de sa population, toutes les autres régions de la Montérégie. Cette statistique classe le RLS Pierre-De Saurel au sixième échelon des RLS avec le plus de cas de COVID-19 dans tout le Québec.

La situation est si inquiétante que des élus ont sorti publiquement afin de rappeler les consignes de sécurité en période de pandémie. « La région avait été relativement épargnée lors de la première vague, mais elle touchée plus durement cette fois-ci [...] La collaboration de tous est nécessaire afin de célébrer Noël en toute sécurité avec nos proches », mentionne le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin.

De son côté, le premier ministre du Québec, François Legault, a souligné que la région de Sorel-Tracy est l'une des six régions du Québec connaissant des diffi-



L'éclosion aux Jardins de Ramezay a pris de l'ampleur la semaine dernière, alors qu'on compte maintenant 61 cas parmi les résidents (dont quatre décès) et 30 parmi les employés.

Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

cultés en lien avec la COVID-19. « Je demande aux Québécois vivant dans ces régions de trouver tous les moyens possibles de rester à la maison », a-t-il mentionné la semaine dernière, lors d'un point de presse.

La Ville de Sorel-Tracy demande la collaboration de l'ensemble des commerçants et des employeurs de la région pour redoubler d'efforts dans l'application des mesures sanitaires afin de limiter la propagation du virus.

Rappelons qu'une clinique mobile de dépistage de la COVID-19 sans rendez-vous se tient le mardi 1^{er} décembre, de 10 h à 16 h, à la salle Jani-Ber.

Éclosion à l'Hôtel-Dieu : hausse des cas

En date du 30 novembre, le Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Est (CISSSME) indique que l'éclosion de COVID-19 déclarée le 4

novembre dernier à l'Hôtel-Dieu de Sorel a touché au total 31 usagers et 28 travailleurs de la santé. Actuellement, 11 employés de l'Hôtel-Dieu de Sorel sont absents du travail en raison d'un diagnostic de COVID-19.

Il y a quelques jours, l'éclosion se limitait à un seul département de l'hôpital. Depuis le 26 novembre, ce sont trois départements qui sont touchés par le virus, soit le 2D, le 3D et l'urgence, selon un document à l'interne obtenu par *Les 2 Rives*.

L'ensemble des employés touchés ont immédiatement été retirés du travail. De leur côté, les usagers positifs et nécessitant une hospitalisation ont été transférés vers une unité chaude hors de l'Hôtel-Dieu de Sorel.

Le CISSSME confirme que l'ensemble des mesures de prévention et de contrôle des infections nécessaires ont été appliquées. Il rappelle également l'importance de respecter toutes les consignes de la Santé publique.

Premiers décès aux Jardins de Ramezay

Quatre premiers décès ont été recensés aux Jardins de Ramezay. L'éclosion touche maintenant 91 personnes, soit 61 résidents et 30 employés.

Ive-Étienne Lapierre, président des Jardins de Ramezay, mentionne qu'à la suite de plusieurs mouvements de résidents et après le départ de certains d'entre eux en milieu hospitalier, il ne peut plus ventiler le nombre de cas par phase.

Fermeture temporaire d'une ressource intermédiaire

De plus, une éclosion de COVID-19 a provoqué, la semaine dernière, la fermeture temporaire de la Résidence du Faubourg, située sur la rue Weilbrenner à Sorel-Tracy. Les résidents et employés sont toutefois de retour progressivement depuis le 1^{er} décembre après un nettoyage complet des lieux par la firme Qualinet.

Huit des neuf résidents ont reçu un test positif, tout comme six des huit employés de



Le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, a effectué une sortie la semaine dernière sur les réseaux sociaux afin de demander à la population de ne pas relâcher les efforts.

Photo gracieuseté



Le premier ministre François Legault a identifié Sorel-Tracy comme une des six régions à surveiller au Québec, la semaine dernière. Photo capture d'écran

la ressource intermédiaire (RI). « Tout le monde est de retour à tour de rôle jusqu'à dimanche prochain. Ils peuvent revenir 10 jours après l'apparition des premiers symptômes », a indiqué la propriétaire de la Résidence du Faubourg, Manon Gaudette, le lundi 30 novembre.

Une enquête de la Santé publique était en cours lors des derniers jours afin de déterminer la cause exacte de l'éclosion.

Peu de cas en milieu scolaire

Aucune éclosion majeure n'est à déclarer dans les établissements scolaires de la région soreloise. En date du 27 novembre, six écoles figuraient dans la liste quotidienne des établissements d'enseignement ayant des cas de COVID-19 au Québec. Le Centre de formation professionnelle Bernard-Gariépy, l'École secondaire Fernand-Lefebvre, l'École Laplume, l'École Monseigneur-Prince, l'École Sainte-Anne-les-Îles et le Centre Enfant Jésus ont recensé au moins un cas positif dans les 14 derniers jours.

Avec la collaboration de Jean-Philippe Morin



La ressource intermédiaire La Résidence du Faubourg a dû fermer ses portes de façon temporaire la semaine dernière puisque huit usagers et six employés ont été atteints de la COVID-19. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©



Nous sommes là pour vous
24h/7 jours
au 450 746-0303

PARLER DU SUICIDE SAUVE DES VIES

commentparlerdusuicide.com

En ce moment, nous sommes tous inquiets devant l'inconnu. Si vous ou quelqu'un de votre entourage pourrait avoir besoin d'aide ou d'écoute, sachez que nous sommes là pour vous soutenir, le temps qu'il faudra.

Le suicide n'est pas une option. Nous offrons de l'intervention téléphonique, de l'hébergement, du soutien aux proches et de l'aide aux endeuillés.

Suivez-nous sur Facebook  ou utilisez les applications Crise et Réso  

Aidez-nous à vous aider. Faites un don ou devenez membre sur notre site web cpslatraverse.ca



Des scories trouvées sur le terrain de l'École secondaire Bernard-Gariépy



Les amas de terre devant l'ESBG seront retirés lorsque la caractérisation des scories sera terminée et que des recommandations des professionnels seront émises.

Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Lors de la réalisation des travaux d'asphaltage du stationnement de l'École secondaire Bernard-Gariépy (ESBG) l'été dernier, les entrepreneurs ont découvert la présence de scories, des résidus métallurgiques qui à l'époque étaient transformés et revalorisés dans la région soreloise. Ce qui explique pourquoi les amas de terre ne sont toujours pas retirés devant l'école.

Les scories ont été générées par une activité industrielle qui se serait déroulée entre les années 1950 et 1990. « Elles ont été utilisées durant cette période comme agrégats pour différents travaux de construction de routes et de stationnements, pour leurs caractéristiques géotechniques », précise Daniel Messier, conseiller en communication au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.

Il était alors fréquent de trouver des scories à des endroits inusités à l'époque, car

elles étaient à l'occasion utilisées en remplacement de pierre de carrière.

Laurence Cournoyer, la directrice des Services du secrétariat général et des communications au Centre de services scolaire de Sorel-Tracy (CSS), explique que le CSS est en attente des recommandations officielles des professionnels du ministère de l'Environnement avant de pouvoir disposer adéquatement de ces matériaux.

« Des professionnels effectuent actuellement une caractérisation de cette matière afin de déterminer la méthode la plus respectueuse pour l'environnement et pour les fonds publics afin de disposer de ces matériaux, qui ne représentent aucun risque », mentionne Laurence Cournoyer.

« Le ministère a d'ailleurs consulté la Direction de la Santé publique (DSP) pour obtenir son avis sur la gestion et la manipulation des résidus relativement aux risques associés aux travailleurs et à la population. Les informations obtenues ont été transmises au CSS », précise Daniel Messier.

BOTANIX
COMPTOIR RICHELIEU
SOLDES
DU 2 AU 8 DÉCEMBRE 2020

Nous payons les taxes sur les décorations de Noël & à la boutique-cadeau

Sauf légumes naturels et sapins naturels

Nouvel arrivage de plantes vertes!

Guirlandes et couronnes de Noël

-20%
du prix régulier

Poinsettia 8po
Promo : 24,97\$
Prix régulier : 29,99\$
Quantité limitée

Sapin naturel 4' à 9'

Et légumes naturels disponibles

Offrez une carte cadeau

Heures du temps des fêtes
Lu-Ma-Me : 9h à 17h30 | Jeudi et vendredi : 9h à 20h
Samedi : 9h à 17h | Dimanche : 9h à 17h

Comptoir Richelieu inc. 350, du Collège, Sorel-Tracy.
Téléphone : 450 742-9444 comptoirrichelieu@qc.aira.com / www.comptoirrichelieu.com

PRENEZ LES RENNES DE VOTRE SÉCURITÉ

Campagne de sensibilisation numérique

prenez-les-rennes.com

Société de l'assurance automobile Québec

Opération Nez rouge

Desjardins



Louise

Grégoire-
Racicot

Chroniqueuse

Sa place dans les annales régionales

La COVID-19 a eu raison de l'ex-maire de Tracy, Émile Parent. Un homme dont l'engagement public et personnel n'a jamais connu de sinécure. Un maire qui ne laissait personne indifférent.

Je l'ai connu en 1987 lors de sa première élection comme maire de Tracy. Poste qu'il a occupé jusqu'en 2000.

Membre du Club optimiste de Sorel-Tracy il était, comme bien des politiciens de la région, sorti des rangs du bénévolat sportif où il avait successivement été instructeur de hockey, président de l'association locale et du hockey régional. Il avait aussi fondé, avec des complices, le tournoi atome de Saint-Joseph-de-Sorel. Ce pourquoi le Panthéon des sports de Sorel-Tracy l'a intronisé, en 2017.

Dès son élection, M. Parent a voulu conserver à Tracy son statut de ville industrielle en la dotant d'un parc industriel digne de ce nom. Une infrastructure dont les citoyens avaient rejeté pourtant l'idée quatre ans avant!

Employé cadre de la grande entreprise, il avait transposé ses méthodes de travail systématique à l'administration municipale. Ce qui a parfois compliqué ses relations avec ses pairs de la région agricole siégeant à la MRC – qui étaient souvent plus intuitifs que lui. Ils ne l'ont d'ailleurs jamais élu, à sa grande déception, préfet de la table régionale.

Homme de peu de mots, M. Parent était courtois tant dans la victoire que dans la défaite. Homme aux idées bien arrêtées, il avait son franc-parler. Il ne se gênait guère pour me téléphoner quand j'écrivais un texte d'opinion qui ne faisait pas son affaire. Mais il savait le faire avec respect!

Développeur et soucieux de redresser l'image de la ville ternie par les fermetures d'usines et la pollution qui émanait de plusieurs, il avait convaincu ses concitoyens d'accepter l'établissement de Conporec dans son parc industriel. Sans lui, le projet d'usine – propriété d'hommes d'affaires sorelois – serait mort dans l'œuf. Y composter les déchets domestiques de la région – une première québécoise – devait redorer son blason environnemental. Mais Conporec ne tint pas ses promesses. Des citoyens furent largement incommodés par des odeurs nauséabondes. Tout se termina en Cour et ce qui devait être un « joyau régional » ferma ses portes. Plusieurs lui reprochèrent cet échec retentissant qui ne calma cependant pas ses ardeurs.

Le parc Maisouna demeure une de ses très belles réalisations. Comme la vie culturelle foisonnante que la Ville stimulait.

Il est un de ceux qui a cru en la fusion de Sorel et de Tracy dont il a pris la tête du comité du OUI en 1999. Et il a gagné son pari. Non sans déplorer ne pas avoir su rallier les élus de Sainte-Anne-de-Sorel et de Saint-Joseph-de-Sorel à ce projet. Mais ce n'était pas faute d'avoir essayé! Il doutera cependant que même si la fusion s'était avérée nécessaire, les Traciens n'y avaient pas trouvé tout leur compte.

Oui, Émile Parent a toujours fait ce qu'il croyait être bon pour sa ville, conforté dans ses démarches par son épouse Louise qui partageait avec lui le rêve de cette ville meilleure qu'ils avaient choisi d'habiter.

Même défait deux fois à la mairie soreloise, il demeura un homme public engagé, dévoué. En 2012, il présida le comité du OUI à la rénovation du Marché Richelieu.

Membre des Amis de la bonne entente, il s'est impliqué à divers titres et sans relâche pendant plus de 20 ans à la Fondation des bénéficiaires des CHSLD Pierre-De Saurel. Une place publique du centre Élisabeth-Lafrance porte d'ailleurs son nom.

Voilà donc un homme, un maire engagé, bienveillant et dévoué à inscrire dans les annales régionales. RIP Émile Parent!



CLINIQUE EGM
Soins médico-esthétiques et anti-âge
RAJEUNIR SANS CHIRURGIE

Découvrez la DERMALINFUSION, microdermabrasion 3 en 1.

- Exfoliation avec pointe en diamant
- Extraction des impuretés
- Infusion d'un sérum adapté.

Acné, teint terne, taches brunes, ridules...

Un seul traitement donnera des résultats impressionnants et une cure mènera à des résultats spectaculaires.

175\$
au lieu de 200\$ jusqu'à Noël!

FAITS DIVERS

Alain Laplante, qui était porté disparu, a été retrouvé sain et sauf

Alain Laplante, cet homme de 53 ans qui était porté disparu depuis le 26 novembre à Sorel-Tracy, a été retrouvé sain et sauf.

Les policiers ont retrouvé l'homme deux jours plus tard, le 28 novembre en soirée. Il n'a toutefois pas été mentionné, dans le communiqué envoyé aux médias, où il était à ce moment.

Alain Laplante avait été vu la dernière fois le 26 novembre, vers midi, près du Tim Hortons de la rue Victoria dans le secteur Sorel. Ses proches avaient des raisons de craindre pour sa sécurité.

La SQ a d'ailleurs été très active vendredi et samedi, à la recherche de l'homme. Les policiers demandaient d'ailleurs aux citoyens de Sorel-Tracy de porter une attention particulière sur leur terrain et dépendances (cabanon, garage).

J.-P.M.



Alain Laplante a été porté disparu pendant deux jours la semaine dernière. Photo gracieuseté/SQ



58, rue Charlotte,
Sorel-Tracy (Québec) J3P 1G3
Tél. : 450 742-9408
redaction@les2rives.com
www.les2rives.com

Petites annonces
450 771-0677 / Sorel-Tracy : 450 742-1002

Éditeur :
Benoît Chartier
Directeur général :
Marcel Rainville
Rédacteur en chef :
Martin Bourassa
Directeur de l'information :
Jean-Philippe Morin
Journalistes :
Katy Desrosiers et
Alexandre Brouillard
Chroniqueuse :
Louise Grégoire-Racicot
Photographe :
Pascal Cournoyer

Caricaturiste :
Gilles Marcotte

Contrôleur :
Monique Laliberté

Publicitaires :
Kevin Arseneault, et
Carole Pettigrew

Coordonnatrices aux ventes :
Mélissa Giard et Marie-Pierre Hamel

Distribution :
Distribution Transcontinental Inc.
Division Publisac Montréal

Distribution
certifiée par :



RÉSEAU SÉLECTION



Merci de recycler ce journal.



Hebdomadaire publié par

DBC COMMUNICATIONS INC.
655, avenue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 5G4
dbccomm.qc.ca

Imprimé par
l'Imprimerie Transcontinental s.e.n.c.,
division Transmag,
10807, rue Mirabeau, Anjou, Québec,
H1J 1T7 et distribué par Publi Sac
pour plainte ou requête : 450 773-6028
ISSN 0839-7864

Toute reproduction des annonces
ou des informations est interdite

Coupable de voies de fait et de menaces, elle évite la prison

D'abord accusée de tentative de meurtre, une femme de Sorel-Tracy a évité la prison dans une histoire de violence conjugale survenue à Contrecoeur l'hiver dernier.

Brigitte Alexia Narou a plaidé coupable aux deux chefs d'accusation de voies de fait et de menaces de mort, mais le troisième chef de tentative de meurtre a été retiré. La suggestion commune des deux avocats a été entérinée par le juge Marc-Nicolas Foucault, le 16 novembre.

La dame de 49 ans a finalement écopé d'un sursis de peine de 18 mois, soit une peine purgée à l'extérieur des murs de la prison, mais avec des conditions strictes à respecter. Elle a également remis un don de 1000 \$ à la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel.

Les policiers étaient intervenus le 28 janvier 2020 dans une résidence de la rue Saint-Antoine, à Contrecoeur, dans un contexte de violence conjugale. Selon les premières constatations rapportées par la Régie intermunicipale de police Richelieu-Saint-Laurent, la dame s'en prenait à son conjoint. Même si l'homme n'a subi aucune blessure lors des faits, les gestes posés par la dame étaient suffisants pour rédiger les actes d'accusation. J.-P.M.

Contrebande de tabac : plus de 150 000 cigarettes saisies à Sorel-Tracy

Le Service des enquêtes sur la contrebande de la Sûreté du Québec a mené une opération relativement à de la contrebande de tabac, le 3 novembre dernier à Sorel-Tracy.

Les policiers ont réalisé une perquisition, en plus d'interpeller un homme de 66 ans qui serait impliqué dans la contrebande et la vente de tabac illégal à Sorel-Tracy.

Lors de cette opération, les policiers ont saisi un peu plus de 780 sacs transparents ZIPLOC de cigarettes non identifiées conformément à la Loi concernant l'impôt sur le tabac, soit plus de 156 000 cigarettes, du cannabis et deux armes mal entreposées.

L'homme pourrait faire face à des accusations en vertu de la Loi concernant l'impôt sur le tabac, de la Loi encadrant le cannabis et du Code criminel pour une infraction en lien avec des armes mal entreposées.

Coordonné par le ministère de la Sécurité publique, le programme ACCES Tabac (Actions Concertées pour Contrer les Économies Souterraines) est une initiative gouvernementale mis en place en 2001 destinée à contrer le commerce illégal de tabac. Il a pour objectif de favoriser l'intégrité du régime fiscal québécois, de rétablir l'ordre dans le secteur du commerce du tabac, d'augmenter la probité, de diminuer la concurrence déloyale causée par le commerce illégal du tabac envers les entreprises légitimes, d'assainir l'industrie et de lutter contre un crime sans plaçant.

Toute information sur la contrebande de tabac peut être communiquée en tout temps et de façon confidentielle au 1 800 659-4264. J.-P.M.

Un incendie endommage une résidence à Sorel-Tracy



L'incendie a réveillé le voisinage de la rue Louis-Hébert, vers 4 h le 26 novembre.

Photo Alexandre Boucher

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Un incendie qui a démarré au sous-sol a endommagé une résidence de la rue Louis-Hébert, à Sorel-Tracy, dans la nuit du 25 au 26 novembre.

L'incendie, qui a été déclenché vers 4 h, a mobilisé une trentaine de pompiers, dont une vingtaine sur les lieux et d'autres en couverture de caserne.

Deux personnes dormaient dans la résidence, mais elles ont pu sortir à temps sans

être blessées. Les occupants ont été pris en charge par leurs voisins, puis par leur famille.

Une enquête est en cours pour connaître les circonstances. Un technicien en prévention d'incendie s'est rendu sur place pour tenter d'identifier les causes.

« Une intervention rapide des pompiers a permis de limiter les dommages qui sont, malgré tout, quand même très importants », souligne le chef de division du Service de protection et d'intervention d'urgence de Sorel-Tracy, Roger Lamanque.

Célébration DE DISTINCTION

CADEAUX DE séduction

Diamants de qualité | Bijoux de distinction | Offrez-lui l'exclusivité signée Kitner

100 ANNIVERSAIRE
Bijouterie-Diamantaire
Depuis 1921

Accessible à tous les budgets, toutes les cartes sont acceptées et possibilité de plan mise de côté.

50, Augusta, Sorel-Tracy 450.743.6971

PRÉSENTE!

Une conseillère expérimentée, conscientisée, généreuse et efficace dès son entrée en fonction!

Pour VOUS, pour le quartier, la ville et la région!

ENJEUX MUNICIPAUX

BONHEUR • COMMUNAUTAIRE
COMMUNICATION • CULTURE
ÉCONOMIE • ENVIRONNEMENT
LOISIRS • NUISANCES • PARCS
SALUBRITÉ • SANTÉ • SÉCURITÉ
TRANSPARENCE • TRANSPORT

la solution

4 JOURS POUR VOTER

Dimanche 6
Lundi 7
Samedi 12
Dimanche 13
Décembre 2020

WWW.CORINA.BUZZ



AINSI QUE 7 PRIX INDIVIDUELS :

- **PREMIÈRE PLACE** dans la catégorie Sports et loisirs
- Le journaliste Sébastien Lacroix
- **DEUXIÈME PLACE** dans la catégorie Santé et bien-être
- La journaliste Katy Desrosiers
- **DEUXIÈME PLACE** dans la catégorie Arts, culture et vie communautaire
- La journaliste Katy Desrosiers
- **TROISIÈME PLACE** dans la catégorie Opinion
- La chroniqueuse Louise Grégoire-Racicot
- **PREMIÈRE PLACE** dans la catégorie Meilleure publicité imprimée
- L'infographiste Émilie Gagnéux-Riendeau et le publicitaire Kévin Arseneault
- **PREMIÈRE PLACE** en photo catégorie Reportage
- Le photographe Pascal Cournoyer
- **PREMIÈRE PLACE** en photo catégorie Sport
- Le photographe Pascal Cournoyer



Benoit Chartier
Editeur



Marcel Rainville
Directeur général



Jean-Philippe Morin
Directeur de l'information



Katy Desrosiers
Journaliste



Alexandre Brouillard
Journaliste



Louise Grégoire-Racicot
Chroniqueuse



Kévin Arseneault
Publiciste



Carole Pettigrew
Publiciste



Pascal Cournoyer
Photographe



Gilles Marcotte
Caricaturiste



Mélissa Giard
Coordonnatrice



Marie-Pierre Hamel
Coordonnatrice

**Un merci spécial à tous nos lecteurs, annonceurs et collaborateurs.
Merci de votre confiance, vous faites partie de cette réussite!**

100% pour la région

Votre source d'information, votre partenaire d'affaires

Depuis plus de 40 ans

58 rue Charlotte | 450 742-9408
www.les2rives.com |

Membre du groupe DBC Communications inc.



Les cadets de Sorel-Tracy innovent en misant sur une simulation de navire

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Le Corps de Cadets de la Marine Royale Canadienne (CCMRC), organisme situé au Centre Sacré-Cœur à Sorel-Tracy, innove en misant sur une tactique éducative de simulation. Cette façon de procéder les rend uniques par rapport aux autres corps de cadets du Québec.

Avec le mandat de recruter de nouveaux cadets et de conserver ceux déjà présents, les corps de cadets de la Marine et de la Ligue Navale de Sorel-Tracy devaient se réinventer. « Anciennement, il y avait beaucoup de théorie en classe. Maintenant, nous avons décidé d'axer nos enseignements de manière plus concrète avec des activités participatives. Leur faire vivre un survol de différents métiers sur un navire », mentionne Benoit Lataille, président du conseil d'administration.

Les cadets de Sorel-Tracy sont formés de deux groupes distincts, soit le C.C.L.N.144 Marquis de Tracy (9 à 12 ans) ainsi que le C.C.M.R.C.165 Pierre De Saurel (13 à 18 ans). À l'intérieur de ces groupes, les officiers désirent favoriser l'épanouissement des jeunes et les préparer à la transition vers l'âge adulte en leur inculquant les connaissances nécessaires pour relever les défis auxquels ils feront face. Ils leur enseignent différents apprentissages théoriques passant du maniement de la voile aux manœuvres de navigation.

Alors que la majorité des corps de cadets du Québec misent sur l'apprentissage de type magistral, Benoit Lataille croit qu'une mise à niveau de ces méthodes était nécessaire. Maintenant, ce qui fait la force de leur programme, c'est leur manière immersive d'enseigner la vie sur un navire à l'aide de leur programme de simulation. « Au lieu de toujours enseigner dans une classe, les officiers misent sur la participation active des cadets dans une simulation complète où chaque membre possède son propre poste, comme sur un navire. Pensons au pompier, au mécanicien, au responsable des communications et même au responsable de la voile. Tout ce qui touche à la navigation et un peu plus est enseigné aux cadets », précise le président du conseil d'administration.

Un tout nouveau simulateur de navigation

Une des principales innovations réside dans leur tout nouveau simulateur de navigation. Pendant qu'un projecteur plonge les cadets dans l'atmosphère d'une passerelle d'un navire, ces derniers doivent s'occuper des manœuvres de navigation, des cartes de navigation et des radiocommunications avec les membres de l'embarcation. « Nous sommes très heureux d'avoir ce simulateur de navigation. Il plonge les cadets dans une atmosphère de passerelle », indique Benoit Lataille avec beaucoup d'enthousiasme.

Les cadets, une école de vie

Pour Benoit Lataille, il ne fait aucun doute que le programme de cadets est un endroit où les jeunes peuvent s'épanouir tout en créant des liens d'amitié durables. « Ici, les cadets adoptent une éthique de travail qu'ils peuvent par la suite adopter à la maison, à l'école et même au travail. »

Tandis que la mise en application des théories démarque les cadets de Sorel-Tracy des autres programmes semblables au Québec, les jeunes ont également l'occasion de développer leur confiance en soi en touchant à différents corps de métier.

« Nous développons des qualités de civisme et de leadership chez les jeunes.



Des cadets du Corps de Cadets de la Marine Royale Canadienne (CCMRC) en pleine simulation de navigation. Photo Benoit Lataille

Sans oublier que nos ateliers participatifs permettent de développer un esprit d'équipe basés sur la simulation de navire leur hors du commun », conclut Benoit Lataille.

CENTRE DE THÉRAPIE
Hommes et femmes adultes
ALCOOL | DROGUES | JEU

Donne un sens à ta vie

La Maison la Margelle vient en aide aux personnes aux prises avec des problèmes d'alcool, de drogues ou de jeu pathologique.

Programmes

- Pré-thérapie
- Thérapie interne de 20 jours – Alcool, drogues, jeu

Vous cherchez de l'aide? N'hésitez pas à nous contacter.
Nous sommes là pour vous!
Courriel : administration@maisonlamargelle.com

1905, Marie-Victorin, Sorel-Tracy
maisonlamargelle.com
450 746-2788

BOUCHERIE Sorel
Viandes pour les fines bouches

Pensez réserver vos ragoûts et tourtières pour le temps des Fêtes

Boeuf haché maigre 10 lb 39 ⁹⁹ \$	Mélange à tourtière 10 lb 34 ⁹⁹ \$	Porc haché maigre 10 lb 29 ⁹⁹ \$
Sauce à spaghetti maison 500ml 2/5 ⁹⁹ \$	Gros poulet de grain 2/1	Bifteck de contre-filet AAA 12oz 7 ⁹⁹ \$ ch

Du 1^{er} au 6 décembre 2020
239, rue de Prince • 450 855-6066
Heures d'ouverture : Du mardi au vendredi de 8h à 18h • Le samedi de 8h à 17h • Le dimanche et lundi fermé

Fédération de la famille
Richelieu-Yamaska

Conférence pour toute la famille
L'art... avant les câlins
AVEC SIMON BOULERICE

Date : Samedi 19 décembre
Heure : 19h
Sur la plateforme Zoom
Inscription obligatoire
<https://www.ffry.ca/activités/>
Informations :
Irène Dubois > 450 501-3375

Les PROFESSIONNELS de votre quartier

PUBLIREPORTAGE

EN VEDETTE CE MOIS-CI

UNE OFFRE SANS PAREILLE pour le temps des Fêtes

Alexandre Bonneville et Annie Dumontier vous accueillent chaleureusement à chacune de vos visites. Véritablement passionnés par leur commerce, ils se font un plaisir de vous offrir des produits exceptionnels de première qualité.

Chez William J. Walter, on découvre des variétés de saucisses fraîches et fumées, sans gluten. Que ce soit le grand classique, la saucisse William Suisse fumée et débordante de fromage fondant, la saucisse sanglier bleuet et cidre de glace, ou encore la saucisse canard et herbes de Provence, vous y retrouverez toujours quelque chose à votre goût.

On y trouve plus de 80 fromages québécois et d'ailleurs, dont les fromages arabes du Bédouin de Saint-Robert. On vous offre également des produits maison, un grand choix de tourtières, terrines, pâtés, produits du canard, pains et bagels de chez Fairmount Bagel.

Découvrez également une sélection de vins provenant de vignobles de la région ainsi qu'une épicerie fine contenant un vaste choix de produits comme des épices, des thés et des cafés.

HORAIRE HABITUEL

Dimanche et lundi : fermé
Mardi et mercredi : 9h à 17h30
Jeudi et vendredi : 9h à 19h
Samedi : 9h à 17h

HORAIRE DES FÊTES

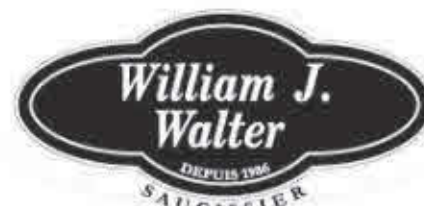
Dimanche 20 décembre : fermé
Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre : 9h à 17h30
Jeudi 24 décembre : 9h à 16h

Fermé le 25 décembre

Samedi 26 et dimanche 27 : 9h à 17h
Lundi 28, mardi 29, mercredi 30 : 9h à 17h30
Jeudi le 31 décembre : 9h à 16h

Fermé 1, 2, 3, 4 janvier

Ouvrte le 5 janvier 9h à 17h30



367 boul. Fiset, Sorel-Tracy
450.780.7024
Suivez-les sur Facebook

PRODUITS NATURELS

Le Chrysanthème
produits naturels

Pour le temps des Fêtes,
Le Chrysanthème vous offre

**Plein de belles
idées cadeaux
pour le bien-être
et la santé**

Faites-nous une petite visite,
nous vous conseillerons
avec plaisir !

Nous croyons...
...au Concept
écoresponsable

300, boulevard Fiset, Sorel-Tracy
450 742-6294 | www.lechrysantheme.ca
Suivez-nous sur Facebook

186668

ÉPICERIE FINE

Plein de gourmandises
pour vos partys des Fêtes!
Beau choix d'idées cadeaux.
Visitez notre page Facebook



367 boul. Fiset, Sorel-Tracy • 450.780.7024
www.williamjwalter.com • William J. Walter Sorel-Tracy

186669

LOCATION

CHAUFFERETTE
DIESEL 111M BTU



LOCATION
FGL

Résidentiel - Commercial - Industriel



1610, RUE BOURGET, SOREL-TRACY
450 742-5634 • locationfgl.com

186667

DENTISTE

Clinique Dentaire Grenon
450 746-0055

Dr. Daniel Grenon | DENTISTE
Dr. Emilie St-Pierre | DENTISTE
Dr. Charles F. Gosselin | DENTISTE
Marco Blouin | DENTUROLOGISTE
Dre Laurianne Leduc | ORTHODONTISTE

303, CHEMIN DES PATRIOTES, SOREL-TRACY
450 746-0055

182227

RESTAURANT

Chez Sak

Vous avez le goût d'un voyage
culinaire asiatique dans le
confort de votre demeure?
Vous pouvez commander
vos plats congelés et emballés
sous vide ainsi que vos sauces préparées et
livrées chez vous!*

*Certaines conditions s'appliquent
Voir notre menu en ligne sur notre site
internet www.restaurantchezsak.com

Faites comme plusieurs de nos fidèles clients,
l'essayer c'est l'adopter!

5161, route Marie-Victorin, Contrecoeur
450 401-0506
2710, boul. Fiset, Sorel-Tracy
450 742-4634

186662

ANIMALERIE

pattes & griffes
POUR LE BIEN-ÊTRE DE VOTRE ANIMAL

**CENTRE HOLISTIQUE
NUTRI-MAX**

Contactez-nous au 450 846-3447 pour plus d'informations
sur nos différents services ainsi que nos divers produits.

Nous offrons aussi le service de livraison
et de paiement directement à votre véhicule.

www.centreholistiquenutrimax.com

1111, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy, QC J3R 1L7 | 450 846-3447

186370

FORMATIONS À TEMPS PARTIEL

HIVER 2021 » À DISTANCE

Du perfectionnement de grande valeur à petit prix*!

AMÉLIORER SON FRANÇAIS ÉCRIT AU TRAVAIL	MERCREDI 18 H 30 À 20 H 30	27 JANVIER AU 31 MARS 2021 (Pas de cours durant la semaine de relâche du 1er mars)	18 \$
INITIATION À LA COMPTABILITÉ (POUR TOUS)	MARDI 18 H 30 À 21 H 30	16 ET 23 FÉVRIER 2021	6 \$
INITIATION À LA COMPTABILITÉ (POUR ENTREPRENEURS)	MARDI 18 H 30 À 21 H 30	9 ET 16 MARS 2021	6 \$
INITIATION À ACOMBA - MODULE PAIE	LUNDI 18 H 30 À 21 H 30	15 FÉVRIER AU 29 MARS 2021 (Pas de cours durant la semaine de relâche du 1er mars)	18 \$
MICROSOFT EXCEL 2016 (niveau de base)	JEUDI 18 H 30 À 21 H 30	14 JANVIER AU 18 FÉVRIER 2020	18 \$
MICROSOFT EXCEL 2016 (niveau intermédiaire)	JEUDI 18 H 30 À 21 H 30	25 FÉVRIER AU 29 MARS 2021 (Exceptionnellement un lundi le 29 mars)	18 \$

*Selon les modalités applicables, pour les personnes admissibles seulement.

RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT!

Avec la participation financière de :

Québec

www.cegepst.qc.ca/cours-a-temps-partiel
saem@cegepst.qc.ca
450 742-6651, poste 234

ATELIERS PRIVÉS D'ANGLAIS À DISTANCE

12 SÉANCES DE 1 H 30,
SUBVENTIONNÉES
À 75%*

- PERSONNALISÉS SELON VOS BESOINS
ET VOTRE NIVEAU
- HORAIRE FLEXIBLE
(ENTRE 7 H ET 18 H)

CONTACTEZ-NOUS :

450 742-6651, poste 5309
annie.belhumeur@cegepst.qc.ca

*Certaines conditions d'appliquent

Avec la participation financière de :

Québec

CD
C.L.D. PIERRE-DE SAUREL

CST CÉGEP
SOREL
TRACY
SERVICE AUX ENTREPRISES
ET MUNICIPALITÉS

Adopté à l'unanimité le 25 novembre

Diminution des quotes-parts au budget 2021 de la MRC de Pierre-De Saurel

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Le 25 novembre dernier, les conseillers régionaux de la MRC de Pierre-De Saurel ont adopté à l'unanimité le budget 2021 qui respecte le contexte particulier lié à la pandémie et suit la tendance amorcée de diminuer les quotes-parts des municipalités.

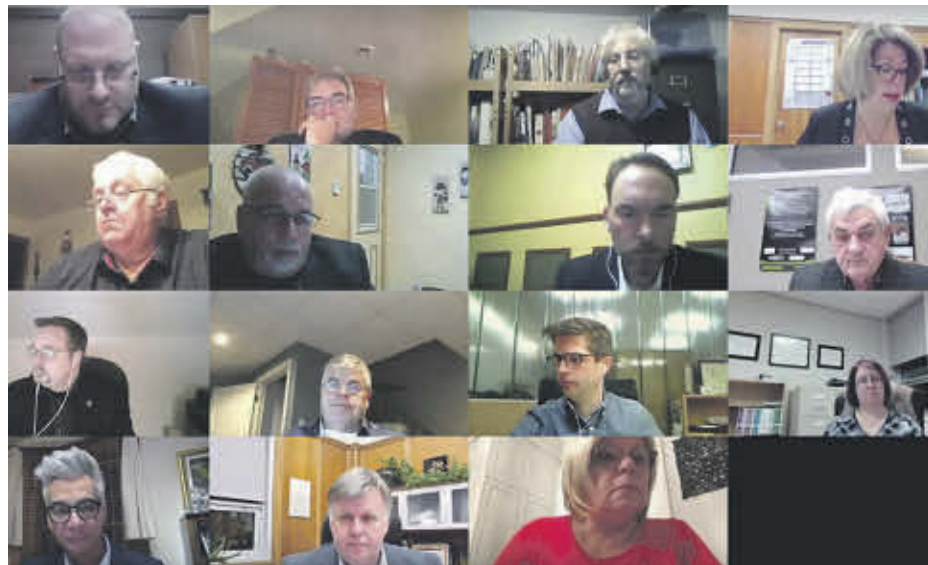
La direction entreprise récemment de diminuer les quotes-parts des municipalités respecte la volonté du conseil de réduire la contribution des citoyens au budget de la MRC. C'est donc dire que la part du budget assumé par les citoyens diminue pour atteindre moins que la moitié du budget total, soit 44 %.

La réduction de 1,4 % des quotes-parts par rapport à l'an dernier s'explique, en partie, par la diminution des contributions à Taxibus et du nouveau contrat d'évaluation foncière.

Malgré cette diminution marquée de la participation citoyenne, Gilles Salvais, le préfet de la MRC de Pierre-De Saurel, indique que « les projets sont tout de même au rendez-vous pour assurer le développement et le rayonnement de notre région ».

Une augmentation du budget

« Je veux sensibiliser tout le monde que ça fait plusieurs années qu'on est dans un budget un peu serré et que les dépenses incontrôlables de la MRC continuent



Voté à l'unanimité, le budget 2021 de la MRC de Pierre-De Saurel diminue les quotes-parts des municipalités. Photo capture d'écran

d'augmenter, mais je pense que les maires se sont entendus sur un budget qui satisfait tout le monde », a mentionné Gilles Salvais, dès les premières minutes de la séance webdiffusée.

Au total, le budget 2021 de la MRC représente 14 912 825 \$, soit une hausse de 4 % du budget précédent. La principale hausse s'explique par l'augmentation des subventions gouvernementales qui passent de 3,5 M\$ à 4 M\$, soit une hausse de 3,7 % qui permettra d'investir des sommes supplé-

mentaires dans le développement régional et de poursuivre la démarche Municipalité amie des aînés (MADA).

Le budget 2021 sera financé à 27 % par des subventions gouvernementales, à 7 % par les redevances du parc éolien Pierre-De Saurel, à 4 % par le surplus accumulé et à 2 % par des revenus divers.

L'implantation de la nouvelle structure de développement économique, la restructuration du transport collectif régional et interurbain, la réalisation de l'étude sur la

mobilité et la fluidité du transport, l'élaboration de la politique de développement sociale ainsi que la mise en œuvre d'une stratégie d'attraction de la région et de la main-d'œuvre figurent parmi les principaux dossiers à l'agenda de la MRC pour l'année à venir.

Il y aura également la poursuite des améliorations à la piste cyclable régionale. Il s'agit d'un réaménagement de deux ponceaux de la piste cyclable dans le secteur de Yamaska suivant l'entente avec le ministère des Transports du Québec.

Faits saillants

Concernant le futur terrain synthétique de la Ville de Sorel-Tracy, les conseillers régionaux ont accepté de contribuer aux frais d'entretien.

De plus, un nouveau contrat de cinq ans devra être signé d'ici octobre prochain concernant les matières résiduelles et l'Écocentre.

Enfin, la ville-centre n'a pas réintégré le financement de la politique culturelle de la MRC. Sorel-Tracy s'était retiré de ce financement en 2019 après que le maire, Serge Péloquin, et le conseil de ville soutenaient que certaines dépenses étaient des doublons. Malgré cela, les conseillers régionaux ont accordé des bourses de 1500 \$ à cinq artistes dans le cadre du projet Patrie innovante, dans l'optique de favoriser l'émergence de projets artistiques et culturels en cette période d'incertitude.



VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

NISSAN ROGUE SL 2015
Argent, AWD, toit pano, groupe technologie.
Intérieur en cuir.
64 398 km



17 995\$

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

NISSAN ALTIMA PLATINUM 2019
AWD, int. cuir, toit ouvrant, pneus d'hiver inclus.
Un propriétaire, 14 705 km

#NI489A

29 595\$



NISSAN ROGUE SV TECHNOLOGIE 2016
Gris, AWD, GPS, toit pano.
Un propriétaire, véhicule certifié, 42 951 km



18 995\$

NISSAN VERSA NOTE SV 2017
Gris, automatique, mags, air clim., groupe commodité. 27 625 km



11 995\$

NISSAN SENTRA NISMO 2017
Blanc, cuir, GPS, groupe électrique.
Véhicule rare. Un propriétaire, 72 311 km



16 595\$

NISSAN LEAF SV 2019
Blanc, électrique, GPS, comme neuf.
Un propriétaire, 13 991 km



28 891\$

NISSAN MICRA SV 2016
Gris, automatique, air clim., groupe électrique. Un propriétaire, 36 058 km



10 295\$

NISSAN NV200 SV 2016
Blanc, 4 cyl., groupe technologie, GPS.
Véhicule certifié, 115 218 km



15 995\$

NISSAN VERSA NOTE SV 2015
Aqua, automatique, groupe commodité.
Véhicule certifié, 59 959 km



9 895\$

NISSAN JUKE SV 2016
Automatique, air clim., mags, gris, fwd.
Un propriétaire, 49 518 km



13 595\$

NISSAN VERSA NOTE SV 2017
Rouge, automatique, groupe commodité.
Un propriétaire, 52 249 km



11 995\$

NISSAN MURANO PLATINUM 2019
Noir, int. cuir, AWD, toit panoramique.
Un propriétaire, 17 620 km



37 991\$

SOREL-TRACY NISSAN
GRAND ARRIVAGE DE
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Financement
à partir de
0,9 %



André Thérault



Les véhicules d'occasion certifiés ainsi que le financement s'appliquent uniquement aux véhicules Nissan. Voir détails sur place.

**1^{ère}, 2^e et 3^e
chance
au crédit!**

SOREL-TRACY NISSAN • 4995, rue Saint-Laurent (Québec) J3R 5S8 • www.sorel-tracynissan.ca • 450 743-9418

Bijouterie lyne

Voilà pourquoi nous sommes la super bijouterie

BIJOUTERIE

La dernière tendance de tous les bijoux or, argent et acier.

DIVISION ACCESSOIRES ET CADEAUX

Tout ce qu'il faut pour se garder au chaud en toute beauté

Aussi

20%

COLLECTION COMPLÈTE

• STEELX • A.R.Z. • INOX •

BIJOUX EN ACIER

STERLING

Chaînes

40%
et +

Boucles d'oreilles

25%
et +

Bagues

25%
et +

SUPERBE PROMOTION SUR PLUSIEURS BIJOUX

Aussi

**DES CENTAINES
DE SPÉCIAUX
SURPRISES**

**BIJOUX
POUR BÉBÉS**

OR 10 KT

- Chaînes
- Bracelets
- Chaînes de cheville

40%
et plus...

DIAMANTS SUPER CHOIX

- Croix
- Pendentifs
- Bagues
- Boucles d'oreille

Incroyable SUPER VENTE

**DES CENTAINES
DE SPÉCIAUX DE NOËL**
dans les 2 divisions

avant Noël sur des
centaines de nouveaux bijoux

***MERCI de favoriser l'achat local**
Le plus beau choix de bijoux pour NOËL

DIVISION ACCESSOIRES

PROMOTION SUR

- Gants de cuir
- Foulards
- Lainages
- Chapeaux
- Bas
- Sacs à main
- Porte-feuilles
- Bijoux mode

Superbe choix de cadeaux

10%

MONTRES

HARLEY DAVIDSON

- Citizen
- Bulova
- Caravelle
- Daniel Klein
- Danish Design
- Calypso
- Orlean
- Aspen
- Etc...

Superbe choix de cadeaux

10%

**AUSI DES CENTAINES
DE MONTRES MODE
À PARTIR DE 19,95 \$**



L'équipe vous souhaite un

Joyeux Noël



**NOUS
EMBALLONS
VOS CADEAUX**

GRATUITEMENT

CERTIFICATS-CADEAUX

Valides dans les 2 divisions

**GRAND CHOIX DE CADEAUX
À MOINS DE 20\$**

Bijouterie lyne

PLAN MISE DE CÔTÉ / PERÇAGE D'OREILLES / PILES ET BRACELETS DE MONTRE /
RÉPARATION DE BIJOUX / FABRICATION DE BIJOUX SUR DEMANDE

Aux Boutiques du Roi, 37, rue du Roi, Sorel 450.743.2858

Élection partielle dans le quartier Du Faubourg à Sorel-Tracy

Semaine chargée pour les candidats

**Alexandre
Brouillard**

abrouillard@les2rives.com

Alors que les journées de vote arrivent à grands pas, les quatre candidats à l'élection partielle dans le quartier Du Faubourg à Sorel-Tracy ont fait campagne afin de faire connaître leur plan aux résidents. Rappelons que les citoyens du secteur pourront voter les 6, 7, 12 ou 13 décembre, dans un des deux endroits prévus à cet effet (voir texte en page 34).

Marc Leclerc Deveault à la rencontre du maire

Le 24 novembre dernier, Marc Leclerc Deveault a rencontré le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, pour lui présenter sa plateforme électorale.

« Je me suis entretenu avec le maire sur les principaux projets que je voulais mettre de l'avant : l'asphaltage de la piste cyclable

qui part des Boisés de Sorel jusqu'à la Laiterie Chalifoux, la revitalisation de la promenade qui borde le fleuve Saint-Laurent, l'embellissement du paysage de la marina, et ce, sans augmentation de taxes pour les résidents », mentionne Marc Leclerc Deveault.

Le candidat s'est montré rassurant envers le maire en lui soulignant ses intérêts de vouloir collaborer avec les membres du conseil municipal ainsi qu'avec les instances de la MRC de Pierre-De Saurel afin de promouvoir l'essor économique de la ville, son potentiel culturel et touristique et pour veiller à la sauvegarde du patrimoine historique de la région.

Jocelyn Gravel à la rencontre des résidents

Lors de la dernière semaine, Jocelyn Gravel a terminé la distribution de ses accroche-portes à l'intérieur desquels il présente ses priorités à tous les résidents du quartier.

« Bien sûr, il fait froid, mais de rencontrer mes concitoyens me rend vraiment confiant pour l'élection du 13 décembre prochain. Je fais une campagne terrain et les gens aiment que je prenne le temps de les écouter, très

souvent en personne et en respectant les consignes sanitaires bien sûr », souligne Jocelyn Gravel.

Il indique être à l'écoute des résidents du quartier. « Je me rends disponible à mes résidents et résidentes et si je suis élu à titre de conseiller le 13 décembre, il en sera ainsi avant et après l'élection. »

Corina Bastiani rencontre le maire, puis mène sa campagne en virtuel

À cause de la pandémie, Corina Bastiani a plutôt opté pour faire campagne virtuellement, lors de la dernière semaine. Elle a été active sur ses réseaux sociaux habituels, tout en créant une nouvelle page Facebook, *Du Faubourg Corina Bastiani en élection*, dédiée à sa campagne électorale. Elle a également réalisé de courtes vidéos, disponibles sur YouTube ainsi que sur son site web personnel, portant sur les enjeux reliés au boulevard Fiset et au Boisé Du Faubourg.

« Il faut s'adapter et je vous dirais que j'ai décidé de le faire avec plaisir! Le virtuel devenant la norme quasi universelle pour les relations humaines en cette période de pandémie, je diminue mes contacts, mais pas mes contacts sociaux », souligne Corina Bastiani.

Le 19 novembre dernier, elle a rencontré le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, ainsi que le directeur général de la Ville, Karl Sacha Langlois. Elle a entre autres profité de cette réunion pour discuter du problème d'eau jaune dans Du Faubourg, du plan triennal d'immobilisations et de l'installation prochaine de l'entreprise Canac sur le boulevard Poliquin.

Stéphane Béland près des citoyens

La dernière semaine a été bien chargée pour Stéphane Béland qui a discuté avec les gens du quartier Du Faubourg. « Nous avons discuté de dossiers tels que la piste cyclable, l'embellissement de différents parcs et la revitalisation de la Marina de Saurel », souligne-t-il.

Les nombreuses discussions ont fait ressortir quelques problématiques qu'il souhaite avoir l'occasion de régler s'il est élu le 13 décembre prochain : les bris d'aqueduc et la réparation d'asphalte à plusieurs endroits.

« De beaux projets, oui, il va y en avoir, mais il ne faut pas négliger les priorités des citoyens, un objectif qui est pour moi primordial d'accomplir », conclut-il.



Marc Leclerc Deveault a rencontré le maire de Sorel-Tracy avec son agente officielle le 24 novembre. Photo gracieuseté



Jocelyn Gravel a terminé d'installer ses accroche-portes la semaine dernière. Photo gracieuseté



Stéphane Béland a discuté avec plusieurs citoyens du quartier la semaine dernière. Photo gracieuseté



Corina Bastiani a opté pour le virtuel en publiant une vidéo et différentes informations sur ses réseaux sociaux et son site web. Photo gracieuseté



CONSTRUCTION RIVE-SUD INC.

<https://constructionrivesud.com>

UNE TOITURE OU DES PROJETS DE CONSTRUCTION?

*Spécialiste en
recouvrement de tôle*

FAITES UNE DEMANDE DE SOUMISSION GRATUITE !

VOTRE ENTREPRISE
DE RÉFÉRENCE EN TOITURE
ET CONSTRUCTION À
SAINT-ROCH-DE-RICHELIEU,
SOREL-TRACY,
SAINT-ROBERT,
SUR LA RIVE-SUD
DE TROIS-RIVIÈRES
ET LA RIVE-SUD
DE MONTRÉAL.

1^{ER} PRIX
MEILLEURE PUBLICITÉ
IMPRIMÉE
GRAND PRIX DES
HEBDOS 2020

Félicitations à
Construction Rive-Sud !

MERCI de nous avoir fait confiance
pour la gestion de votre image

L'équipe du journal
Les 2 Rives



Marco
Robidoux,
propriétaire

450 880-8555
Marco Robidoux

Équipe volante
**CONSTRUCTION
RIVE-SUD INC.**

450 880-8555

CONSTRUCTION RIVE SUD INC.
301 Côte Saint-Jean Saint-Roch-de-Richelieu

L'AVENIR DE VOS MÉDIAS LOCAUX EST EN JEU

C'est le combat de David contre DEUX Goliath

Google et Facebook, deux des plus importantes entreprises au monde, se servent de leur pouvoir monopolistique pour accaparer 80%* des revenus publicitaires en ligne.

Ces Goliath des temps modernes profitent des contenus d'actualité produits par des journalistes et éditeurs de presse canadiens.

Produire de vraies nouvelles coûte de l'argent. Les médias locaux ont droit à leur juste part.

Les gouvernements d'autres pays se tiennent debout face aux géants du web.

Il est temps pour le Canada de niveler les règles du jeu en matière de numérique pour les médias locaux.

Renseignez-vous à :
nivelerlesreglesdujeu.ca

* Projet de recherche sur la concentration des médias canadiens, 2020



News Media Canada
Médias d'Info Canada

Les **2 Rives**

Restaurants fermés : la Chambre de commerce pousse un cri du cœur au gouvernement

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Alors que le gouvernement Legault a annoncé que les restaurants, les salles de spectacles et les salles d'entraînement situés en zone rouge resteront fermés jusqu'au 11 janvier prochain, la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ) et la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy (CCIST) veulent présenter des pistes de solution afin d'aider les restaurateurs à pouvoir retrouver le plus rapidement possible leurs opérations.

Le gouvernement a autorisé les rassemblements familiaux pour quelques jours pendant les Fêtes. Selon la FCCQ et la CCIST, les restaurants auraient pu représenter des lieux sécuritaires pour des réunions en famille, étant donné les nombreux investissements sur le plan sanitaire.

« Nous comprenons que les chiffres actuels des cas de COVID-19 ne permettent pas un retour à la normale complet, mais les entreprises en restauration ont investi des sommes importantes pour l'aménagement de leurs espaces selon les meilleures normes sanitaires. Les rassemblements en nombre limité dans ces établissements auraient pu se faire sans compromettre la santé publique », insiste Charles Milliard, président-directeur général de la FCCQ.

« De nombreuses entreprises de la région de Sorel-Tracy risquent de ne jamais se relever face à ces longs mois de fermetures successives », a ajouté Sylvain Dupuis, directeur général de la CCIST.



Le directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy, Sylvain Dupuis, propose au gouvernement plusieurs solutions pour faciliter la vie des restaurateurs. Photothèque | Les 2 Rives ©

C'est pourquoi la FCCQ et la CCIST poussent un cri du cœur. « Les entreprises ont suivi toutes les consignes depuis le tout début de la pandémie. Elles ont fermé une première fois, ont investi pour adapter leur commerce, ont refermé temporairement et maintenant, on repousse encore une fois leur réouverture. On ne peut rester insensible à la réalité que ces entreprises rencontrent. Tout en demeurant vigilant sur

les pratiques de santé publique, selon nous, le gouvernement devrait préparer le terrain à la réouverture des restaurants, et envoyer des signaux en ce sens aux entrepreneurs en restauration ainsi qu'à la population », ajoute M. Milliard.

Les deux organismes proposent entre autres d'annoncer le plus tôt possible la réouverture lorsque la courbe des cas/décès sera sur une pente descendante afin que les

restaurateurs se préparent adéquatement. Au moment de la réouverture, ils pourraient limiter la fréquentation à un nombre restreint de leur capacité actuelle. Une autre proposition est de reporter les remises de TPS et TVQ sur les ventes faites par les restaurants, bars et autres entreprises visées par des fermetures forcées, jusqu'au 30 juin 2021. La FCCQ et la CCIST demandent aussi de pénaliser plus sévèrement les restaurants et tenanciers de bar qui n'appliquent pas les règles de santé publique et d'inclure dans les campagnes d'achat local un volet spécifique pour encourager les restaurants, bars, gyms et autres établissements fermés en zone rouge. La dernière proposition est de recourir aux employés en restauration dans les prochaines campagnes de sensibilité du gouvernement du Québec quant au respect des normes de santé publique, puisque ceux-ci subissent les impacts de cette crise.

« Il y a environ 21 000 établissements en restauration au Québec qui sont dans l'incertitude. Il y a des réalités régionales différentes et des solutions mur à mur sont difficilement envisageables. On comprend le défi pour le gouvernement du Québec de répondre à ces préoccupations. Seulement, il serait nécessaire qu'il envoie des signaux positifs à cette industrie, pour une reprise à court terme. Il faut travailler dès maintenant à un scénario de reprise des opérations en restauration au 11 janvier 2021, avec un nombre restreint en salle à manger, car un report au-delà de cette date aurait des conséquences encore plus dévastatrices sur l'industrie », conclut Charles Milliard.

Organisée par des étudiantes du Cégep de Sorel-Tracy

Une conférence sur l'entrepreneuriat au temps de la COVID

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Quatre finissantes du Cégep de Sorel-Tracy, dans le cadre de leur cours Organisation d'événements, organisent une conférence en ligne nommée *J'entreprends... Au temps du COVID* qui se tiendra sur la plateforme Zoom le mercredi 2 décembre, à 19 h.

Alexandra Cossette, Laurie-Anne Guilbault-Cournoyer, Marie-Michelle Guimond-Lavallée et Gabrielle Laliberté, finissantes de Techniques de Gestion, communications administratives et médias sociaux au Cégep

de Sorel-Tracy, organisent le tout en partenariat avec le Club Relève Entrepreneuriale Sorel-Tracy.

Les panélistes seront Marie-Claude et Isabelle Dupuis de la Pâtisserie Christophe, la nutritionniste Catherine Paul et Jean-Philippe Thivierge de la Librairie La Cargaïson.

Durant cette conférence présentée sous forme de panel, les entrepreneurs sorelois parleront principalement de leur stratégie sur les médias sociaux, des innovations réalisées et des défis qu'ils ont dû surmonter pendant la pandémie. Plusieurs autres thèmes seront abordés en fonction de leurs services respectifs.

Selon les organisatrices, l'événement a pour but de promouvoir l'achat local et l'entrepreneuriat de la MRC de Pierre-De Saurel, en démontrant la créativité et la capacité d'adaptation dont les commerçants ont fait preuve en ces temps difficiles pour l'économie québécoise. De plus, il s'agit aussi d'une façon d'offrir des conseils aux autres entrepreneurs de la région ainsi qu'aux étudiants touchés par l'entrepreneuriat.

« Il s'agit de la première année où des étudiantes de notre programme doivent faire face à l'enjeu d'organiser un événement en ligne. Lorsque nous avons pensé aux défis que cela représenterait, nous nous sommes

tout de suite dit qu'il serait intéressant d'aborder les enjeux de la pandémie dans notre événement. Nous avons donc eu l'idée de créer un panel avec des entrepreneurs de la région afin qu'ils puissent partager leur expérience actuelle. Nous avons des invités en or qui ont beaucoup d'informations pertinentes et intéressantes à partager », croit Alexandra Cossette, l'une des organisatrices de l'événement.

L'inscription pour assister à la conférence est gratuite et a lieu sur le site Eventbrite. Pour des informations : <https://www.facebook.com/GestionCommunicationsAdministrativesMediasSociaux>

La campagne d'achat local se poursuivra en décembre

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Après le succès de l'initiative des cartes-cadeaux, la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy (CCIST) annonce que la campagne d'achat local « J'ai trouvé à Sorel-Tracy » se poursuivra en décembre sous différentes formes.

« Nous voulons continuer de construire une vague vis-à-vis l'achat local », a

souligné Sylvain Dupuis, le directeur général de la CCIST, lors d'une rencontre virtuelle avec des commerçants. Avec la collaboration de ses partenaires Desjardins, Rio Tinto Fer et Titane et la Ville de Sorel-Tracy, la campagne de la CCIST se poursuivra durant le mois de décembre avec le slogan « cette année, sous le sapin c'est #TrouvéÀSorelTracy ».

Avec comme mission d'encourager et de favoriser l'achat local, la CCIST poursuivra

ses activités sur les réseaux sociaux par l'entremise de concours, de vidéos et d'autres initiatives pour mettre en valeur les commerçants de la région soreloise.

En utilisant le mot clic et en propageant le message, la CCIST croit que cela créera un mouvement social.

Des cartes-cadeaux populaires

Le 6 novembre dernier, la CCIST lançait le programme de cartes-cadeaux avec le

soutien financier de la MRC de Pierre-De Saurel et du CLD de Pierre-De Saurel. À l'achat d'une carte-cadeau de 50 \$ chez les commerçants participants, un boni de 10 \$ était fourni à l'acheteur.

L'objectif initial était de vendre 2000 cartes-cadeaux de 50 \$. Trois semaines plus tard, ce sont 5000 cartes-cadeaux qui ont été vendues et 300 000 \$ qui ont été injectés dans l'économie de la région.

Soyez là pour vous comme vous l'êtes pour vos proches



Vous êtes là quand les gens que vous aimez vivent un mauvais moment. Ne vous oubliez pas. Des solutions existent pour aller mieux.

Il est possible que la situation actuelle suscite des émotions difficiles ou de la détresse. Il est normal de vivre un certain déséquilibre dans différentes sphères de sa vie. La gestion de ses pensées, de ses émotions, de ses comportements et de ses relations avec les autres peut devenir plus ardue. La plupart des gens arriveront à s'adapter à la situation, mais il demeure important que vous restiez à l'écoute de vos besoins. **N'hésitez pas à prendre les moyens nécessaires pour vous aider.**

Prenez soin de vous

- Mettez sur vos forces personnelles et ayez confiance en vos capacités.
- Rappelez-vous les stratégies gagnantes que vous avez utilisées par le passé pour traverser une période difficile. Il n'y a pas de recette unique, chaque personne doit trouver ce qui lui fait du bien.
- Accordez-vous de petits plaisirs (écouter de la musique, prendre un bain chaud, lire, pratiquer une activité physique, etc.).
- Si c'est accessible, allez dans la nature et respirez profondément et lentement.
- Apprenez à déléguer et à accepter l'aide des autres.
- Demandez de l'aide quand vous vous sentez dépassé par les événements. **Ce n'est pas un signe de faiblesse, c'est vous montrer assez fort pour prendre les moyens de vous aider.**
- Contribuez à l'entraide et à la solidarité tout en respectant vos limites personnelles et les consignes de santé publique. Le fait d'aider les autres peut contribuer à votre mieux-être et au leur.
- Prenez le temps de réfléchir à ce qui a un sens ou de la valeur à vos yeux. Pensez aux choses importantes dans votre vie auxquelles vous pouvez vous accrocher quand vous traversez une période difficile.
- Limitez les facteurs qui vous causent du stress.
- Bien qu'il soit important de vous informer adéquatement, limitez le temps passé à chercher de l'information au sujet de la COVID-19 et de ses conséquences, car une surexposition peut contribuer à faire augmenter les réactions de stress, d'anxiété ou de déprime.



Outil numérique *Aller mieux à ma façon*

Aller mieux à ma façon est un outil numérique d'autogestion de la santé émotionnelle. Si vous vivez des difficultés liées au stress, à l'anxiété ou à la détresse, cet outil peut contribuer à votre mieux-être puisqu'il permet de mettre en place des actions concrètes et adaptées à votre situation. Pour en savoir plus, consultez [Québec.ca/allermieux](https://Quebec.ca/allermieux)



Laissez vos émotions s'exprimer

- Gardez en tête que toutes les émotions sont normales, qu'elles ont une fonction et qu'il faut se permettre de les vivre sans jugement.
- Verbalisez ce que vous vivez. Vous vous sentez seul? Vous avez des préoccupations?
- Donnez-vous la permission d'exprimer vos émotions à une personne de confiance ou de les exprimer par le moyen de l'écriture, en appelant une ligne d'écoute téléphonique ou autrement.
- Ne vous attendez pas nécessairement à ce que votre entourage soit capable de lire en vous. Exprimez vos besoins.
- Faites de la place à vos émotions et aussi à celles de vos proches.



Utilisez judicieusement les médias sociaux

- Ne partagez pas n'importe quoi sur les réseaux sociaux. Les mauvaises informations peuvent avoir des effets néfastes et nuire aux efforts de tous.
- Utilisez les réseaux sociaux pour diffuser des actions positives.
- Regardez des vidéos qui vous feront sourire.



Adoptez de saines habitudes de vie

- Tentez de maintenir une certaine routine en ce qui concerne les repas, le repos, le sommeil et les autres activités de la vie quotidienne.
- Prenez le temps de bien manger.
- Couchez-vous à une heure qui vous permet de dormir suffisamment.
- Pratiquez des activités physiques régulièrement, tout en respectant les consignes de santé publique.
- Réduisez votre consommation de stimulants : café, thé, boissons gazeuses ou énergisantes, chocolat, etc.
- Buvez beaucoup d'eau.
- Diminuez ou cessez votre consommation d'alcool, de drogues, de tabac ou votre pratique des jeux de hasard et d'argent.

Aide et ressources

Le prolongement de cette situation inhabituelle pourrait intensifier vos réactions émotionnelles. Vous pourriez par exemple ressentir une plus grande fatigue ou des peurs envahissantes, ou encore avoir de la difficulté à accomplir vos tâches quotidiennes. Portez attention à ces signes et communiquez dès que possible avec les ressources vous permettant d'obtenir de l'aide. Cela pourrait vous aider à gérer vos émotions ou à développer de nouvelles stratégies.

- **Info-Social 811**
Service de consultation téléphonique psychosociale 24/7
- **Regroupement des services d'intervention de crise du Québec**
Offre des services 24/7 pour la population en détresse : centredecrise.ca/listecentres
- **Service d'intervention téléphonique**
Service de consultation téléphonique 24/7 en prévention du suicide : 1 866 APPELLE (277-3553)

De nombreuses autres ressources existent pour vous accompagner, consultez : Quebec.ca/allermieux

Quebec.ca/allermieux

 **Info-Social 811**

Québec 

Patricia Salvas nommée première présidente de la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy

Patricia Salvas devient la première femme à être nommée présidente de la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy. Son entrée en poste a été officialisée le 25 novembre lors de l'assemblée générale annuelle qui s'est tenue par visioconférence en raison de la pandémie.

Elle succède à Sylvain Dupuis, maire de Saint-Ours et directeur de la Chambre de commerce de Sorel-Tracy, qui demeure à titre d'administrateur.

Patricia Salvas est membre du conseil d'administration de la Fondation du Collège depuis trois ans. En tant que directrice régionale Centre - Assurance des particuliers et courtière en assurance de dommages des particuliers chez Lussier Dale Parizeau, elle continue aussi son implication à titre de vice-présidente de la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy. Elle a aussi été conseillère municipale de Saint-Robert entre 2006 et 2017.

Parmi les autres nominations aux postes du conseil d'administration, on compte Marilou Chapdelaine de la Fromagerie Bel (première vice-présidente), Denis Cossette de Desjardins Pierre-De Saurel (deuxième vice-président), Stéphanie Desmarais du Cégep de Sorel-Tracy (trésorière) et Christian Albert du Cégep de Sorel-Tracy (secrétaire).

Les postes d'administrateurs ont été attribués à Jade Camirand (AGEECST), Sylvain Dupuis (maire de Saint-Ours et DG de la Chambre de commerce de Sorel-Tracy), Stéphanie Gramigna (Arcelor-



Patricia Salvas est la nouvelle présidente de la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy.

Photo gracieuseté

Mittal), Marc-Antoine Guimond (Ernst and Young), Stéphanie Jacques (Prince Pizzeria et Remise en santé), Elisabeth Quessy (Pharmacie Martel), Keith Nadeau (Rio Tinto Fer et Titane) et Marcel Rainville (Journal *Les 2 Rives*).

La direction de la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy est assurée par Myriam Arpin depuis décembre 2008.

« Malgré la pandémie qui sévit, le conseil d'administration est toujours autant motivé à soutenir les étudiants dans leur cheminement scolaire et souhaite supporter le Cégep de Sorel-Tracy dans sa mission éducative », conclut-on dans le communiqué. J.-P.M.

L'Opération Nez rouge Sorel-Tracy démarre sa campagne de sensibilisation et de financement

Même si le contexte sanitaire actuel empêche l'Opération Nez rouge de Sorel-Tracy d'offrir son traditionnel service de raccompagnement, l'organisme effectue une campagne de sensibilisation et de financement virtuelle du 1^{er} au 31 décembre.

« Vous pourrez donc jouer un rôle important, au cours des prochains jours, dans la diffusion du message de l'Opération Nez rouge, puisque nous souhaitons sensibiliser la population à planifier leurs déplacements en toute sécurité. Et parce que les besoins sont toujours là, même en temps de pandémie, et que notre soutien envers les étudiants du Cégep de Sorel-Tracy ne s'arrête pas pour autant, nous aurons aussi besoin d'ambassadeurs pour amasser des dons, pendant le mois de décembre », souligne l'organisme dans un communiqué en s'adressant à la population.

Les dons recueillis, au cours du mois de décembre, grâce à cette grande campagne de financement, permettront à la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy d'offrir, pendant l'année scolaire, une aide financière aux étudiants qui se retrouvent dans une situation précaire, un service de prêt d'ordinateurs aux étudiants pour de la formation à distance, une centaine de bourses d'excellence, de persévérance et d'expérience scolaires ainsi qu'une aide financière pour divers projets spéciaux dans le Collège.

« Ensemble, prenons les rennes de notre sécurité, soutenons notre communauté et les jeunes du Cégep de Sorel-Tracy! », conclut-on dans le communiqué.

Pour des informations, il faut se rendre sur la page Facebook de l'Opération Nez rouge Sorel-Tracy ou écrire à sorel-tracy@operationnezrouge.com. Pour des informations exclusives : prenez-lesrennes.com. J.-P.M.



La mascotte Nez Rouge et quelques maîtres d'œuvre du Québec d'Opération Nez rouge, en conférence Zoom. Photo gracieuseté

DANS LE CADRE DES 12 JOURS D'ACTION CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES, LA MAISON LA SOURCE PARTICIPE À LA CAMPAGNE : « ILS S'ENGAGENT POUR ELLES, ET TOI? ».

En collaboration avec la Fédération des maisons d'hébergement pour femmes, cette campagne vise à appeler les hommes à s'engager aux côtés des femmes victimes de violence. Un des moyens mis de l'avant pour s'engager et interpeller les hommes qui souhaitent promouvoir leur soutien est de signer le « Manifeste des hommes alliés » sur la page Facebook de la Maison la Source. Les 12 jours d'action contre les violences faites aux femmes se déroulent chaque année à compter du 25 novembre et se terminent le 6 décembre, journée de la commémoration du drame de Polytechnique.

IL S'ENGAGE POUR ELLES, ET TOI ?

CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES
SIGNEZ LE MANIFESTE DES HOMMES ALLIÉS

fede.qc.ca

Québec

La **VIOLENCE conjugale** provoque la **honte** et la culpabilité chez toute **femme**

Comment l'aider?

- Respectez son rythme et le caractère confidentiel de ses propos.
- Écoutez sans juger, laissez-la exprimer ses sentiments.
- Offrez-lui votre soutien, gardez toujours la main tendue et la porte ouverte.
- Orientez-la vers notre ressource, accompagnez-la au besoin.

Non à la violence faite aux femmes

- Laissez-la prendre ses propres décisions.
- Croyez-la, comprenez qu'il est difficile pour elle de changer la situation.
- En cas de danger immédiat, communiquez sans délai avec les policiers.

Nos services

- Intervention téléphonique 24 heures/7 jours
- Consultation en externe sur rendez-vous
- Hébergement confidentiel et sécuritaire
- Soutien et accompagnement dans les démarches
- Intervention jeunesse

Maison La Source : 450 743-2821
www.maisonlasource.ca

SOREL-TRACY

On s'adapte et on avance!



CAHIER SPÉCIAL
12 PAGES

Pages 23 à 34

Crédit Photo : Pascal Courmoyer

An advertisement for Cégep Sorel-Tracy. The background is a photograph of a modern building with large windows and a sign that reads "espace sportif Desjardins". There are trees with autumn foliage and students walking on a path. A central white box contains the text "Choisis d'être INSPIRANT INFLUENT INNOVANT". At the bottom, there are social media icons for Facebook, Instagram, and Twitter, followed by the address "3000, boulevard de Tracy, Sorel-Tracy • www.cegepst.qc.ca" and the slogan "UN ATOUT CONSIDÉRABLE POUR L'AVENIR DE LA RÉGION!".

CÉGEP
SOREL
TRACY

Choisis d'être
**INSPIRANT
INFLUENT
INNOVANT**

3000, boulevard de Tracy, Sorel-Tracy • www.cegepst.qc.ca

UN ATOUT CONSIDÉRABLE POUR L'AVENIR DE LA RÉGION!



SOREL-TRACY

La toute nouvelle
Nissan Versa^{MD} 2021!

« Une technologie pour
un monde qui ne
s'arrête jamais »

À partir de 18 283 \$



SOREL-TRACY NISSAN • 4995, rue St-Laurent, Sorel-Tracy QC J3R 5S8
450 743-9418 • www.soreltracynissan.ca



ECLIPSE CROSS ES S-AWC 2020

SOREL-TRACY MITSUBISHI
déménagement au
6925, Av. du Major-Beaudet,
Sorel-Tracy, QC J3R 4X9
dès **Janvier 2021**

Statera : un nouveau directeur général avec de l'ambition

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Une dizaine de mois après la démission de Marie-Josée Salvas, le Regroupement indépendant pour la relance économique de la région de Sorel-Tracy (RIRÉST) a trouvé un nouveau directeur général pour Statera. Il s'agit de Patrice Duchesne, qui ne manque pas d'idées pour redorer l'image de son attraction touristique auprès de la population.

Fort de plusieurs années d'expérience en gestion de projets culturels et touristiques, Patrice Duchesne a de grandes ambitions pour la 104^e île de l'archipel. « Avec Statera, je vise le top! La Ville de Sorel-Tracy est l'une des plus vieilles du Québec, elle possède une histoire riche et je veux que Statera devienne un attrait touristique incontournable tout comme Tadoussac avec ses baleines », souligne avec enthousiasme le nouveau directeur général, en entrevue.

Consultant à la programmation et chef de projets de contenu audio-numériques à Radio-Canada, éditeur ainsi que directeur général et artistique pour plusieurs compagnies de disques et de spectacles, Patrice Duchesne se dit prêt à relever le défi qui l'attend chez Statera. « Ça fait 25 ans que je suis dans le milieu culturel. Je trouve que Statera est un projet original, il est diversifié avec le dôme, le cinéma, le parcours interactif et la croisière. »

Faisant l'éloge de la région soreloise, il entretient un lien affectif avec le milieu



Patrice Duchesne, nouveau directeur général et de la programmation chez Statera, a plusieurs idées afin d'améliorer l'offre d'activités. Photo gracieuseté

maritime. « Mon père était capitaine de bateau de marchandise et quand il est décédé, j'ai fait un voyage en sa mémoire de Sorel-Tracy jusqu'à Havre-Saint-Pierre. C'était donc un *fit* naturel avec Statera et la région », raconte-t-il.

Déjà quelques idées sur la table

Pour Patrice Duchesne, la croisière est le produit phare de l'expérience Statera. Il aimerait tout de même bonifier l'offre en ajoutant des croisières thématiques. « Par

exemple, une croisière historique, une autre pour les familles et même une éducative. Je compare les îles aux bayous en Louisiane. C'est magnifique! Il faut donc les mettre en valeur », avance-t-il.

Concernant le dôme, il désire le développer comme un cinéma et y offrir plusieurs projections par saison. Il a également l'intention d'établir des partenariats avec des commerçants de la région dans l'optique d'offrir des activités mixées avec des produits du terroir. « Je veux être un

joueur d'équipe et j'aimerais que Statera devienne la vitrine de tous les produits locaux. On peut penser à des soupers croisières », mentionne-t-il, emballé par l'éventail des possibilités qui s'offre à lui.

« J'aimerais ça aussi que toutes les écoles et les camps de jour viennent à Statera. C'est participatif, ludique, sympathique et ce serait bon pour un programme éducatif », souligne Patrice Duchesne.

Des ambitions à la hauteur de la région

Soulignant la riche histoire de la région, le nouveau directeur général indique vouloir rendre les lettres de noblesse à la ville. « Durant de nombreuses années, au 20^e siècle, Sorel-Tracy était une des villes les plus importantes au Québec. Il faut donc redonner et faire la promotion de cette fierté soreloise », croit-il.

Patrice Duchesne aimerait que Statera prenne place dans le top cinq des attractions touristiques québécoises. « J'ai 103 priorités, mais ma première, c'est d'aller chercher les citoyens de la MRC [de Pierre-De Saurel], par la suite les gens de Montréal et ultimement j'aimerais que ça devienne une destination majeure pour les Québécois. »

Questionné par rapport aux avis partagés des Sorelois face à Statera lors des dernières années, Patrice Duchesne croit que les fondations sont bonnes et que les installations sont superbes. « Je suis enthousiaste pour 2021 et j'ai l'intention de développer le concept afin d'attirer le plus de visiteurs possible », conclut-il.

SOIRÉE D'INFORMATION VIRTUELLE

Votre maison, enfin un rêve accessible!

PAR OÙ COMMENCER ?

- ✓ Quelle est la mise de fonds nécessaire?
- ✓ Qu'est-ce qu'une préautorisation?
- ✓ Comment choisir entre les différentes options d'un prêt?
- ✓ Quel est le rôle du notaire?

Quand?

Le mercredi 9 décembre, à 19 h 30

Inscription

Rendez-vous sur facebook.com/caissepierredeasaurel pour accéder à l'événement*.

Des experts seront présents pour vous guider et vous éviter des erreurs coûteuses.

Pour toute question, communiquez avec Cathy Boudreault au 450 746-7000, poste 7092547, ou à cathy.boudreault@desjardins.com

* Tirage de prix parmi les participants à la conférence.



Serge Péloquin a la tête remplie de projets

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

Malgré la pandémie, le maire de Sorel-Tracy Serge Péloquin ne manque pas de projets pour faire découvrir ou redécouvrir le potentiel et la beauté de Sorel-Tracy, « une ville qui a des tatous, mais un cœur tendre ».

La Ville se prépare déjà en vue de l'été 2021. « Il faut qu'il soit agréable. On continue à planifier nos grands événements. La relance de Statera, les Régates de Sorel-Tracy, le Gib Fest, la salle de spectacle iO et les autres événements comme Riverside, les spectacles dans les parcs et les expositions en plein air. Si on peut faire des rassemblements, que ce soit des petits ou des grands, on va faire en sorte que nos partenaires qui créent ces grands événements trouvent une façon de modeler leur production », affirme le maire.

M. Péloquin est conscient que l'été prochain, les gens vont avoir hâte de se retrouver. Il ne faut donc pas baisser les bras,



Un des projets qui devrait voir le jour en 2021 à Sorel-Tracy est la salle de spectacle iO, en forme de dôme. Photo gracieuseté

pour entre autres être prêts à soutenir les artistes locaux, durement touchés.

« On les maintient dans le calendrier en gardant une carte dans notre manche pour s'ajuster au besoin. Il faut se donner une vie. Et on va le faire, mais de façon responsable. L'été prochain, j'ai l'impression que ça va s'atténuer et qu'on sera capable d'ouvrir un peu plus les accès », ajoute le maire, en effleurant l'espoir d'un vaccin efficace sous peu.

Ainsi, aucun projet n'est complètement annulé. Certains seront simplement réalisés différemment.

Parmi les autres projets prévus au plan triennal d'immobilisation, le maire souligne la réparation des rues et des nids-de-poule, la réfection de conduites pour régler la problématique d'eau jaune et l'aménagement de pistes cyclables. Peu importe les projets à venir, le maire atteste d'une chose : « Élection ou pas, ce n'est pas comme ça qu'on raisonne dans le moment. On est conscients que ça arrive dans un an. Mais les projets prévus, on les a adoptés au budget et notre devoir, c'est de les livrer », souligne-t-il.

Le maire mentionne également que ses préoccupations et celles du conseil sont portées vers l'économie, la santé et l'éducation.

Pour l'économie, il rappelle la campagne « J'ai trouvé à Sorel-Tracy », mise sur pied avec la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy et la vente de cartes-cadeaux bonifiées pour aider les commerçants locaux. « On travaille ensemble, on se mobilise. Ça va continuer tout au cours de l'année qui va suivre », assure-t-il.

Il garde aussi en tête son plan de revitalisation du centre-ville.

« La Ville de Sorel-Tracy a beaucoup de potentiel et je veux qu'elle continue de se développer, avance le maire. Et elle va se développer avec la participation de tout le monde. Un beau signal qui a été donné, c'est la création de l'organisme Développement économique Sorel-Tracy et région. »

Pour la création de cette nouvelle entité, la ville-centre et la MRC de Pierre-De Saurel se sont entendues sur leur vision du développement économique régional après plusieurs mois de discussions.

« Quelle belle façon de travailler ensemble pour arriver à des projets positifs! Et c'est dans cet esprit-là que j'imagine qu'on va se retrouver tout au long de 2021 », lance-t-il.

Travailler le positionnement

Dans une optique à plus long terme, Serge Péloquin aimerait travailler le positionnement de la Ville dans l'imaginaire des gens de l'extérieur.

« Si j'avais un travail à faire, ce serait de faire en sorte que les gens redécouvrent Sorel-Tracy, sa beauté, son caractère et sa personnalité forte. C'est important de le dire. Elle a des marques, des cicatrices, mais elle a aussi une beauté à travers tout ça! », avance le maire.

Il désire aussi « une ville qui a le pied sur le gaz, pas sur le brake ».

	RENÉ SALVAS EXCAVATION inc.	
VENTE et TRANSPORT de TERRE - SABLE - GRAVIER DÉMOLITION de tous genres - Location de machinerie ESTIMATION TERRASSEMENT		
	LIC. R.B.Q. 2268-8071-34 130, rue Plante, Sorel-Tracy 450 743-1818 Fax: 450 743-5392 Cell.: 450 780-3180	
177293		



Sylvain Sinclair : 450 880-2970

CSR ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL
9318-3945 QC INC. R.B.Q. 5703-8267-01

Une année sous le signe de l'adaptation pour Serge Péloquin

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

La COVID-19 a chamboulé le quotidien de milliards de personnes et le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, n'en fait pas exception. La dernière année, chargée en imprévu, aura apporté des modifications au niveau de la culture de gestion et des façons de faire.

« Comment c'est d'être maire en temps de COVID? On est en constante découverte de nos capacités », lance le maire Serge Péloquin.

Il soutient que la priorité était de continuer d'offrir des services en toute sécurité pour les citoyennes et citoyens, en s'appuyant sur les règles sanitaires qui pouvaient changer chaque semaine.

« On a découvert de grandes qualités chez nos employés. On en a près de 300 qui contribuent directement à servir les gens. Ils ont dû adapter chacun de leur département et nous, au niveau de la prise de décision, on a dû tenir compte de ce que ça représentait comme changement », ajoute-t-il.

C'est ainsi que des services comme celui de la taxation, de l'urbanisme et de la cour municipale ont pu être fonctionnels.

Le conseil et le maire ont souvent eu à prendre des décisions importantes malgré l'incertitude élevée, comme celle relative aux camps de jours.

« C'est de 300 à 400 inscriptions à gérer. C'est des enfants, des familles, la sécurité.

C'est de prendre des décisions et d'essayer de prévoir les changements rapides. On est devenus des leaders et des gestionnaires de plus en plus agiles », relate-t-il.

Des règlements ont aussi dû être changés lors de l'adoption du télétravail.

« À l'instant où on a pu mettre tous ceux qu'on pouvait en télétravail, il a fallu qu'on adapte les politiques qui encadraient les façons de le faire. Une municipalité parle par résolution, par règlement et par encadrement », mentionne le maire.

Il en est de même pour les assemblées publiques du conseil qui ont dû se tenir à huis clos et devant un public réduit. La Ville a dû les rendre davantage disponibles en ligne.

« À chaque fois que le premier ministre ouvrait la bouche, il fallait prendre des notes. Ça pouvait aller du tout au tout », précise M. Péloquin.

La Ville recevait les informations concernant les mesures gouvernementales en même temps que la population. Elle est toutefois en communication avec le Centre intégré de Santé et Services sociaux de la Montérégie-Est afin de suivre de près l'évolution de la situation.

Effacer et recommencer

Les différentes règles sanitaires ont nécessité l'annulation ou la modification de plusieurs événements cet été. Entre autres, les spectacles dans les parcs ont changé plusieurs fois de forme.



Le maire Serge Péloquin affirme que la pandémie aura renforcé les capacités de tout le monde à s'adapter rapidement. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

« On a annulé complètement ceux au parc Regard-sur-le-Fleuve parce qu'il y avait toujours 500 personnes qui se réunissaient les mercredis. On a demandé à Benoît Simard (directeur du Service des loisirs) de revoir la formule et de la couper en petits spectacles dans les huit quartiers », affirme Serge Péloquin.

Ainsi, au départ, les spectacles intimes pouvaient accueillir 50 personnes. Les citoyens du quartier visé étaient avertis via une publication dans leur boîte aux lettres. Deux semaines plus tard, il était

possible d'accueillir 250 visiteurs et c'est alors que la Ville a fait la promotion de ces événements.

« Malgré tout ça, on continue à planifier nos grands projets. C'est certain que notre budget 2021, qui sera présenté le 7 décembre, ce sera un budget prudent. Parce que chaque service, chaque département et chaque conseiller sont conscients que la COVID a fait mal. Ils sont conscients aussi avec ce qu'on voit dans le moment qu'on ne sait pas où ça va nous mener », conclut le maire.

INFORMATIONS : 450 742-0018 INFO@CCIST.CA

JEUDI, LE 3 DÉCEMBRE 2020, DE 8H À 16H

COIN PRINCE ET HÔTEL-DIEU

La grande Guignolée

DES AFFAIRES ET DES MÉDIAS

DONNEZ POUR NOUS AIDER À DONNER

INVITATION DE

EN COLLABORATION AVEC

AU PROFIT DU :

SOREL-TRACY, DANS L'ACTION!

La Ville de Sorel-Tracy reconnaît tous les efforts déployés par les citoyens, les commerçants, ses employés et les différents travailleurs qui ont fait preuve de résilience, d'entraide et de créativité pour affronter ensemble les défis de la COVID-19.

RÉALISATIONS 2020

CENTRE-VILLE

- Réappropriation de l'espace public par l'aménagement de terrasses
- Animation, embellissement et verdissement du centre-ville

SERVICES ADAPTÉS AUX NORMES SANITAIRES

- Instauration d'un système de prêt sans contact dans les bibliothèques
- Présentation sécuritaire de spectacles de quartier
- Bonification des activités sportives en pratique libre

SOUTIEN ÉCONOMIQUE

- Participation à une campagne d'achat local en partenariat avec la Chambre de commerce et d'industrie, Rio Tinto et Desjardins
- Report d'un versement de taxes municipales
- Implantation d'un service de livraisons locales avec Coop Taxi

TRAVAUX DANS DIFFÉRENTS PARCS ET TERRAINS DE JEUX

- Patinoire multifonctionnelle permanente à l'école Laplume
- Circuit d'hébertisme et réfection du parc De Grandpré



« SOREL-TRACY GRANDIT
À TRAVERS DE GRANDS
PROJETS RASSEMBLEURS.
VOUS POUVEZ COMPTER
SUR NOUS POUR QUE
SOREL-TRACY CONTINUE
D'INSPIRER PAR
SA VIVACITÉ. »

- Serge Péloquin, maire





DE NOMBREUX PROJETS POUR LES CITOYENS EN 2021

Des investissements de plus de 17 M\$ dans différents projets.

TERRAIN À SURFACE SYNTHÉTIQUE

- Investissement de 2,2 M\$
- Entente de partenariat avec le Centre de services scolaire de Sorel-Tracy

INFRASTRUCTURES

- Réfection des réseaux d'aqueduc et d'égouts (6,4 M\$) et des travaux de réhabilitation de chaussées (3,5 M\$)
- Travaux dans différents parcs et terrains de jeux de la Ville (1,3 M\$)
- Mise aux normes et entretien de plusieurs bâtiments, tels que la Maison des gouverneurs, le colisée Cardin, l'église Notre-Dame et la Maison des jeunes L'Air-du-Temps (0,6 M\$)

SKATEPARK

- Actualisation du circuit pour tous les types de pratique
- Réaménagement sécuritaire du site

REVITALISATION DU CENTRE-VILLE

- Embellissement et verdissement
- Consultation des commerçants et des propriétaires



Notre traditionnel souper de Noël se poursuit, à La Porte du Passant !

En raison de la COVID-19
Nous vous le livrerons avec un air festif...

Tout prêt, tout chaud !
Lundi 21 et mardi 22 décembre

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

À la cafétéria de La Porte du Passant,
80 rue Phipps.

Auprès de l'intervenant au bureau d'accueil.

Vous devez être membre et date limite
d'inscription: vendredi 11 décembre • 14 h 00

Tél.: 450 743-4803

JEAN-BERNARD ÉMOND
Député de Richelieu

« Je suis là pour vous! »

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION
20, rue du Parc, Sorel-Tracy 1S0
Sorel-Tracy (Québec) J3P 4M7
450 742-3091
jean.bernard.emon@nrc.ca
jeanbernardemon.com



M. Jean-Bernard Émond,
député de Richelieu se joint à
nous pour que ce Noël soit un
bon moment pour tous !



La Porte du Passant

SOREL-TRACY On s'adapte et on avance

Terrain de l'ancien Café St-Thomas : la Ville démontre son intérêt

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

La Ville de Sorel-Tracy souhaite conclure une entente gré à gré avec le propriétaire du terrain de l'ancien Café St-Thomas, situé à l'intersection des rues du Roi et George, dans le but de revitaliser son centre-ville.

Le conseil municipal a en effet adopté, en séance extraordinaire le 23 novembre, une résolution concernant le lot 4 481 859 du cadastre du Québec. « La procédure entamée est une procédure administrative qui vise à signifier au propriétaire l'intention de la Ville d'acquiescer le terrain pour un usage à des fins municipales par l'inscription d'une réserve de droit de propriété », explique la Ville dans un communiqué.

À défaut d'une entente entre les deux parties, la Ville pourra mettre de l'avant des

procédures d'expropriation. Le cabinet DHC avocats a d'ailleurs été mandaté pour entreprendre ces procédures d'expropriation advenant la situation. Geoterra s'occupera du plan et de la confection technique du lot, tandis que la firme Paré, Ladouceur et associés inc., évaluateur immobilier professionnel, pour un rapport d'évaluation.

Questionné par la candidate à l'élection municipale Corina Bastiani sur ce que compte faire précisément le conseil à propos de ce terrain, le maire Serge Péloquin a relu la proposition, puis a souligné que c'était pour des « fins municipales », selon les « orientations du conseil ».

« Le conseil municipal juge que la revitalisation du centre-ville doit être une priorité, surtout dans un contexte de relance économique en lien avec la pandémie », conclut-on dans le communiqué.



La Ville de Sorel-Tracy veut acquiescer le terrain situé à l'intersection des rues du Roi et George, où était situé le Café St-Thomas. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

« Construction Sorel Ltée,
une entreprise dynamique, orientée sur la satisfaction de sa clientèle. »



Chantier Habitations Regard sur le fleuve : 51 logements de la phase 2 complétés en 2020



Travaux de coffrage et de bétonnage des nouveaux bassins d'épuration à Contrecoeur réalisés en 2019-2020.



Projet de puits/tunnel pour les services de ventilation du métro de Montréal Towers (STM) en cours depuis 2017. Valeur de 22 millions \$.



CONSTRUCTION SOREL LTÉE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

CERTIFICATION ISO 9001-2015

RBQ: 1853-8587-09

Tél. bureau : 450 743-9764 | Télécopieur : 450 743-4317
1185, chemin des Patriotes, Sorel-Tracy, QC, J3P 2N2

www.constructionsorel.com



HABITATIONS

REGARD SUR LE FLEUVE

RBQ: 5703-8267-01

450 880-2970

Suivez-nous sur Facebook

www.habitationsregardsurlefleuve.com

Sorel-Tracy envoie son soutien au maire démissionnaire de Pierreville



Le conseiller municipal Martin Lajeunesse a envoyé son soutien au maire de Pierreville, Éric Descheneaux, victime de propos homophobes sur les réseaux sociaux. Photo capture d'écran

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Le conseil de ville de Sorel-Tracy a joint sa voix aux nombreuses personnes ayant dénoncé haut et fort les actes de méchanceté et d'intimidation subis par Éric Descheneaux, qui a remis sa démission comme maire de Pierreville le 18 novembre.

Lors de la séance extraordinaire du 23 novembre, le conseiller municipal de Sorel-Tracy, Martin Lajeunesse, a dénoncé les propos que plusieurs internautes ont tenus envers Éric Descheneaux.

Rappelons que ce dernier, qui était maire de Pierreville depuis 2017, s'est vu forcé de démissionner parce que certains citoyens ont questionné son intégrité, notamment en

raison de son orientation sexuelle, allant même jusqu'à le traiter d'anormal.

« Je voudrais joindre ma voix aux nombreuses personnes, dont le conseiller d'Odanak Jacques Watso, qui soutiennent publiquement le maire de Pierreville Éric Descheneaux, victime de propos homophobes. C'est quand même incroyable d'entendre de telles choses en 2020. Je tenais à vous dire, Monsieur Descheneaux, qu'ici à Sorel-Tracy, si vous le désirez, il nous fera plaisir de vous accueillir comme résident », a soutenu le conseiller Lajeunesse, lors d'une prise de parole en fin de séance.

Tout le conseil a entériné ses propos. « C'est inacceptable de se faire écœurer sur les réseaux sociaux avec toutes sortes de propos dégradants et de très mauvais goût », a renchéri le maire Serge Péloquin.



TOUT

CE QU'IL VOUS FAUT POUR VOS
PETITS ET GRANDS TRAVAUX!

Experts en location
LOU-TEC

VENEZ NOUS VOIR DÈS AUJOURD'HUI!

370 rue du Collège, Sorel

450-742-3787

186798

Statera

L'archipel fabuleux
Sorel-Tracy / Quai du traversier

LA RELANCE ÉTÉ 2021

NOUVELLE PROGRAMMATION NOUVELLES CROISIÈRES

Le plaisir renouvelé!
...en toute sécurité

*Un nouveau chapitre
en préparation!*

Une initiative du **NOUVEAU DG**
et **DIRECTEUR DE LA PROGRAMMATION**
Patrice Duchesne



Terrain synthétique à Sorel-Tracy

La Ville entrera finalement dans la cour des grands

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

En 2021, si tout se déroule comme prévu, la Ville de Sorel-Tracy procédera à la première pelletée de terre en vue d'aménager son terrain synthétique, désiré depuis de nombreuses années. Cet équipement permettra à la région d'accueillir plus de compétitions d'envergure.

La population et les clubs sportifs de la région réclamaient ce terrain depuis des années, relatant que Sorel-Tracy était l'une des seules, sinon la seule ville de la Montérégie de bonne taille à ne pas avoir ce type d'équipement. En 2017, le conseil municipal fraîchement élu avait réitéré l'importance de ce projet. Quelques années plus tard, il est sur le point de se concrétiser. « On est prêt je dirais à 95 %. [...] Ce qu'on attend, c'est l'autorisation du ministère de l'Éducation pour le bail emphytéotique. Le règlement d'emprunt a déjà été fait par résolution », rappelle le maire Serge Pélouquin.

Ensuite, l'appel d'offres pour les plans et devis de construction pourra être lancé. Le projet, d'un montant prévu de 2,2 M\$, servira principalement pour le football, le soccer à 11 joueurs et le soccer à neuf joueurs. Le terrain étant situé près de l'École secondaire Bernard-Gariépy et de l'autoroute, la Ville s'attend à ce qu'il ait un rayonnement très intéressant.

L'éclairage sera mis à niveau, ce qui permettra aux clubs sportifs élités comme les Polypus et les associations civiles de pratiquer leur sport plus longtemps que la saison estivale régulière. Des aménagements paysagers seront réalisés pour mieux intégrer le terrain dans son environnement.

Les grands vestiaires de l'école, récemment rénovés et divisés en plus petits, pourront être utilisés pour répondre aux besoins lorsque plusieurs clubs sportifs participeront à un même événement.



Les travaux pour le terrain synthétique devraient débuter en 2021. Photo gracieuseté

Ce type de terrain nécessite moins d'entretien que des terrains naturels puisqu'il ne peut s'altérer avec la pluie. « Il y a toutefois certains entretiens hebdomadaires ou mensuels comme l'ajout de granules dans le sol et de la décompaction granulaire qui doit se faire quand des zones de compaction se forment », souligne le coordonnateur aux loisirs Maxime H. Benoit.

Le directeur du Service des loisirs à la Ville, Benoît Simard, ajoute que comme les terrains naturels doivent être protégés pour ne pas s'user prématurément, le nombre d'heures d'utilisation doit être diminué. Cette problématique ne se présente pas avec le terrain synthétique, qui permettra de prolonger la saison des clubs sportifs malgré les températures moins clémentes.

Le terrain sera disponible pour la location auprès de la population, des entreprises et de différents organismes, selon le règle-

ment de tarification de la Ville, et ce, comme pour les autres plateaux sportifs.

Les résidents de toute la MRC de Pierre-De Saurel pourront également profiter de l'installation puisqu'elle fera partie de l'entente d'utilisation des infrastructures supralocales.

« Pour l'ensemble des joueurs de soccer en ruralité, je me suis assuré il y a environ deux semaines, avant la préparation du budget à la MRC, d'inclure le terrain synthétique », explique le maire.

Des compétitions d'envergure

Du côté du Club de soccer du Bas-Richelieu (CSBR), des compétitions provinciales pouvant être reçues ont déjà été ciblées. Aussi, avec le tournoi provincial de soccer qui a repris vie, le terrain permettra d'augmenter le nombre de plateaux disponibles. Lors du tournoi, pratiquement tous ceux de Sorel-Tracy et même de Sainte-

Anne-de-Sorel et de Saint-Joseph-de-Sorel sont aussi utilisés.

« Pour eux, c'est un atout considérable. En étirant la saison, ça va peut-être leur permettre de recevoir différentes finales régionales, qu'on pouvait recevoir, mais c'était moins optimal », explique M. H. Benoit.

Un autre gain non négligeable, selon M. Simard, est que les clubs élités pourront s'entraîner davantage et rayonner par la même occasion. « Ça s'adresse plus à du récréatif, mais ça permet d'amener des clubs élités éventuellement », précise-t-il.

Les clubs seniors adultes déjà existants dans la région, autant féminins que masculins, pourront voir leur calibre de jeu augmenter.

Bien que pour accueillir les Jeux du Québec à Sorel-Tracy il faut la combinaison de plusieurs facteurs, l'arrivée de ce terrain est un pas dans la bonne direction.



60 ans d'innovation

ebiqc.com



Les parcs, une pièce maîtresse du loisir public

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

Dans le monde du loisir public, le concept de pratique libre est de plus en plus évoqué. Avec les familles qui ont un horaire bien rempli, l'accès à des installations qu'elles peuvent fréquenter quand bon leur semble est devenu prioritaire. Dans cette optique, la Ville de Sorel-Tracy a investi massivement afin de rendre les parcs les plus accessibles et attrayants possible.

Avec la pandémie, l'utilisation des parcs a explosé. Les espaces près de l'eau, comme le parc Regard-sur-le-Fleuve, le quai Catherine-Legardeur et le parc Maisouna ont connu des records d'achalandage.

Dans les dernières années, des travaux ont déjà été réalisés dans certains parcs. Toutefois, dès le début du confinement, la Ville de Sorel-Tracy a constaté le besoin des gens d'utiliser les grands espaces disponibles.

« Quand mars est arrivé, on a été dans l'obligation d'innover dans nos méthodes. C'était de voir comment on allait valser avec l'inconnu. [...] Le conseil a vite compris qu'on allait centraliser nos énergies à donner accès à des lieux publics bien entretenus et bien équipés », explique le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin.

Le maire souligne que ces travaux d'amélioration sont un exemple de service direct au citoyen. « Les gens y vont à l'heure qu'ils veulent, avec qui ils veulent et pour la durée de temps qu'ils veulent. Ça a un impact majeur sur la qualité de vie. C'est pour cette raison qu'on pousse les investissements dans ces espaces-là, pour les verdir, les rendre attrayants et donner un service. Il y a aussi des garderies de différents quartiers qui utilisent beaucoup nos installations. Ça a une valeur importante pour nous », poursuit M. Péloquin.

Le directeur du Service des loisirs, Benoît Simard, abonde dans le même sens. « Ça correspond à la réalité des familles d'aujourd'hui d'avoir des temps libres encapsulés, ajoute-t-il. Les moments disponibles ne sont pas toujours inscrits à la même heure. L'offre de pratique libre, c'est



Un sentier d'hébertisme a été aménagé au parc De Grandpré en 2020. Photo gracieuseté

un axe d'offre de service de première ligne. C'est tout à fait approprié dans les conditions et les tendances actuelles. »

M. Simard fait aussi valoir que l'offre de loisir ne repose pas seulement sur les activités. Elle passe aussi par les aménagements publics qui offrent une qualité de vie supplémentaire. « Les parcs, s'ils ont été utilisés à outrance, c'est qu'il n'y avait plus d'activités, remarque-t-il. L'importance d'avoir des parcs bien aménagés prend tout son sens. »

Leur propre couleur

Le conseil municipal a accepté que chaque quartier ait son parc spécifique, avec une personnalité qui lui est propre et des équipements selon la moyenne d'âge des enfants du quartier et les demandes des citoyens.

Ainsi, en 2020, le parc De Grandpré a accueilli un petit parcours d'hébertisme, grandement apprécié des utilisateurs. Cet élément décrit comme innovateur se retrouve habituellement dans des parcs privés ou dans des organisations de plein air. « On a osé et on est fier de cet investissement qui a amené beaucoup de monde », affirme le coordonnateur aux loisirs, Maxime H. Benoit.

Au parc des Roitelets, c'est un terrain de basketball a été aménagé alors qu'au parc André-Ossant, de la tourbe et des buts de soccer ont été installés pour créer un terrain de micro-soccer.

Parmi les projets particuliers à surveiller l'an prochain, M. Simard souligne le skatepark. Avec la COVID, ce genre d'équipement a été grandement utilisé. Le projet est donc en train d'être amélioré pour une livraison prévue en 2021.



Un module de jeu pour les 0-5 ans sera installé au parc Réal-Lemieux en 2021.

Photo gracieuseté



En 2019, le parc André-Ossant a accueilli un nouveau module de jeu, adapté pour les 0-12 ans. Photo gracieuseté

Travaux à venir en 2021 dans les parcs et investissements prévus		
Parc des Roitelets	- Installation de balançoires, dont une parent-enfant - Installation d'un module de jeux pour les 5-12 ans, avec plusieurs éléments à escalader - Plantation d'arbres et aménagement paysager - Installation de mobilier urbain - Finition d'un terrain multisport	105 415 \$
Parc De Grandpré	- Construction d'un bloc sanitaire accessible universellement - Installation de mobilier urbain - Remplacement de balançoires et de jeux sautoirs - Installation d'affichage pour de l'interprétation (historique du parc, essences d'arbres, etc.)	134 000 \$
Parc Réal-Lemieux	- Remplacement de modules de jeux pour la zone des 0-5 ans - Installation de mobilier urbain et ajout d'arbres - Remplacement d'une arche de balançoires	50 000 \$
Parc André-Ossant	- Remplacement de certains modules de jeu, comme des jeux sautoirs - Ajout d'une arche de balançoires - Ajout d'une maisonnette	26 000 \$
Parc Bibeau	- Remplacement des jeux sautoirs - Remplacement d'une arche de balançoires, dont une parent-enfant	15 000 \$
Parc des Bouleaux	- Remplacement d'une arche de balançoires	10 000 \$
Terrains de tennis	- Peinture des terrains (Réal-Lemieux et des Bateaux Blancs) - Mise à niveau de l'éclairage (Réal-Lemieux et des Bateaux Blancs) - Achat et installation de toiles coupe-vent de neuf pieds pour l'ensemble des terrains de tennis de la Ville.	90 000 \$

Voter en temps de pandémie

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Alors que le scrutin afin d'élire le prochain conseiller du district Du Faubourg se tiendra en décembre prochain, le président de l'élection, René Chevalier, doit s'organiser afin de faire respecter les mesures sanitaires imposées par la pandémie.

« Cette élection est en quelque sorte une répétition de l'élection générale prévue en novembre prochain, car nous ne savons pas quelle sera la situation à ce moment », indique M. Chevalier.

Lorsque Sorel-Tracy est entrée en zone rouge, l'élection partielle dans le district Du Faubourg avait été annulée en raison des mesures sanitaires. Toutefois, le 27 octobre dernier, la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest, annonçait de nouvelles mesures sanitaires qui permettaient la levée de la suspension des élections partielles en zone rouge.

Malgré cet assouplissement des critères permettant la tenue de l'élection partielle, un protocole sanitaire strict, émis par le gouvernement du Québec, sera à suivre pour les résidents Du Faubourg qui iront voter.

Les modalités

Tout d'abord, afin d'éviter les rassemblements devant les bureaux de vote, le président de l'élection a ajouté une date



En temps de pandémie, l'élection partielle dans Du Faubourg sera une répétition en vue des élections générales prévues à Sorel-Tracy en novembre 2021. Photothèque | Les 2 Rives ©

supplémentaire pour voter. C'est donc dire que les gens Du Faubourg pourront voter les jours de scrutin les 12 et 13 décembre. Sans oublier les séances de vote par anticipation qui se dérouleront les 6 et 7 décembre.

Encore une fois, afin d'éviter les rassemblements, il y a aura deux bureaux de vote. De ce fait, les résidents Du Faubourg seront divisés selon leur section de vote à l'École Maria-Goretti et à la Salle Jani-Ber. « Diviser

les journées de vote dans deux salles et prolonger les jours de votation créeront une fluidité », indique René Chevalier.

Qui plus est, les électeurs sont invités à voter le jour pair ou impair en fonction de leur numéro d'immeuble. Encore une fois, dans l'optique de diluer le plus possible les électeurs.

Les mesures sanitaires

Lors des journées de vote, un maximum de 25 électeurs pourront être présents dans les lieux de votation, en plus des employés des bureaux de scrutin. De plus, la règle des deux mètres entre chaque personne sera en vigueur. « Ce sera les mêmes règles sanitaires que lorsque vous allez à l'épicerie », précise le président de l'élection.

Le processus de votation sera le même que lors d'élections hors pandémie. Toutefois, cette fois-ci, les électeurs seront invités à retirer temporairement leur masque afin de s'identifier devant le scrutateur tout en présentant une carte d'identité. De plus, contrairement aux élections habituelles, les électeurs pourront apporter leur propre crayon (plomb/encre noir ou bleu). Sinon, un crayon à usage unique sera offert. Entre chaque électeur, la table de votation sera désinfectée.

Finalement, René Chevalier précise que des règles strictes seront adoptées au niveau de la circulation, dans les salles de vote, afin d'éviter tout contact entre les électeurs.



L'INCONTOURNABLE LIEN MARITIME



Le besoin de lier par un lien maritime les régions de la Montérégie et de Lanaudière ne date pas d'hier. La traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola fait partie intégrante du paysage de ces deux régions, depuis le 19^e siècle.

Chaque année, la Société des traversiers (STQ) y effectue près de 25 000 traversées, transportant près de 1 million de passagers et 550 000 véhicules. Il ne fait aucun doute que ce lien maritime entre les deux rives est d'une grande importance pour la vie sociale, touristique et économique de la région. Cette traversée de 1,6 kilomètre de la voie navigable permet d'éviter un détour de près de 150 kilomètres par la route. C'est grâce à elle que les deux régions se voient!

Depuis 2018, la STQ a investi 25 millions de dollars pour bonifier l'expérience des clients et améliorer le service offert à la traverse. Modernisation des infrastructures, réaménagement et agrandissement des aires d'attente, navires de plus grande capacité, nouvelles gares, billetterie en ligne : plusieurs améliorations concrètes ont pris forme pendant ces deux années à cette traverse plus que centenaire, mais toujours aussi pertinente.

Des navires plus capacitaires

L'arrivée à la traverse des deux navires jumeaux le NM *Jos-Deschênes* et le NM *Armand-Imbeau* qui peuvent prendre à bord 75 véhicules simultanément, a fait grimper la capacité de la traverse d'une centaine de véhicules à l'heure, plus de capacité, moins d'attente.

La STQ a d'ailleurs lancé un concours pour trouver un nouveau nom aux navires. La démarche a été ralentie par la pandémie, mais reprendra sous peu et les navires pourront porter leur nouveau nom, représentatif de leur nouvelle région d'adoption.

Des opérations plus fluides grâce au réaménagement des aires d'attente

Les aires d'attente de part et d'autre du fleuve ont été réaménagées et agrandies pour rendre l'embarquement plus fluide. Les travaux ont aussi permis d'améliorer significativement la circulation aux abords de la traverse lors des moments de grand achalandage, particulièrement à Sorel-Tracy.

De nouvelles gares modernes et confortables

Le design moderne des deux nouvelles gares a été élaboré pour que les clients bénéficient d'espaces qualité, spacieux et lumineux. Elles sont l'exemple parfait de la nouvelle norme de confort que la STQ souhaite désormais mettre de l'avant dans toutes ses nouvelles infrastructures. Par son concept à Sorel-Tracy, la gare contribue à la revitalisation de ce secteur du centre-ville. Ouverte au public à l'été 2019, elle a reçu récemment sa certification LEED Argent. La gare de Saint-Ignace-de-Loyola, ouverte cet été, a été bâtie selon les mêmes principes durables. Le processus d'obtention de la même certification est commencé.

Une billetterie en ligne

Les clients de la traverse Sorel-Tracy-Saint-Ignace-de-Loyola bénéficient depuis le 28 juillet dernier des avantages de la billetterie en ligne de la STQ. Ils ont d'ailleurs été les tout premiers à le faire. En plus d'offrir de la souplesse aux clients, l'achat de billets en ligne devrait se traduire, à mesure qu'il est adopté par un plus grand nombre de clients, par un embarquement encore plus rapide!

Service plus fluide, confort bonifié, meilleure expérience client : la traverse de Sorel-Tracy se renouvelle pour rendre ce lien maritime encore plus actuel et pertinent!

HORAIRE, TARIFS ET INFORMATION GÉNÉRALE

1 877 787-7483, option 4 (sans frais au Canada et aux États-Unis)
Consultez l'horaire des traversées et les tarifs en ligne :
www.traversiers.com

GARE FLUVIALE DE SOREL-TRACY (bureau de la traverse)

115, rue du Traversier, Sorel-Tracy (Québec) J3P 0S5
Nos bureaux administratifs sont ouverts
du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30
450 742-3313 • stq-sorel@traversiers.gouv.qc.ca



LA GUIGNOLÉE RÉINVENTÉE 2020

CETTE ANNÉE, LA GUIGNOLÉE SE VEUT RÉINVENTÉE !

EN RAISON DE LA SITUATION ACTUELLE, NOUS INVITONS LA POPULATION À CONTRIBUER DE PLUSIEURS AUTRES FAÇONS, **CAR IL N'Y AURA PAS DE PORTE-À-PORTE.**

EN PLUS...

LA GUIGNOLÉE DES ÉGLISES

LE 6 DÉCEMBRE DE 12H À 16H

Vous pourrez apporter des denrées ou déposer vos dons en argent dans les églises **Saint-Pierre, Enfant-Jésus et Sainte-Anne.**



EN ARGENT

Rendez-vous dans les épiceries et les commerces où il y a des tirelires.



EN CHÈQUE

Libellez votre chèque personnalisé au nom du Centre d'action bénévole du Bas-Richelieu inc. ou du Groupe d'entraide Sorel-Tracy.



EN LIGNE

À l'adresse suivante : <https://www.paypal.com/ca/fundraiser/charity/3422471>

+ À PARTIR DU 2 NOVEMBRE

Vous êtes invités à déposer vos denrées et vos dons en argent dans les épiceries suivantes : **Métro Plus | Super C | Provigo | IGA (Marché André Tellier)** ainsi qu'à la **Traverse Sorel-Tracy/Saint-Ignace-de-Loyola** et au **Patrick Morin**

+ DU 8 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE

Il sera aussi possible de faire des dons en argent ou en denrées aux heures de messes dans les 3 églises suivantes : **Saint-Pierre | Enfant-Jésus | Sainte-Anne**

+ GUIGNOLÉE DES RUES

LE SAMEDI 28 NOVEMBRE ET LE JEUDI 10 DÉCEMBRE, EN AM ET PM

Il y aura une guignolée des rues pour recueillir vos dons en argent dans le respect des règles sanitaires à ces 3 intersections : **Fiset/Auber | Hôtel-Dieu/Fiset | Cormier/ch. Saint-Roch**



CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE
DU BAS-RICHELIEU INC.

70, rue Élisabeth, Sorel-Tracy QC J3P 4G5
450 743-4310 | cab-basrichelieu.org
Suivez-nous sur et



GROUPE D'ENTRAIDE
SOREL-TRACY

144, rue Dauplaise, Sorel-Tracy QC J3P 8A8
450 746-5611 | legest.org
Suivez-nous sur et

COLLABORATION SPÉCIALE



UNE INITIATIVE SOUTENUE PAR :



LOUIS
PLAMONDON
DÉPUTÉ BÉCANCOUR | NICOLET | SAUREL
450 742-0479



*À noter que les municipalités de Yamaska, Saint-Ours, Saint-David, Saint-Roch-de-Richelieu, Sainte-Victoire-de-Sorel, Saint-Aimé, Massueville et Saint-Robert effectueront leur propre guignolée.
*Afin d'avoir un reçu pour fins d'impôt, il faut libeller un chèque personnalisé de 20 \$ et plus au nom de : Centre d'action bénévole du Bas-Richelieu inc. ou le Groupe d'entraide Sorel-Tracy.

**3 SEMAINES
AVANT NOËL**



Une boîte aux lettres pour les enfants voulant écrire au père Noël à Contrecoeur

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

La Ville de Contrecoeur a installé une boîte aux lettres à l'extérieur du Centre multifonctionnel, devant le bureau du Service loisir et culture (4865, rue Legendre). Les enfants pourront y glisser une lettre écrite au père Noël qui leur répondra.

Pour ce faire, il faut imprimer et remplir la lettre qui se trouve sur le site Internet de la Ville de Contrecoeur. Seul ce formulaire sera accepté pour obtenir une réponse du père Noël. Des exemplaires en papier sont disponibles au Service des loisirs, dans le Centre multifonctionnel.

Il est possible d'ajouter au verso de cette lettre (ou le brocher) un dessin d'un cadeau désiré pour ce Noël. L'ajout d'un dessin rend l'enfant de 12 ans et moins automatiquement admissible au tirage d'un panier cadeau. Ensuite, il faut déposer dans la boîte la lettre (et le dessin) avec nom, âge, adresse, numéro de téléphone avant midi, le 14 décembre.

« Voilà, en suivant les consignes, la magie de Noël s'opérera afin que le père Noël

réponde à la correspondance des enfants de Contrecoeur. Puisque nous avons une entente avec le père Noël, j'invite les familles de Contrecoeur à répondre en grand nombre à notre invitation de déposer une lettre et un dessin dans la boîte postale spéciale arrivée directement du pôle Nord. De plus, avec l'arrivée de la neige, l'ambiance des Fêtes commence à s'installer. C'est pourquoi j'invite les Contrecoeuroises et Contrecoeurois à propager la féerie de Noël dans nos rues en décorant leur façade de maison. Que de plaisir par la suite pour les familles et les marcheurs qui en profiteront en faisant des promenades dans nos rues bien illuminées. Voici une belle façon de s'imprégner de l'ambiance festive des lumières et des décorations qui rendront l'expérience des Fêtes plus joyeuse en cette année où nous devons célébrer d'une autre manière en appliquant plusieurs mesures sanitaires », souligne la mairesse Maud Allaire.

Le père Noël et la mairesse Maud Allaire préparent une surprise aux enfants de Contrecoeur. Photo gracieuseté



pattes & griffes

POUR LE BIEN-ÊTRE DE VOTRE ANIMAL

Parce que votre santé et celle de vos animaux C'EST ESSENTIEL!

petcurean petcurean.com

9.99\$

Lifetime

Achetez un sac grand format chat ou chien et recevez un 2.27 kg **gratuitement**.

Seulement 100 sacs disponibles.

RÉSERVEZ VITE POUR LE TOILETTAGE DES FÊTES. PLACE LIMITÉE POUR NOS 2 TOILETTEUSES.

www.centreholistiquenutrimax.com

1111, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy, QC J3R 1L7 | 450 846-3447

Glissez votre carte CAA dans un magasin Dulux pour économiser

50% de Rabais*

sur toute la peinture Dulux-Bétonel

DU 1^{er} NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE

PLUS 10% de rabais sur les outils et applicateurs de peinture**

rabais dolars

Bétonel/Dulux 342 boul. Poliquin, Sorel-Tracy 450 743-3592

*Disponible dans les magasins Dulux et autres magasins participants. Voir étiquette du magasin pour plus de détails. Cette offre n'est pas combinable avec d'autres promotions. **N'est pas applicable ni valide sur les achats commerciaux effectués avec un compte professionnel avec les peintures Dulux. Les membres CAA doivent présenter une carte de membre CAA valide au moment de l'achat. L'offre exclut les équipements de pulvérisation (pistolet ou bombe à pression). Dulux est une marque déposée d'AkzoNobel, et est utilisée sous licence au Canada par PPG Industries, Inc. Dulux est une marque déposée de PPG Industries, Inc. Le Multi-Colored Swatches Display est une marque déposée de PPG Architectural Finishes, Inc. Bétonel est une marque déposée de PPG Group of Companies.



Réservez votre PARTY DES FÊTES

4 - 5 - 11 - 12 - 18 - 19 DECEMBRE

Festoyez et dansez
SUR VOTRE BALCON PRIVÉ AVEC

- DJ MÉNARDOSE
- RENÉ JR LAFERTÉ
- GESTION ÉVÉNEMENTIELLE DESCHESNES



Forfait à partir de 199\$
pour 2 personnes



Nuitée en chambre avec vue
sur le fleuve.



Souper 3 services livré à la
chambre.

Pourboire inclus



Petit-déjeuner livré à la
chambre.

Pourboire inclus

Extras



Massage
à partir de 80\$ par
personne



Soin corporel
à partir de 89\$ par
personne



Accès aux bains à
remous extérieurs
50\$ pour 2 personnes

taxes en sus sur tous les prix

RÉSERVATION

HOTELDELARIVE.COM
450.742.5691



**3 SEMAINES
AVANT NOËL**



La Guignolée des affaires et des médias de retour le 3 décembre



Des bénévoles seront installés à l'intersection de l'avenue Hôtel-Dieu et de la rue Prince le 3 décembre. Photo Alexandre Boucher

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

La sixième édition de la Guignolée des affaires et des médias sera de retour à l'intersection de l'avenue Hôtel-Dieu et de la rue Prince le jeudi 3 décembre, de 8 h à 16 h.

Des bénévoles, autant du monde des affaires que des médias, s'alterneront chaque heure pour amasser des fonds. Les règles de distanciation et sanitaires seront respectées lors de cet événement pour la sécurité de tous. Au moins un membre du journal *Les 2 Rives* sera d'ailleurs présent à chaque moment de la journée.

Tous les profits amassés seront à nouveau remis au Centre d'action bénévole (CAB) du Bas-Richelieu. L'an dernier, plus de 8213 \$ ont été amassés pour aider les plus démunis à passer un beau temps des Fêtes.

Outre *Les 2 Rives*, la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy (CCIST) peut compter sur l'appui des médias tels que CJSO 101,7FM, IPIX.tv, Sorel-Tracy Magazine ainsi que sur la participation de nombreux bénévoles issus des entreprises de la région. « Nous invitons la population à faire preuve de générosité et les entreprises à contribuer financièrement lors de cette journée », indique le directeur de la CCIST, Sylvain Dupuis.

DÉCOR À COEUR

**DÉCOR À COEUR
EST UNE BOUTIQUE DE DÉCORATION
SE SPÉCIALISANT DANS
LA VENTE DE LITÉS, Rideaux
& ARTICLES CADEAUX.**

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi : 10 h à 16 h
Jeudi - vendredi : 10 h à 18 h
Samedi : 10 h à 16 h | Dimanche : Fermé

**NOUS SERONS OUVERTS
LES DIMANCHES DE DÉCEMBRE
DE 12 H À 16 H**

Suivez-nous sur

44, rue du Roi • 450 855-3756

**BEAUCOUP PLUS EN MAGASIN.
BEAUCOUP DE RABAIS SUR PLACE.**

*Le plus grand choix de cadeaux.
Fleurs, plantes, décorations, ballons...*

Tout pour Noël.

Visitez notre Facebook et partagez !

Emballage et livraison inclus à Sorel-Tracy

Boulevard Fleuriste.com

158, boulevard Fiset, Sorel-Tracy • 450 742-3636

MISE DE CÔTÉ • LIVRAISON
OUVERT 7 JOURS SUR 7

Suivez-nous sur Facebook

**3 SEMAINES
AVANT NOËL**



Un souper de Noël réinventé à La Porte du Passant

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

La tradition se poursuit à La Porte du Passant. Le souper de Noël, qui a lieu chaque année, se déroulera même en pandémie, mais de façon différente avec une formule adaptée.

L'équipe de La Porte du Passant prépare actuellement son repas traditionnel complet afin de le livrer à ses membres,

chaud prêt à manger et à la saveur du temps des Fêtes.

« C'est un réel plaisir de souligner, durant cette période, notre gratitude envers nos membres qui tout au long de l'année rendent notre travail gratifiant. Avec les années, nous avons fait de notre souper de Noël un événement à grand succès, un incontournable, mais nous avons dû ajuster notre formule pour 2020 », indique l'organisme dans un communiqué.

L'équipe, les membres du conseil d'administration ainsi que les bénévoles formeront donc des équipes de livraison, avec surprises, chansons de Noël, grelots des rennes, tout en respectant les consignes sanitaires, entre autres grâce à l'aide financière du député Jean-Bernard Émond.

Les inscriptions, qui sont obligatoires pour y participer, ont débuté le lundi 23

novembre à La Porte du Passant, auprès de l'intervenant au bureau d'accueil. La date limite d'inscription est le jeudi 10 décembre 2020. Les dates des livraisons seront choisies lors de l'inscription, soit le lundi 21 décembre ou le mardi 22 décembre 2020, entre 16 h 30 et 18 h 30. Pour information : 450 551-0578.



Faute de tenir son souper de Noël dans ses locaux de la rue Phipps, La Porte du Passant livrera les repas directement chez ses membres les 21 et 22 décembre. Photo gracieuseté

Édition Noël 2020

Jouets
et compagnie

Présenté par

LIBRAIRIE
Marcel Wilkie

LIBRAIRIE MARCEL WILKIE INC.

**LIVRES ET JOUETS
POUR TOUS LES GOÛTS!**

CONSULTEZ NOTRE CATALOGUE DE JOUETS

**Heures d'ouverture
du 3 au 24 décembre 2020**

Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche midi à 17 h

89, rue George, Sorel-Tracy 450 743-6443

www.librairiemarcelwilkie.com • Suivez-nous sur Facebook!

7^E ÉDITION

**1^{ER} DÉCEMBRE
AU 15 JANVIER**

**Feerie
— des —
Lumières**

Saint-Joseph-de-Sorel

**PARTICIPEZ AU CONCOURS
DE DÉCORATIONS DE NOËL!**

DÉTAILS AU FEERIEDESLUMIERES.CA

**Plusieurs certificats-cadeaux
de marchands locaux à gagner
en votant ou en décorant!**

Grâce à la MRC de Pierre-De Saurel via Patrie innovante

Cinq projets obtiennent une bourse et verront le jour d'ici quelques mois

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Cinq artistes ont été sélectionnés par un jury indépendant au terme du deuxième et dernier appel de projets pour Patrie innovante, lancé par la MRC de Pierre-De Saurel en septembre dernier. À terme, cinq projets verront le jour d'ici le printemps 2021.

Il s'agit de *Danse du Temps présent* de Jocelyne Bibeau (danse contemporaine), *La force créatrice des aînés* de Nicole Mongeon-Cardin (arts visuels), *Les Roches parleuses* de Carmen Ostiguy et Johanne Girard (littérature), *Vertige (ft. Wraz)* de Jany Provost, artiste de la relève (compositrice et musicienne) ainsi que *Le Sein mis à nu en capsules numériques* de Diane-Marie Racicot (art de la parole).

Un jury indépendant, composé de NathB, photographe, médiatrice culturelle et artiste professionnelle, Rachel Doyon, directrice générale de la Maison de la musique de Sorel-Tracy et Claude Millette, sculpteur et artiste professionnel, a choisi ces cinq artistes. Leurs projets répondent aux critères de faisabilité, apporteront des retombées dynamiques sur le territoire et contribueront au développement culturel et local.

Les lauréats obtiennent une bourse de 1500 \$ pour favoriser le développement de leur démarche artistique ainsi qu'un accompagnement personnalisé (maximum de 20 h) offert par la MRC de Pierre-De Saurel et ses collaborateurs. « Jusqu'à présent, le



Carmen Ostiguy et Johanne Girard.
Photo Maison de la musique de Sorel-Tracy

projet est très apprécié par les lauréats issus du premier appel de projets », précise Diane De Tonnancourt, présidente du comité régional culturel de la MRC.

« Ce sont les jumelages professionnels qui ont le plus d'impact. Ils permettent aux artistes de consolider leur démarche artistique et de renforcer leurs compétences, tout en créant des partenariats avec d'autres intervenants du secteur culturel. C'est très porteur pour eux! »

Patrie innovante est un projet issu du Plan de soutien 2020 au milieu culturel découlant de la Politique régionale culturelle de la MRC de Pierre-De Saurel.



Jocelyne Bibeau. Photo Richard Bibeau



Diane-Marie Racicot. Photo Simon Ménard



Jany Provost (Audâze). Photo Mike HG



Nicole Mongeon-Cardin Photo gracieuseté

La chanteuse Jany Provost lance une première chanson

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

L'auteure-compositrice-interprète Jany Provost, avec son projet Audâze qui représente son exutoire poétique, lance une première pièce où se rejoignent une mélodie fredonnée et une touche jazz et de soul. Son premier titre, *Arômes d'éternité*, sera disponible sur de nombreuses plateformes d'écoute en ligne dès le 4 décembre.

L'artiste réalisera une performance en direct sur sa page Facebook officielle, Jany Provost, le 4 décembre à 18 h.

Cette nouvelle pièce a été enregistrée lors d'un week-end au chalet entre amis. Cet environnement a laissé place à l'obtention d'une esthétique où l'attention est rivée vers l'interaction entre les musiciens, l'écoute, la complicité, l'authenticité et les ressentis complices.

Pour les paroles, la chanteuse explique que son texte est comme le descriptif d'un

moment figé dans le temps. « Un dernier matin langoureux en suspens. Expirer, oublier nos inquiétudes. Inspirer, s'enivrer naïvement des *Arômes d'éternité* », décrit-elle.

L'artiste est aussi bachelière en chant jazz. Pour elle, le nom Audâze réunit un mélange fluide entre l'audace, les éléments aquatiques ainsi qu'une touche de jazz. « Il charme le regard par une identité mythique, rappelant une sirène ensorcelante et captive l'oreille d'une musique délectable où les mélodies jazz s'amalgament à un esprit pop-soul et électro », souligne-t-elle.

En 2018, avec son projet, Jany Provost a remporté la bourse universitaire *The Oscar Peterson Jazz Scholarship*. Cet honneur lui a permis de présenter ses compositions au Festival international de Jazz de Montréal en 2019. En 2020, elle a charmé le jury du Festival international de la chanson de Granby en se taillant une place à la ronde finale.



La chanteuse Jany Provost a lancé sa première chanson dans le cadre de son projet jazz et soul Audâze. Photo Rose-Ève Lamoureux

Les 2 Rives

LES BÉBÉS 2020

Parution le 12 janvier

GRATUIT

INSCRIVEZ VOTRE BÉBÉ EN RÉSERVANT VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT.

Hâtez-vous, seulement 40 espaces disponibles!

POUR ÊTRE ÉLIGIBLE: bébé doit être né entre le 1^{er} janvier 2020 et le 31 décembre 2020 et être résident de la région. Une seule inscription par enfant.

VOUS DEVEZ FOURNIR: une photo couleur de bonne qualité de votre bébé seul, identifiée avec son nom complet, date de naissance, nom complet du/des parent(s) et la ville.

Si votre réservation n'est pas complète, nous pourrions refuser votre réservation.
Si votre bébé n'est pas encore né, vous pouvez réserver votre espace et nous envoyer la photo avant le 6 janvier, midi.

Tirage: Le vendredi 8 janvier 2021

Nous ferons connaître le bébé gagnant dans l'édition du journal Les 2 Rives du 19 janvier 2021.

COMMENT RÉSERVER:
PAR COURRIEL: publicite@les2rives.com

Date limite de réservation
le mercredi 6 janvier 2021 à midi.

Pour informations: 450 742-9408 poste 400

Le documentariste Danic Champoux se plonge dans l'univers d'un CHSLD

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

Le documentariste Danic Champoux a récemment dévoilé son nouveau film *CHSLD, Mon Amour*, tourné à l'automne 2019 au Centre d'hébergement de soins de longue durée Émilie-Gamelin dans le quartier Centre Sud à Montréal. Dans ce documentaire réalisé avant la pandémie, le Sorelois porte un regard lumineux sur le quotidien des résidents du centre, un milieu de vie loin des préjugés souvent véhiculés.

Danic Champoux a développé un attachement à ce centre situé à un coin de rue de chez lui. « Ce n'est pas un hôpital, c'est un milieu de vie. C'est comme d'aller chez quelqu'un. Les plus en forme sortent en face de chez nous et avec le temps, on développe une relation avec eux. Certains font même faire des tours de chaise roulante à mes enfants », confie-t-il.

Le documentariste a voulu démentir les préjugés de ceux qui perçoivent ces endroits comme des mouroirs et qui ne souhaitent y être admis pour rien au monde.

« Une fin de vie, ça ne se passe généralement pas dans tes termes à toi. On veut tous mourir tranquilles sur une île avec nos kids, mais ce n'est pas comme ça que ça marche. [...] J'en reviens pas que du monde de 50 ou 60 ans trouve ça scandaleux de mourir ou d'être malade. C'est vraiment un passage obligé et eux, ils sont rendus là. Il y a beaucoup de colère via les CHSLD et des fois, je me demande si les gens sont préparés à cette étape de la vie », lance-t-il.

« Les résidents que je côtoyais me faisaient rire, ils avaient l'air heureux, ajoutait-il. Personne ne semblait être au bout du rouleau au point de se dire "je veux mourir". [...] C'est avec ce regard que j'ai voulu rentrer là. Ça ne veut pas dire qu'il n'y a pas de souffrance, de solitude, mais ce n'est pas 100 % de ce qui se passe là. »



Dans son documentaire, Danic Champoux souhaitait poser un regard lumineux sur le quotidien des gens en CHSLD. Photo Magasin Général

Le documentariste souhaitait aussi montrer l'empathie, la gratitude. « Les bénéficiaires remettent bien aux préposés les soins donnés. Il y a des relations qui se développent qui sont sincères », relate-t-il.

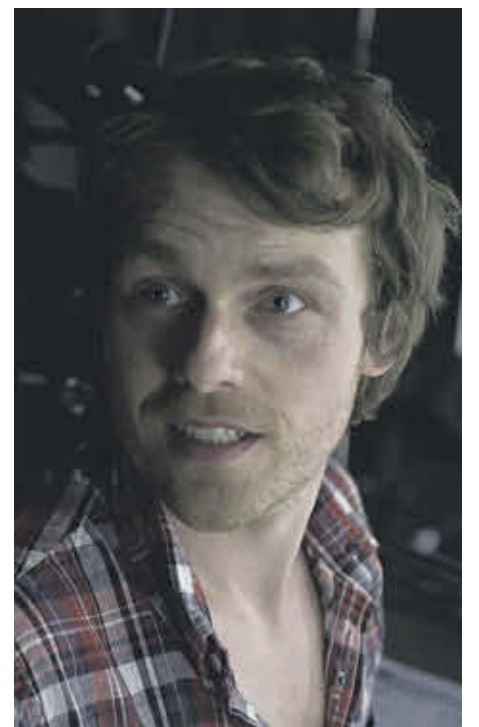
Son travail était donc de cueillir du matériel avec son monteur René Roberge. Ensuite, il a réalisé le film. Il décrit le documentaire comme « casse-cou » puisqu'il ne savait pas ce qui allait ressortir du tournage. Il n'avait pas de scénario avant de se lancer.

Le documentaire, une révélation

Danic Champoux a participé en 1996 à la Course Destination monde, lors de laquelle

il s'est initié à la captation vidéo et sonore. En 2000, il a reçu une offre de l'Office national du film du Canada (ONF), puis il a créé son premier film. « C'est en fréquentant les maîtres de l'ONF que j'ai compris que c'est ça et uniquement ça que je devais faire dans la vie. [...] Pour moi, ça a été une révélation », admet M. Champoux.

L'artiste compte maintenant 16 documentaires à son actif. « Beaucoup de documentaristes se servent du documentaire comme un tremplin, mais pour moi, ce n'est pas le chemin à parcourir, le but est atteint », affirme-t-il.



Le documentariste sorelois Danic Champoux a réalisé 16 documentaires depuis 2000.

Photo ONF

La version longue du documentaire *CHSLD, Mon amour*, sélectionnée aux Rencontres Internationales du Documentaire de Montréal (RIDM), est présentée jusqu'au 2 décembre sur le site Internet du RIDM. À compter du 4 décembre, la version courte sera accessible sur la plateforme CRAVE et au printemps, elle sera présentée à Canal D.

Éventuellement, le documentariste aimerait réaliser un film à Sorel-Tracy. « Le patrimoine industriel, la traverse, les îles, il y a quelque chose de poétique dans les trois, explique-t-il. Il faut que je ramasse ça. Ça fait partie de nous. »



Le musicien Charles Robert lance une chanson de Noël

L'auteur-compositeur-interprète sorelois Charles Robert a lancé récemment sa première chanson de Noël. Il a écrit spontanément *Noël comme je le vois* après avoir discuté avec sa sœur en plein milieu du mois de septembre. « Même si ce temps des fêtes sera plus que spécial, je vous souhaite de donner et de recevoir des vaisseaux géants d'amour immense », écrivait-il sur ses réseaux sociaux à la fin novembre, avant de dévoiler sa chanson. L'artiste signe les paroles, la programmation, les synthétiseurs, la réalisation et les arrangements. Il a aussi collaboré avec plus d'une dizaine de musiciens et artisans du milieu de la musique pour en arriver à la pièce finale. La chanson est disponible sur plusieurs plateformes d'écoute de musique en ligne. K.D. Photo Jean-Philippe Sansfaçon

AZIMUT DIFFUSION

SUR SCÈNE PRÈS DE CHEZ VOUS!

MARCHÉ DES ARTS DESJARDINS

PROGRAMME AUTOMNE 2020

EN MODE VIRTUEL

BILLETTERIE 450.780.1118
WWW.AZIMUTDIFFUSION.COM

HIVER 2021

JEUDI 3 DÉCEMBRE 17H
LANCEMENT DE LA PROGRAMMATION HIVER 2021
 Gratuit

VENDREDI 4 DÉCEMBRE 20H
LE VENT DU NORD
 TERRITOIRES
 Coût solo: 15\$/VIP 13\$
 Coût duo: 30\$/VIP 26\$
 Coût famille: 35\$

DIMANCHE 13 DÉCEMBRE 11H
MARIE-CLAIRE ET LISANDRE
 NOËL - DUO PIANO VOIX
 Coût solo: 12\$/VIP 10\$
 Coût duo: 24\$/VIP 20\$
 Coût famille: 30\$

186791



S'isoler, c'est sérieux.

**Pour lutter contre la propagation de
la COVID-19, on doit s'isoler quand :**

- on a des symptômes
- on a passé un test
- le résultat est positif
- on revient de voyage
- on a été en contact avec
un cas confirmé

Québec.ca/isolement

1 877 644-4545

**Votre
gouvernement**

Québec

IMMO | DÉCO | RÉNO

Consultez vos
professionnels
locaux!

VENDU

La maison-vedette de la semaine



RE/MAX
ÉQUIPE
MARTINE DESCHESNES

465 des Marguerites à Sorel-Tracy

SECTEUR FAMILIAL RECHERCHÉ!

Plain-pied lumineux et chaleureux à proximité de l'École du Petit-Bois et d'un CPE. Rez-de-chaussée à aire ouverte pour un mode de vie convivial. 2 chambres au rez-de-chaussée et 2 au sous-sol. 2 salles de bains. Grand terrain de 8 259 pieds carrés. Piscine hors-terre chauffée. 4 places de stationnement.

229 000\$

Centris 9958629

Contactez Janie Dionne,
de RE/MAX
Équipe Martine Deschesnes
au 450 746-1111

186608

LE MARQUIS DE TRACY | VOUS FACILITE LA VIE!



Une offre unique dans la région :
des appartements entièrement
meublés incluant l'électricité, le
câble, le téléphone et l'air climatisé.

- TROIS REPAS PAR JOUR
- INFIRMIÈRES AUXILIAIRES
- PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES
(24 H SUR 24)

Prenez rendez-vous avec notre équipe pour une
visite sur place ! Soyez assurés que nous prenons
toutes les mesures d'hygiène pour votre sécurité.
Vous pouvez également profiter de visites
virtuelles dans le confort de votre foyer.

Marquis
de Tracy

RÉSIDENCE

450 742-9555

7075, ave Du Major-Beaudet
Sorel-Tracy (QC) J3R 5R2

info@marquisdetracy.com | marquisdetracy.com

SUBSIDIAIRE DE
KATASA

186657



JANIE DIONNE
Courtier immobilier résidentiel

+ L'ÉQUIPE MARTINE DESCHESNES
Courtier immobilier agréé DA

B - **450 746 1111**

C - **450 517 0141**

Sorel Emplacement de choix 2 750 pi² 706, Route Marie-Victorin #19508431 loc. 2 250 \$ /m+tx. 	Sorel Condo commercial location: 1 150 \$ /m+tx. 53D, Rue George #15739159 169 000 \$ +tx. 
Tracy Condo 3^e étage 1 000 pi² 6 - 2165, Boul. de Tracy #12638945 159 000 \$ 	Sorel DUPLEX 5 1/2 et 3 1/2 204-204A, Rue Phipps #28288918 159 000 \$ 
Tracy Bungalow lumineux 2 chambres 903, Rue Cormier #16634875 129 000 \$ 	Sorel Rénové en 2018 5 101 pi² 48, Rue du Prince #16401537 489 000 \$ +tx. 
Sorel Bel emplacement Moins cher qu'un loyer 179, Rue Adélaïde #10130331 93 000 \$ 	Contrecoeur Bord du Fleuve! Spectaculaire! 7268, Route Marie-Victorin #24016542 554 900 \$ 
Sorel Terrain boisé 145 380 pi² 507, Rue des Jonquilles #24799226 169 000 \$ 	Contrecoeur Condo commercial 1 106 pi² 100 - 540, Rue St-Antoine #14843444 224 900 \$ +tx. 
Sorel Secteur paisible Grand terrain 75, Rue Pouliot #25935931 99 000 \$ 	St-Denis-sur-Richelieu TRIPLEX 2 x 4 1/2 - 1 x 5 1/2 137, Route Yamaska #9403775 169 000 \$ 

Agence immobilière licenciée indépendant et autonome de RE/MAX Signature Inc.

→ 53 A, George, Sorel-Tracy, QC J3P 1B9

→ 130, de Mortagne, bur. 200, Boucherville, QC J4B 5M7

Équipe Martine Deschesnes REMAX

equipemartinedeschesnes

martinedeschesnes.com



IMMO | DÉCO | RÉNO

4 bonnes raisons de magasiner sa maison en hiver



Vous songez à déménager? Même si l'hiver est la basse saison, il pourrait s'avérer avantageux de commencer sans tarder à chercher votre future propriété! Voici pourquoi :

1. Les acheteurs se raréfient : en hiver, les gens en quête d'une nouvelle propriété sont moins nombreux; les risques qu'un autre acheteur dépose une meilleure offre sur la maison que vous convoitez sont donc plus minces.

2. Les prix diminuent : les prix sont généralement moins élevés, soit parce que les propriétaires n'ont pas réussi à vendre durant la haute saison, soit parce qu'ils souhaitent conclure rapidement la transaction (ex. : séparation, congédiement). Par conséquent, même s'il y a moins de maisons sur le marché, vous pourriez avoir plus de choix, puisque des propriétés qui autrement

dépasseraient votre budget se trouvent à votre portée. Vous aurez en outre possiblement une plus grande marge de manœuvre pour négocier.

3. Les courtiers sont plus disponibles : comme le marché ralentit, votre courtier immobilier aura encore plus de temps à vous consacrer. La transaction pourrait donc se conclure rapidement, d'autant plus que les autres professionnels liés à l'achat d'une maison (ex. : notaire) pourraient aussi être moins occupés.

4. Certains défauts sont plus apparents : si la neige peut camoufler des anomalies, d'autres seront plus visibles que jamais! Par exemple, une visite en hiver est idéale pour déceler les problèmes d'isolation ou encore de parasites, le cas échéant, ceux-ci se réfugiant à l'intérieur pour se réchauffer.

Pour dénicher la propriété rêvée cet hiver, consultez sans hésiter un courtier immobilier!

Louer sa propriété : 3 points à ne pas négliger

Vous songez à louer votre maison pour quelques semaines, mois ou années? Pour que l'expérience s'avère positive, vous devez faire preuve de vigilance et de rigueur. Voici quelques éléments importants à considérer.

1. Offrir un milieu adéquat

D'abord, sachez que louer une maison requiert les mêmes obligations que la location d'un logement. Ainsi, en tant que propriétaire, vous devez offrir à votre locataire un lieu en bon état, sain, salubre et confortable. Autrement dit, votre propriété doit être exempte de parasites ou de moisissures, par exemple.

2. Bien choisir son locataire

Avant de procéder à la signature du bail, vous devriez demander des références à

votre locataire potentiel. En effet, ces quelques vérifications pourraient vous éviter de louer votre maison à une personne (ou à une famille) bruyante, peu fiable ou désordonnée. Si vous ne voulez pas que votre maison soit abîmée ou que vos voisins portent plainte contre vos locataires, notamment, choisissez ceux-ci soigneusement!

3. Avertir son assureur

En outre, vous devez obligatoirement informer votre compagnie d'assurance habitation de votre démarche, car cela pourrait affecter votre couverture. En votre absence, votre locataire pourrait provoquer un incendie ou un dégât d'eau et, si vous n'aviez pas avisé votre assureur de la situation, celui-ci aurait le droit de refuser de vous dédommager!

Par ailleurs, votre locataire a grandement intérêt à souscrire une assurance habitation couvrant la responsabilité civile ainsi que ses propres biens. Vous pourriez par conséquent exiger cette condition au moment de publier votre annonce.

En terminant, sachiez-vous que les courtiers immobiliers peuvent vous aider dans vos démarches? En effet, ceux-ci sont en mesure de dénicher des locataires intéressants, de procéder aux enquêtes de crédit, de gérer les visites, etc. — pratique si votre horaire est plutôt chargé!

(Source : Textuel)



Sutton
L'immobilier nous habite

Marie-Pierre Cloutier
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
mcloutier@sutton.com
Cell. 819 293-9570

Sutton alliance inc. Agence immobilière

185125



AGENCE
IMMOBILIÈRE

LA FORCE D'UNE ÉQUIPE!

 Chantal Godin Courtier immobilier 450 880-1497	 Simon Chartrand Courtier immobilier résidentiel 514 972-5423	 Patrick Charbonneau Courtier immobilier résidentiel 450 746-9597	 Michael Deschênes Parent Courtier immobilier 450 846-2389	 Jean-Pierre Chouinard Courtier immobilier 450 780-6684	 Maxime Dumaresq Courtier immobilier résidentiel 514 926-9445	 Mélanie Nadeau Courtier immobilier résidentiel 450 881-8717
 Jennifer Cournoyer Courtier immobilier 450 746-9332	 Mario Larouche Courtier immobilier 450 746-3751	 Yannick Plouffe Courtier immobilier 450 922-5047	 Denis Dussault Courtier immobilier résidentiel 450 881-0504	 Karine Gagné Courtier immobilier 450 561-9690	 François Berton Courtier immobilier 450 742-0000	 Jacques Murray Courtier immobilier 450 730-5173
 Julie Letendre Courtier immobilier résidentiel 450 517-0977	 Yanick Caisse Courtier immobilier 450 880-9999 www.yanickcaisse.com	 Marie-Claude Antaya Courtier immobilier résidentiel 450 517-2224	 Chantal Major Courtier immobilier résidentiel 514 594-1877	 Marc-André Bouchard Courtier immobilier 450 742-0000	 Mireille Laviolette Courtier immobilier 450 780-2187	 Lizan Raymond Courtier immobilier 450 881-5161

450 746-4434 | 645, Marie-Victorin, Sorel-Tracy

viaPROTECTIONS
 propriétaire, domiciliaire, hypothécaire
 MULTITABES, FIDUCIAR

viacapitaleplatine.com

COURTIER IMMOBILIER
JENNIFER COURNOYER
 450.746.9332

TOUT NOUVEAU

Boucherville, 4 1/2 clé en main, près des services, abordable! Faites vite!

VENDU!

VOUS VOULEZ VENDRE VOUS AUSSI? APPELEZ-MOI!
 450.746.9332

COURTIER IMMOBILIER
YANICK CAISSE
 POUR UNE ESTIMATION, téléphonez-moi, c'est gratuit
 450.880.9999

POUR VENDRE OU ACHETER, UNE CHOSE À FAIRE:
450 880-9999
JE M'OCCUPE DU RESTE.

MIREILLE LAVIOLETTE
 COURTIER IMMOBILIER
 450 780-2187

KARINE GAGNÉ
 COURTIER IMMOBILIER
 450 561-9690

NOUVEAUTÉ

DUPLEX

Sorel-Tracy, 5 1/2 avec sous-sol et 4 1/2 à l'étage. Centris 19147680

NOUVEAUTÉ

280 000\$

Sainte-Victoire-de-Sorel, superbe terrain possibilité d'y garder des animaux, bordée par petite rivière. Centris 11837060

DUPLEX

124 000\$

Sorel-Tracy, belle cour arrière, idéale pour proprio occupant. Centris 20869481

VENDU

Courtier immobilier
Jean-Pierre CHOUINARD
 ESTIMATION GRATUITE
 450 780.6684
www.jpchouinard.com

VENDU

316, La Chapelle, St-François-du-Lac. Félicitations aux vendeurs et au futur propriétaire et merci pour votre confiance!

*** DUPLEX TOUT BRIQUE * 237 500\$**

* 2 GRANDS LOGEMENTS 4 1/2 * CONSTRUCTION 1987 * RÉNOVÉ AVEC SOIN * TERRAIN EXCEPTIONNEL * REVENU 16 080\$ * LOUISEVILLE



IMMEUBLES
BARDIER
AGENCE IMMOBILIÈRE

Hugues
BARDIER
courtier immobilier
450.746.4444

Jacques
BARDIER
courtier immobilier
450.780.8787

Patrick
BARDIER
courtier immobilier
450.880.0193

L'expérience fait la différence – 520, boul. Fiset, Sorel-Tracy - www.bardier.ca

NOUVEAU CENTRIS # 23443081 Ste-Anne-de-Sorel Propriété située face au Canal du Moine et près des 103 îles. Ancien dépanneur-restaurant. Maintenant, il y a un garage au rez-de-chaussée et un logement au 2e étage. Maison avec vue sur le bord de l'eau. Une partie du terrain permet d'installer une embarcation pour bateaux.	NOUVEAU CENTRIS # 24543557 Sainte-Victoire-de-Sorel Belle propriété située sur un très grand terrain de 63 arpents, terre boisée avec érable. Un garage de 16 x 27 pieds. La majorité des fenêtres du sous-sol ont été changées en 2019. Il y a 4 chambres à coucher dont une au sous-sol, un foyer dans la salle familiale et un poêle à bois dans l'atelier.	NOUVEAU CENTRIS # 13869154 Longueuil Propriété située près de tous les services et il y a un train de banlieue à 10 minutes de marche. Grande chambre à coucher principale avec walk-in et grande salle de bain privée avec bain tourbillon. Belle cour avec un coin espace vert pour y faire des feux, coin jardins et un espace détente en 2020 avec gazebo.	CENTRIS # 21074532 Sorel-Tracy Magnifique propriété riveraine, intergénération située sur le bord de l'eau. Elle possède une architecture classique, des pièces à air ouverte et une fenestration abondante. Elle est naturellement lumineuse. Un garage double 24 x 33 pieds. Logement accessible avec ascenseur. Terrain de 43 554 pieds carrés. Planchers chauffants dans les 2 salles de bain à l'étage. Plusieurs possibilités pour faire des chambres à coucher. Sublime chambre des maîtres attenante à une salle de bain. Solarium avec vue sur la cour arrière et sur la rivière Richelieu. Cette propriété est idéale si vous cherchez de l'espace et de la luminosité.	CENTRIS # 27819880 Pierreville Quadruplex situé à quelques minutes du centre-ville. Il y a 2 logements 3 1/2 et 2 logements 4 1/2. Puis, 4 rangements au sous-sol et 1 grand qui appartient au propriétaire. Quelques travaux ont été effectués au cours des années. Ce 4 logements est à un prix abordable avec un terrain de 16 922 pieds carrés.
CENTRIS # 12575956 Sorel-Tracy Propriété de 5 logements + un 6e qui est un entrepôt. Possède 3 logements de 4 1/2 et 2 logements de 3 1/2. Le propriétaire actuel a investi 150 000 \$ à 175 000 \$. Il y a eu beaucoup de travaux au fil des ans qui ont été effectués comme le vinyle, les corniches, les portes, les fenêtres, les balcons et d'autres.	CENTRIS # 27938609 Yamaska Immeuble de 4 logements bien situé dans une rue paisible. Quadruplex avec énorme potentiel sur un grand terrain de 15 992 pieds carrés. Il y a trois logements de 4 1/2 et un logement de 5 1/2. Très bien entretenu, avec un revenu brut potentiel annuel de 33 300 \$.	CENTRIS # 13320863 Saint-Ours Ravissante propriété d'autrefois située dans le village de St-Ours, un coin tranquille et paisible. Elle est excellente condition, très propre et entretenue au fil des ans. Celle-ci dispose de 4 chambres possibilité d'une 5e, belle grande cuisine d'été et une véranda lumineuse. Quelques rénovations ont été effectuées: plancher changé, cuisine refaite (2013), moulures et cadres de porte ajoutés. Fondation isolée à l'uréthane. Beaucoup d'espace et de clarté. Vous serez assurément charmés par tout l'espace et la clarté qui y règnent!	CENTRIS # 21501702 Sorel-Tracy Triplex idéal pour un propriétaire occupant avec sa grande cour absolument exceptionnelle pour l'emplacement. Secteur du Faubourg (Ancien Fort-à-Méasse). Près de l'hôpital et de tous les services. Tout brique, véritable petit joyau du patrimoine!	CENTRIS # 9191874 Sorel-Tracy Deux grands 3 1/2 situés à 2 pas du parc Regard sur le Fleuve, de l'Église St-Pierre. Un emplacement de choix. À 3 coins de rue du traversier, de l'hôpital Hôtel-Dieu et du centre-ville. Le voisinage est agréable. Planchers de linoléum reluisants dans le logement 182A. Il y a 2 galeries.
CENTRIS # 12404271 Saint-François-du-Lac Propriété centenaire bien entretenue au fil des années et située au village sur un coin de rue. Duplex de deux logements dont un 6 1/2 et un 5 1/2. Elle possède des grandes pièces, 3 chambres possibilité d'une 4e dans le 404. Il y a 2 entrées indépendantes pour les logements et une pour le s-sol. Un grand terrain paysagé avec garage pouvant contenir 1 véhicule. Duplex ou unifamilial, plusieurs opportunités s'offrent à vous. Propriété sur un terrain de 12 400 pieds carrés. Un revenu annuel de 16 200 \$.	CENTRIS # 26444600 Sorel-Tracy Ancien duplex converti en propriété unifamiliale situé près du boulevard St-Louis, face à un parc, une patinoire, accès facile à l'autoroute 30 et tout près d'une garderie. Cottage de 3 chambres à coucher et une salle d'eau à l'étage, grandes pièces au rez-de-chaussée et une sortie extérieure au sous-sol.	CENTRIS # 19196052 Longueuil Petite maison mobile très lumineuse située dans secteur calme de Saint-Hubert près de la route 116, à proximité de tous les services. Facile d'accès pour le centre-ville. Il y a 1 chambre à coucher possibilité d'en faire une deuxième dans le bureau. Elle a été rénovée au complet. Le marché public tout près est merveilleux pour aller marcher!	CENTRIS # 26149570 Sorel-Tracy Propriété avec garage située dans un secteur tranquille, près de tous les services et sur un coin de rue. Bungalow idéal pour une famille avec plusieurs enfants. Il y a 5 chambres à coucher, une piscine creusée chauffée. Un joli terrain avec cour arrière dotée et paysagée. Plusieurs rénovations ont été effectuées: rez-de-chaussée refait (2012) et sous-sol (2006). Très bien situé dans un quartier résidentiel de Tracy tout près de tous les services. Idéale pour une famille. Tout le confort au même endroit. Beaucoup de rangement! Faites vite elle est pour vous!	
CENTRIS # 24898716 Sorel-Tracy Duplex près de l'autoroute 30 & des commodités. Idéal pour propriétaire occupant ou bi-génération. Aucun voisin derrière. Logement du 2e presque entièrement refait. Partie plomberie & électricité refaite (électricité 2011). Principales composantes de chauffage 2011 et 2019. Escalier refait.	CENTRIS # 24433840 Sorel-Tracy Duplex situé dans un secteur près de tous les services, piste cyclable, promenade sur regard sur le fleuve et l'hôpital. Logements en très bon état demandant peu d'entretien et à un bon emplacement. Il y a 2 x 4 1/2, une petite cour arrière et une remise.	CENTRIS # 9269424 Pierreville Propriété située sur un grand terrain dans le secteur Notre-Dame, à proximité de la rivière St-François et le Canal Tardif. Garage 18,5 x 24,4 pieds neuf, maison rénovée avec solage, prolongement 12 x 11 pieds, patio de béton 15 x 12 pieds, fenêtres et portes neuves. Les taxes municipales et scolaires non pas été encore émises.	CENTRIS # 22917045 Sorel-Tracy Belle propriété en briques située sur le boulevard Fiset en direction de St-Robert/Yamaska et près de tous les services. Très bien entretenue au fil des années. Beau grand terrain, trois chambres, allée de stationnement pour plusieurs véhicules tout en asphalte et un abri d'auto. Le solarium et la salle familiale possèdent un pôle au bois.	CENTRIS # 24581145, 25570071 Yamaska Il y a deux quadruplex en bonne condition. Deux 4 x 4 1/2 sur deux étages. Les immeubles ont été construits en 2013 sur un terrain de 9 087 pieds carrés chacun. Un emplacement de choix, une rue tranquille et un immeuble situé sur un coin de rue. Revenus bruts potentiels annuels pour le 1e de 32 100\$ et le 2e de 32 400\$. Les logements sont très grands avec une belle luminosité.
CENTRIS # 27938821 Saint-Roch Superbe bungalow avec rez-de-jardin d'où vous accédez à la piscine par deux portes-patio. Cette somptueuse demeure possède 4 chambres, une cuisine entièrement rénovée avec comptoir en granite, beaucoup de rangement, armoires en bois. Belle piscine creusée avec vue surplombant le Richelieu. La chambre des maîtres est au rez-de-jardin avec porte-patio donnant accès à la piscine. 3 grandes chambres au rez-de-chaussée, ainsi qu'un salon avec portes françaises donnant accès au balcon, pour profiter de la vue exceptionnelle. 3 chambres sur 4 possèdent un walk-in. Grand garage double.	CENTRIS # 20304993 Sorel-Tracy Super duplex très bien situé près de tout à pied. Idéal pour 2 familles. Un logement 6 1/2 au rez-de-chaussée avec sous-sol et un 4 1/2 à l'étage avec 2 terrasses. En excellente condition. Duplex facile à louer! Le logement à l'étage sera libre bientôt, il a été rénové avec goût.	CENTRIS # 10770046 Sorel-Tracy Duplex très intéressant pour un propriétaire occupant. Deux grands logements ayant chacun leur salle de lavage indépendante. Grande salle familiale au 1er niveau avec porte-patio. Grande remise/atelier et garage. 2 allées indépendantes. Nombreux stationnements. Beaucoup de rénovations ont été effectuées.	CENTRIS # 20835037 Sorel-Tracy Très beau duplex situé à quelques pas du Centre-ville et du Carré Royal. Une belle cour intime ensoleillée et à l'abri des regards. Le logement à l'étage a une grande terrasse. Un coin tranquille même en ville. Il vous offre d'être propriétaire occupant ou non. Une visite s'impose!	CENTRIS # 25565090 Yamaska Cottage ancestrale avec beaucoup de potentiel, face à la rivière Yamaska. Elle est située sur un grand terrain de 46 288 pieds carrés en pleine campagne, n'ayant besoin que d'un peu d'amour pour lui rendre sa beauté et en faire un havre de paix.
NOUVEAU CENTRIS # 13207936 Yamaska Propriété très bien entretenue située près d'une école primaire à proximité de plusieurs services. La fondation a été imperméabilisée avec membrane et drain français neuf. 2 thermopompe murale performant et neuf. Garage intégré simple largeur de 12 x 26 pieds.	CENTRIS # 16145792 Sorel-Tracy Grand S.S. de 970 pieds carrés. Situé près des écoles et services, accès rapide à l'autoroute 30, à 65km de Montréal.	CENTRIS # 28872955 Sorel-Tracy Duplex situé en plein cœur du centre-ville de Sorel, à quelques rues du traversier. Plusieurs rénovations ont été faites dans les 2 logements durant les dernières années et les boîtes électriques sont neuves. Un emplacement de choix près de tous les services, à seulement quelques pas du parc Carré-Royal et le Regard-sur-le-Fleuve, boutiques, restaurants, pistes cyclables et bien plus. Les logements sont présentement loués. 2 logements dont un 6 1/2 et un 3 1/2. Un revenu annuel de 13 200 \$.	CENTRIS # 9886057 Sorel-Tracy Quadruplex, quatre logements de 3 1/2. Un revenu annuel de 19 020 \$, loyer de 3x 395\$/mois et 1 x 400\$/mois. Propriété sur un terrain de 4 760 pieds carrés.	CENTRIS # 21073932 Sorel-Tracy Staplex situé au centre-ville de Sorel, bien loué, majoritairement rénové, revêtement de la toiture 2015 et deux logements rafraîchis en même temps, bonne rentabilité, location facile. Investisseurs faites vos calculs.



Pierreville

Spacieuse maison, idéale pour grande famille ayant besoin d'espace. Propre, bien entretenue, située à distance de marche de tous les services. Intéressant pour maison de chambres. Thermopompe murale 2018. Gouttières et soffites 2018, fenêtres refaites depuis les 5 dernières années pour la plupart, toit 2014. Prix réduit de 50 000\$ pour vente rapide. Salle de bain refaite en 2019. Grande salle de bain adaptée. Il y a 10 chambres à coucher, 1 garage détaché et les pièces sont de bonnes dimensions.



CENTRIS # 15958395

Sorel-Tracy

Grand sixplex avec vue sur la rivière Richelieu. Proximité des principaux services tel que l'hôpital, les écoles, le centre-ville, etc. Intérieur entièrement rénové. Plomberie et électricité refaites en grande partie. Les locataires au rez-de-chaussée ont accès à chacun leur motif de cours.



CENTRIS # 16336974



CENTRIS # 12163644

Montréal

Triplex en bonne condition situé au cœur d'Hochelaga, à deux pas de la Place Valois, du marché Maisonneuve et le métro est à quelques minutes. Les logements sont tous des 4 1/2. Le logement du 1878 a un stationnement intérieur dans le garage arrière. L'extérieur est en pierre de béton.



CENTRIS # 26636616

Saint-Bonaventure

Chalet situé sur un terrain loué du camping Domaine du Bassin. Un secteur tranquille entouré d'arbres et tout près de la rivière Saint-François. Vous pourrez admirer tous les jours de splendide couché de soleil. Il y a 2 chambres à coucher, une remise et la toiture a été refaite en 2016 (environ). Un petit coin où s'échapper de la ville.



CENTRIS # 13270609

Saint-Ours

Maison avec revenu, au fond d'une rue, avec magnifique terrasse intime et terrain le long d'un ruisseau, véritable petit coin de paradis en campagne. Logement principal avec foyer et plafond cathédrale.



St-Robert

Campagnarde rénovée avec goût dans un rang paisible à environ 75 minutes de Montréal. Pour gentlemen farmer ou amateur de plein air. Une immense chambre principale avec 2 garde-robes. Une vaste cuisine très conviviale. Un solarium 4 saisons sur pieux vissés. Cuisine avec comptoir en béton et dossier de céramique. Des gouttières ont été ajoutées. Patio de bois traité. La valve d'entrée d'eau est changée. Le compteur sera changé. Possibilité de servitude pour accès arrière avec chevaux. Ecurie de construction récente. Piscine hors-terre de 24 pieds.



CENTRIS # 16636135



CENTRIS # 12579633

Saint-François-du-Lac

Duplexe situé près de tous les services de la ville. Il y a deux portes d'acier à l'avant. Des planchers de bois franc et des planchers flottants. Le revêtement de la toiture a été changé en 2008. Cette propriété vous offre un revenu brut potentiel de 12 000 \$ par année.



CENTRIS # 22556736

Sorel-Tracy

Propriété à étages avec garage. Celle-ci est parfaitement éclairée et chaleureuse. Il y a eu plusieurs rénovations surtout le solarium et le veranda 3 saisons qui sont des prolongements. Le sous-sol a été refait un peu avant 2015. Elle possède également 3 chambres et une grande salle familiale.



NOUVEAU
PRIX

CENTRIS # 20442418

Saint-Roch

Spacieuse et luxueuse propriété située en campagne et à quelques minutes de Sorel. Pièces à aire couvertes et luminosité abondante. Planchers chauffants, grand lot de cuisine, immense terrain de 16 149 pieds carrés, 3 CAC avec possibilité d'en faire une 4^e, 2 garages dont un attaché et un qui est derrière la propriété de 17 x 29 pieds, d'une hauteur de 12,5 pieds. Venez la visiter et vous serez tout simplement charmés! Chambre à coucher principale avec salle de bains attenante. Propriété construite en 2017.



CENTRIS # 28445121

Saint-François-du-Lac

Propriété rebâtie en 2014 sur ancienne fondation avec 3 garages. 24 arpents de terrain dont 14 boisés. Un logement de 3 1/2 sur le côté gauche. Garage en tôle sur dalle de béton de 22 x 28 1/2 pieds. Un 2e garage de 34 x 54 pieds. Un hangar de 20'6x24'6 pieds & une cabane de 31x24 pieds.



CENTRIS # 22650709

Sorel-Tracy

Les 2 logements de 6 1/2 sont sur 2 étages. Deux panneaux électriques avec les deux entrées électriques ont été refaits jusqu'au poteau. Le revêtement de la toiture est en bon état. Le chauffe-eau a été changé en 2014. Le panneau électrique 100 ampères a été changé en 2014 environ.



CENTRIS # 19194653

Sorel-Tracy

Duplexe situé près de tous les services. Les logements sont très grands, tous les deux des 4 1/2. Le garage sert de rangement pour le logement du bas et le haut du garage de rangement pour celui à l'étage. Il y a beaucoup d'espace et une belle luminosité.



Sorel-Tracy

Superbe terrain à vendre 4,75 \$ du pied carré + TPS/TVQ. Il est situé au coin du rang sud et du boulevard Fiset. Terrain de 316 X 196 pieds irr. Tout près de l'entrée de Sorel-Tracy. Nombreuses possibilités de construction. Ancien lot agricole séparé. Une occasion à saisir! Ils sont plus que rares de cette largeur. L'aqueduc et l'égout de la municipalité sont simplement à raccorder. Il y a une possibilité de vendre au complet de 52 953 pieds carrés ou minimum de 11 700 pieds carrés.



CENTRIS # 12867180



CENTRIS # 22990956

Sorel-Tracy

Un emplacement de choix près du traversier, de l'hôpital Hôtel-Dieu et du centre-ville. Le voisinage est agréable. Logements en très bon état demandant peu d'entretien. Deux logements de 4 1/2. Un revenu potentiel annuel de 13 200 \$. Il y a deux garages détachés dont un sur le côté et un derrière. Un coin tranquille même en ville.



Sorel-Tracy

La campagne en ville. Grande et chaleureuse propriété en excellente condition. Emplacement de choix, avec une portière sur l'eau, magnifique terrain avec arbres matures, potentiel immense. 2 salles de bains refaites, sous-sol prêt à être aménagé, revêtement de pierres ajouté au début des années 2000, toit 2011. Poêle et foyer au bois. Possibilité de séparer un terrain bâillable de 21 000 pieds carrés.



CENTRIS # 23852890



CENTRIS # 26879265

Sorel-Tracy

Maison de 4 chambres dont une attenante à une salle de bain (chambre des maîtres). Porte patio donnant sur un balcon avec auvent rétractable de 11'8x5 pieds. Toiture de tôle repeint vers 2008.



CENTRIS # 17099133

Sorel-Tracy

Une propriété à proximité du Cégep, école primaire et secondaire. À quelques minutes de l'autoroute 30. Terrain de 6 065 pieds carrés, clôturé et paysagé avec 2 remises dont 1 de 7,5 x 9,8 pieds et 1 de 9 x 6 pieds. Poêle à bois et climatiseur mural. Il y a 3 chambres à coucher, 2 salles de bain et 2 remises.



CENTRIS # 26143444

Sorel-Tracy

Beaucoup plus vaste qu'il ne le paraît. Bungalow de construction 2012 à aire ouverte, belle luminosité, grande cuisine avec îlot, 3 chambres à l'étage et 2 au sous-sol ainsi que 2 salles de bains. Terrain clôturé (2019) avec un patio à 3 paliers et une piscine hors-terre de 24 pieds.



CENTRIS # 12921254

Sorel-Tracy

Charmant bungalow 4 côté brique, situé à quelques mètres d'une école primaire et de tous les services. 4 CAC dont 3 au 1^{er} étage principale. Propriété bien entretenue au fil des années. Une visite et vous serez charmés.



CENTRIS # 23503129

Sorel-Tracy

Grand 4,5 de 696 pieds carrés. Situé près des écoles et services, accès rapide à l'autoroute 30, à 65km de Montréal.



CENTRIS # 11933075

Sorel-Tracy

Propriété à revenus, sixplex, tout brique et vinyle, face au Fleuve St-Laurent. Grand stationnement asphalté, fenestration et portes neuves (2014), revêtement de la toiture 2012. 2 fois 5 1/2 pièces + 4 fois 1 1/2 pièces. Chauffage électrique principalement aux frais des locataires. À 5 minutes de l'autoroute 30 et du centre de la ville. À proximité de la 132, de l'école secondaire, centre professionnel et CEGEP. À 10 minutes de l'hôpital. Très bonne rentabilité immédiate, investisseurs fates vos calculs. Un terrain de 9 692 pieds carrés. Un revenu annuel de 32 340 \$.



CENTRIS # 11933075



CENTRIS # 13465631

Sorel-Tracy

Charmante maison de briques et de pierres située dans un cul-de-sac à proximité de tous les services, des écoles, à l'accessibilité de l'autoroute 30, etc. Ce plain-pied possède 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, un grand sous-sol de 29 x 24 pieds et une remise 12 x 18 pieds. Il y a aucun voisin à l'arrière.



CENTRIS # 26442015

Île de Sorel

Chalet de 4 saisons qui est un des rares avec électricité. Accès par bateau et hiver en motoneige ou auto par la pointe du Nord-est et 5 minutes de marche. Il est situé près de l'embouchure de la rivière St-François. Terrain gazonné en grande partie avec arbres matures. Un merveilleux couché de soleil. Île privée, rareté sur le marché et chalet isolé. Terrain gazonné, arbres matures, quai. Bâtiment raccorder au service d'électricité d'Hydro-Québec. Appartenant aux îles de Sorel et face au chenal aux dorés. À 5 minutes de marche de la pointe du Nord.



CENTRIS # 20070285

Sorel-Tracy

Sixplex situé à Saint-Joseph-de-Sorel, total briques, face à un parc d'amusement. Chauffage électrique entièrement aux frais des locataires. Immeuble bien entretenu, plus de 70 000\$ en rénovations, fenestration avant complète (2014), plomberie complète, 4 SDB et 3 logements complets excluant uniquement les armoires de cuisine. Six logements de 5 1/2. Un revenu annuel de 38 340 \$ À proximité de tous les services: banques, pharmacies, restaurants.



Sorel-Tracy

Plain-pied actualisé, abri d'auto fermé d'un côté, tout brique, pavage neuf, revêtement de toiture neuf (mai 2020). Intérieur vaste grand espace de vie & rénové, salon & salle à manger à aire ouverte, foyer électrique encastré, cuisine avec armoires de chêne restaurées, comptoir de granite, dossier de céramique noir lustré, mur de pierre, thermopompe murale fini miroir, plusieurs encastrés & encore plus.



CENTRIS # 20939243



CENTRIS # 22691632

Sorel-Tracy

Charmante maison de ville, construction 2015 située dans un quartier tranquille avec un parc à l'arrière. Intérieur chaleureux, grandes pièces avec planchers en bois franc et céramique. Aménagement paysagé sur un terrain clôturé. Un garage de 11,8 x 21 pieds. Un vrai bijou. Parfait pour une famille.



CENTRIS # 14003004

Sorel-Tracy

Triplex de 2 grands 4 1/2 et un grand 5 1/2 pièces côté-à-côté, tout près de l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel. Très bien situé et facile de location. Les 3 sont présentement loués avec des bons locataires. Un revenu annuel de 18 720 \$.



CENTRIS # 10854012

Sorel-Tracy

Pour investisseur, beau 8 logements de tous des 3,5 loués, très rentable. Il est situé dans un quartier résidentiel près du cégep et de tous les services. Très bien entretenu au fil des ans. Une visite s'impose.



CENTRIS # 10854012



CENTRIS # 14449110

Pierreville

Duplex situé au centre-ville, près de tous les services. Présentement loué avec bons locataires. Le premier logement est un 4 1/2 et le deuxième est un 5 1/2. Les 2 sont présentement loués avec des bons locataires. 2 panneaux électriques changés en 2016 (environ). Fil du poteau au compteur changé. Fondation enduite d'uréthane. Céramique de la salle de bains et plancher flottant au 2^e refait. Son cachet et son charme lui donne vraiment fière allure! Un revenu annuel de 12 420 \$. Il est situé sur un terrain de 4 281 pieds carrés.



Sorel-Tracy

Propriété de 8 logements situé en plein cœur du centre-ville près de tous les services. Il y a quatre logements de 3 1/2, un logement de 4 1/2 et trois logements de 5 1/2. Un revenu annuel de 43 560 \$.



CENTRIS # 11625866

Sorel-Tracy

Triplex situé dans un secteur recherché près de tous les services, les écoles, les parcs, les dépanneurs et l'autoroute 30. Bien entretenu. Il y a trois logements de 4 1/2. Un revenu annuel de 20 040 \$.



CENTRIS # 25397232

Saint-Joseph-de-Sorel

Triplex en bonne condition situé à Saint-Joseph-de-Sorel près de tous les services. Des locataires tranquilles de longue date. Un revenu annuel de 16 440 \$. Trois logements dont un 3 1/2, un 4 1/2 et un 5 1/2.



CENTRIS # 10854012

Consultez vos professionnels locaux!

VENDU

viacapitale
PLATINE

François Berton
Courtier immobilier
Le courtier qui donne
vie à vos idées
450 742-0000
www.encorevendu.ca

SECTEUR MASSUEVILLE

199 000\$

Grande maison de 5 chambres rénovée en 2012 suite à un petit incendie. L'extérieur a été refait en 2015. Propriété idéale pour grande famille. Garderie, école et parc à côté. Située au centre du village et à proximité de St-Hyacinthe et à 15 minutes de Sorel.
294, rue Bonsecours

SECTEUR SAINT-HUBERT

239 000\$

Beau condominium avec 2 chambres à coucher. Cuisine, salle à manger et salon à aires ouvertes. Cuisine comportant de nombreuses armoires de mélamine avec fini de grain de bois. Salle de bain lumineuse avec une grande douche en céramique et porte de verre. L'unité est pourvue d'un air climatisé mural. Excellente insonorisation. Un espace de stationnement avec belle cour accessible aux trois propriétaires.
1647, rue Albert

SECTEUR SOREL

239 000\$

Duplex en plein cœur de Sorel. Deux unités 5 1/2 très bien entretenues et louées à raison de 750\$/mois chacune. Près de tous les services. Un produit idéal pour l'investisseur en vous. Appelez-nous pour une visite!
264-266, rue Guévrement

SECTEUR SOREL

274 000\$

Beau duplex situé en plein cœur de Sorel. Produit autant pour investisseur que pour personne recherchant une intergénération. Les unités sont logeables et spacieuses (l'une comporte 4 chambres à coucher, 2 salles de bain et une salle d'eau, l'autre accueille 3 chambres à coucher et une salle de bain). Garage attaché.
283, rue du Prince

Sylvie FORCIER DUBÉ
Courtier immobilier
450.561.7281
sylviefdube@videotron.ca
SANS FRAIS : 1.877.772.4949
1025, Lionel-Daunais, suite 102, Boucherville
50, de la Gabelle, Varennes

ROYAL LEPAGE
TRADITION
AGENCE IMMOBILIERE

Service bilingue

PRIX PLATINE DU DIRECTEUR

Excellence 2018

FERMETTE - COTTAGE RÉNOVÉ - ÉCURIE - GRANGE

375 000\$

IMPECCABLE PROPRIÉTÉ D'ENVIRON 87 857 P12, TOUTE RÉNOVÉE DEPUIS 2012. POSSIBILITÉ DE GARDER DES ANIMAUX.

TRÈS BELLE OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES

225 000\$

SOREL-TRACY BÂTIMENT COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL. LOCAL DE 25' X 57', 2 ENTREPÔTS DE 25' X 28,5' CHACUN. À L'ÉTAGE, LUXUEUX APPARTEMENT 8 PIÈCES DIGNES D'UNE REVUE DONT UNE CUISINE DE RÊVE, 3 CAC.

NOUVEAU - SECTEUR TERRES D'EN HAUT - TRACY

350 000\$

MAISON À PALLIERS AVEC GARAGE ET SOUS-SOL FINI. REZ DE CHAUSSEE À AIRES OUVERTES, POUVOIR AU SALON, CUISINE ET SALLE À MANGER AVEC PORTE-PATIO MENANT À LA COUR, BELLE SALLE D'EAU AVEC INSTALLATIONS POUR LAVESSE ET SÈCHUSE, ACCÈS AU GARAGE. À L'ÉTAGE, 3 CHAMBRES AVEC GRANDS GARDE-ROBES ET SALLE DE BAIN AVEC DOUCHE SÉPARÉE ET BAIN POUKIM. AU SOUS-SOL, SALLE FAMILIALE AVEC COMB. LENTE, CHAMBRE FROIDE, BUREAU, ATELIER, PIÈCE DE RANGEMENT SOUS GARAGE, GRAND PATIO ET REMISE. FAITES VITE!

TERRAIN BORD DU FLEUVE À TRACY - PRIX RÉDUIT

275 000\$

DIRECTEMENT AU BORD DU FLEUVE ST-LAURENT ET PRÈS DE TOUTS LES SERVICES, 54 PIEDS DE FAÇADE X 334 PIEDS DE PROFOND. PLAGE DE SABLE, COUCHERS DE SOLEIL. BÂTISSÉZ VOUS SUR CE MAGNIFIQUE TERRAIN DE RÊVE.

Mario Larouche Courtier immobilier
450 746-3751

viacapitale
PLATINE

20
AN

TOP 100 MEILLEURS VENDEURS POUR TOUT LE RÉSEAU P.Q.

Certifié méritas Platine (solo) 2018

- Garantie domiciliaire aux acheteurs
- Garantie désistement aux vendeurs

Sorel. Tout nouveau triplex tout brique, rapporte 26 400\$ par année.

Triplex Tracy VENDU

Sorel. Tout nouveau triplex, rapporte 24 780\$ par année.

Triplex Tracy VENDU

Sorel. Tout nouveau duplex, 2 grands 4 1/2. Idéal pour propriétaire occupant.

Triplex Tracy VENDU

VOS PETITES ANNONCES LOCALES

Les 2 Rives .com

58, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G3

450 742-1002 / 450 771-0677 / classees@dbccomm.qc.ca

1065\$
+ TAXES
1224\$

20 MOTS
par annonce

Le mot additionnel
35¢ + taxes

LES PETITES ANNONCES
SONT PAYABLES À L'AVANCE



Sauf exception rubrique 700 encans PRIX SUR DEMANDE

AVIS AUX ANNONCEURS

Les 2 Rives ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une petite annonce doit parvenir au bureau du journal avant 13 h, le vendredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

INDEX DES RUBRIQUES

IMMOBILIER À LOUER

- 100 À partager
- 105 Bureaux - locaux
- 110 Chalets
- 115 Chambres
- 120 Condominiums
- 125 Garages - entrepôts
- 130 Lofts
- 135 Logements 1-1/2 - 2-1/2
- 140 Logements 3-1/2
- 145 Logements 4-1/2
- 150 Logements 5-1/2 et plus
- 155 Maisons unifamiliales À LOUER
- 160 Maisons de campagne - Mobiles - Roulottes

IMMOBILIER À VENDRE

- 200 À revenus
- 205 Chalets
- 210 Commerces - Édifices commerciaux
- 215 Condominiums - lofts
- 220 Fermes - Terres
- 225 Maisons de campagne - Mobiles - Roulottes
- 230 Maisons unifamiliales À VENDRE
- 235 Terrains

À VENDRE

- 300 Ameublements - Électroménagers
- 305 Animaux
- 310 Antiquités
- 315 Articles de sports
- 320 Bois de chauffage
- 325 Machinerie et pièces agricoles
- 330 Matériaux de construction
- 335 Musique
- 340 Outillage
- 345 Ventes de garage
- 350 Divers

SERVICES

- 400 Amitiés - Rencontres
- 405 Astrologie
- 410 Construction - Rénovation
- 415 Cours - Formation
- 420 Entretien ménage
- 425 Événements - Voyages
- 430 Garderies
- 435 Occasions d'affaires
- 440 Offres d'emploi
- 445 Perdu - Trouvé
- 450 Santé
- 455 Services comptables - Impôts
- 460 Services divers
- 470 Recherche divers

VÉHICULES

- 500 Automobiles
- 505 Bateaux - Motomarines
- 510 Camions - Camionnettes - Vus
- 515 Motoneiges - Motocyclettes - VTT
- 520 Véhicules - Garages
- 525 Véhicules récréatifs

PRIÈRES - REMERCIEMENTS

- 600 Prières - Remerciements

ENCANS

- 700 Encan

125 GARAGES / ENTREPÔTS

MINI-ENTREPÔTS.
Toutes grandeurs, à louer
3 mois minimum. Appelez
Robert: 450-587-3292.

MINI entrepôts Tracy
minientrepotstracy.com
Location
450-561-7307
450-880-0795
2525 Marie-Victorin,
Sorel-Tracy

135 LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2

2-1/2, St-François-du Lac,
meublé, 2 stationnements,
remise, Libre. 365\$/mois.
514-952-9517.

CHAUFFÉ / éclairé, câble
Vidéotron fourni. À partir
de 440\$/mois. Location 12
mois. Non-meublé. Autres
grandeurs disponibles.
Louis St-Pierre
450-846-3595.

TRACY 1-1/2 meublé
chauffé éclairé, avec
buanderie, pas d'animaux,
stationnement déneigé, li-
bre immédiatement
possibilité court terme,
4000\$/mois. Pierre Guer-
tin: 450-780-9357

140 LOGEMENTS 3 1/2

3-1/2 St-François-du-Lac 1-
bas duplex, nouveaux
planchers 2 stationne-
ments, déneigé profession-
nel. Libre. 425\$/mois.
514-952-9517 ou
514-992-8009

SAINT-JOSEPH, 3-1/2
demi sous-sol, cour, remi-
se et stationnement
déneigé. Semi-meublé. Li-
bre immédiatement. Pas
d'animaux. 450\$/mois
450-780-9357

TRÈS grand 3-1/2, 120,
rue Charlotte, entièrement
renové, non-chauffé/non-
éclairé, arrêt autobus sur
coin. Recherche personne
autonome. Références.
575\$/mois. 450-743-8083.
Place pour télé-travail.

145 LOGEMENTS 4 1/2

SOREL, 4-1/2 renové, 1er
aucune marche, beau lo-
g e m e n t,
chauffé/éclairé/climatisé,
vue sur fleuve, super tran-
quille, 2cac fermées. Libre.
825\$/mois. 450-808-9991

150 LOGEMENTS 5 1/2 ET PLUS

SOREL, grand bas de tri-
plex, 11 pièces, 6
stationnements, beaucoup
de rangement. Libre.
1400\$/mois. 450-808-9991

155 MAISONS UNIFAMILIALES À LOUER

SOREL, grand bas de tri-
plex, 11 pièces, 6
stationnements, beaucoup
de rangement. Libre.
1400\$/mois. 450-808-9991

YAMASKA. Maison jume-
lée, 3 chambres fermées,
2 étages plus sous-sol, vé-
randa, cour, grand
stationnement déneigé. Li-
bre, 895\$/mois, enquête
de crédit, références;
5 1 4 - 9 5 2 - 9 5 1 7 ,
514-992-8009

YAMASKA. Maison jume-
lée, grand 4-1/2 2
chambres fermées, 2éta-
ges, 2stationnements,
terrain, remise, références,
enquête crédit. 795\$/mois.
Libre 514-952-9517 ou
514-992-8009.

300 AMEUBLEMENT / ÉLECTROMÉNAGERS

ÉLECTROMÉNAGERS et
meubles. 311, chemin des
Patriotes. Visa, Master-
card, Débit. 450-517-1013

400 AMITIÉ / RENCONTRES

CONTACTS et rencontres.
Service#1 au Québec!
Conversations, rencontres
inattendues. Goûtez la di-
férence. Appelez:
438-899-7001 ou depuis
votre cell.: (carré)#4676.
www.mediumquebec.com

405 ASTROLOGIE

ANA Médium, spécialiste
des questions amoureuses
depuis 25 ans. Le secret
des rencontres positives,
réponses précises et da-
tées. 514-613-0179

MÉDIUM Québec. Les
meilleurs voyant(e)s du
Québec. 1-800-332-1036 et
choisissez votre conseiller(e).
Cell.: faites le #(carré)4676.
Consultez leurs profils:
www.mediumquebec.com

410 CONSTRUCTION / RÉNOVATION

PEINTRE compagnon
offre mes services pour ré-
sidentiel ou commercial.
Faites vite avant le confi-
nement!
RBQ#5610-7311-01
Tél.: 450-521-1487

RENOVATION MARC
CHAMPOUX ENR.
450-746-6696
Finition intérieure com-
plète. S.d.b. céramique.
Patio. Galerie, et plus...
RBQ #5598-0445-01

440 OFFRES D'EMPLOIS

RECHERCHE chauffeur
de tracteur John Deere,
résidentiel, Sorel-Tracy. 18
à 24\$/h. 450-780-9357

RECHERCHE homme à
tout faire pour effectuer
petits travaux de mainte-
nance dans bloc
appartement, travail occa-
sionnel 514-978-6392

445 PERDU-TRUVÉ



CHATS disparus, je re-
cherche activement mes 2
chats disparus, l'un fin
septembre et l'autre fin oc-
tobre. Je demeure secteur
Tracy, Boulevard Cour-
noyer et Evangéline. L'un
est de couleur gris rayé et
blanc, l'autre noir rayé gris,
3 ans et 4 ans. Si vous
avez des informations à
me communiquer concer-
nant mes chats, s.v.p.
communiquiez avec moi
merci. 450-494-2130 ou
450-494-9400

460 SERVICES DIVERS

FINANCEMENT hypothé-
caire privé et automobiles
à vendre. Aucun cas refusé,
léger dépôt. Conditions
de financement flexible.
Financement Brissou
1-866-566-7081
www.automobilebrissou.com

SAAQ. Victime d'accident
automobile? Vous avez
des blessures? Contactez-
nous. Consultation gratuite!
M. Dion, Avocats:
514-282-2022
www.sossaaq.com

SOLUTIONS à l'endette-
ment. Laissez-nous vous
aider. Un versement/mois.
7/7, 8h à 20h. MNP Ltée,
Syndics autorisés en insol-
vabilité. 514-839-8004.

600 PRIÈRES REMERCIEMENTS



PRIÈRE AU FRÈRE ANDRÉ

Tu savais prier... Dans le travail et
dans la nuit, pauvrement seul ou
riche d'amis, apprends-moi les
mois qui élèvent l'esprit. Bienheu-
reux frère André. Prie pour nous.
Amen Tu savais accueillir... Les
puissants et les abandonnés,
surtout les petits, souvent les
blessés, apprends-moi à tous les
aimer. Bienheureux frère André.
Prie pour nous. Amen Tu savais
souffrir... Pour espérer en l'avenir,
pour marcher sans jamais fuir,
apprends-moi la douleur sans la
dire. Bienheureux frère André.
Prie pour nous. Amen Tu savais
vivre... Pour un Dieu que tu sers,
pour un Fils, un Père et une Mère.
Bienheureux frère André. Prie
pour nous. Amen

V.L.



Centraide
Richelieu-Yamaska
Ici, avec cœur



Pour soutenir les
organismes de chez nous

Faire un don:
centraidery.org
450-773-6679
sans frais 1-844-773-6679

CHEVRONS RICHELIEU INC.
est à la recherche de

JOURNALIERS(ÈRES)

CHAUFFEUR(E)

COMMIS DE COUR

Bon salaire

CHAUFFEUR(E) DE CHARIOT
ÉLEVATEUR

450 692-3333

reception@covibro.com

0030981

AJOUTEZ
DE LA
VISIBILITÉ À
VOTRE PETITE
ANNONCE
450 771-0677

UNE PHOTO VAUT MILLE MOTS

Pour
seulement
de plus, taxes
incluses

575\$



METTEZ-Y DE LA COULEUR

Pour
seulement
de plus, taxes
incluses

365\$



Les **2 Rives** .com

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

CLAIRO
SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

L'Oeil RÉGIONAL

N.B.: tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

186412



PICOU DI
Micropousses | Microgreens

Spécialisée en production de micropousses, l'entreprise **Les Jardins Picoudi** est à la recherche d'une personne consciencieuse avec un grand souci d'efficacité pour combler un poste de

JOURNALIER(ÈRE) À LA PRODUCTION

Poste permanent 35 - 40 h/sem. du lundi au vendredi (8 h à 16 h 30)

Responsabilités :

- Empoter, semer, récolter et emballer les micropousses;
- Laver (sanitation) des équipements et des installations;
- Préparer les commandes dans la chambre froide;
- Respecter les normes de salubrité et d'hygiène en place;
- Toutes autres tâches connexes.

Exigences :

- Bonne forme physique;
- Capacité à travailler dans un environnement réfrigéré (4°C);
- Souci du travail bien fait.

Ce que nous offrons :

- Salaire compétitif;
- Pause du matin et 30 minutes de lunch (payés);
- Milieu de travail convivial, accueillant et dynamique.

Si vous êtes intéressés à joindre notre équipe, envoyez-nous par courriel une lettre présentant vos motivations à occuper ce poste, votre CV et vos références à M. Luc Tellier
luc.tellier@picoudi.com
562, chemin Saint-Robert,
Saint-Robert, Qc J0G 1S0

186357



JOURNALIER à la PRODUCTION
(Travail d'équipe)

Temps plein et temps partiel

Horaire de travail de 12 heures par jour sur rotation jour/nuit, 1 semaine de 3 jours et 1 semaine de 4 jours travaillées.

Salaire entre 22,33 \$/h à 23,51 \$/h, plus prime de nuit de 1,00 \$/h, plus prime de fin de semaine de 0,50 \$/h.

Fonds de pension et Assurance groupe après la période de probation (6 mois)

Bonne forme physique pour le chargement des fours et ensachage du produit fini.

Manufacturier d'oxyde de zinc situé à Saint-Hyacinthe, recherche

Faire parvenir votre C.V. par courriel :
stephane.cote@everzinc.com

186754



INDUSTRIES LAFLEUR
FABRICANT D'UNITÉS D'URGENCE POUR INCENDIE

Nous recherchons

- **PEINTRE AU PISTOLET**
- **SABLEUR (incluant pose de plastique)**
- **AUTRES POSTES DISPONIBLES**

- 40 heures/semaine
- Horaire 7 h 15 à 17 h du lundi au jeudi et le vendredi de 7 h 15 à midi
- Assurance collective
- Salaire à discuter et vacances négociables
- Bon climat de travail dans des installations modernes et sécuritaires pour la santé

www.industrieslafleur.com • Visitez notre section emploi
2359, boul. Fiset, Sorel-Tracy, J3P 5K2
Téléphone : 450 743-3918 • Courriel : emploi@industrieslafleur.com

TRIUMVIRATE ENVIRONMENTAL (CANADA) INC.

est présentement à la recherche de :

JOURNALIERS

Travail à temps plein, de jour (6 h à 15 h).
Salaire selon expérience.

Apportez votre C.V. au
1223, Montée de la Pomme d'Or,
Contrecoeur

par courriel :
rgee@triumvirate.com

164835

SELECT TRANSGROUP
BELOEIL-OC

BASÉ À ROUGEMONT
CHAUFFEUR CLASSE 1
TRANSPORT LOCAL - 5 JOURS

Exigences :

- Expérience avec plancher mobile et remorque à courroie;
- 5 années d'expérience comme chauffeur Classe 1;
- Dossier de conduite impeccable;
- Références, C.V. et dossier de conduite exigés.

Salaire compétitif

Contactez : Yannick Halde 514 968-9431
Courriel : yhalde@selecttransgroup.com
116, chemin Marieville, Rougemont
Télec. : 450 446-7622

186814

186469



Tu as un
DES, son équivalent ou
une **expérience pertinente,**
et tu veux
faire la différence?

C'est ici.

Postule dès maintenant

Obtiens un emploi à temps complet pour une période minimale de 6 mois*

*certaines conditions s'appliquent

Préposé(e)s Hygiène et salubrité

Montérégie-est

Facebook.com/cissme

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Est

Québec

recrutementcissme.com

L'Église DE CHEZ NOUS

181280

EN FOUILLANT L'ÉVANGILE

Année B Évangile du dimanche 6 décembre 2020 : Saint Mathieu 25, 31-46

RENDEZ DROITS LES SENTIERS DU SEIGNEUR

Dans cette période tourmentée que nous sommes appelés à vivre présentement, nous avons l'impression un peu comme dans la première lecture, de vivre nous aussi une traversée du désert. Pourquoi ne pas profiter de cet isolement forcé, pour interioriser notre relation avec le Seigneur, et fréquenter ce sentier qui mène droit à notre cœur. Profiter de cette période difficile pour plusieurs d'entre nous, pour prendre ce temps, non comme un temps imposé, mais comme un temps qui nous est donné pour faire ce que nous reportons depuis longtemps, à cause de cette vie trop remplie, trop accélérée dans laquelle nous sommes. Profiter de cette période aussi, pour entendre cette voix dans notre désert, qui nous rappelle combien ça nous manque de ne pouvoir le fréquenter le

dimanche, aller partager le repas avec « Lui », tout comme nos proches, nos amis, que nous ne pouvons fréquenter, à cause des contraintes de la Covid-19. Mais comme nous avons reçu le baptême par l'eau à notre naissance, nous avons aussi reçu ce baptême dans l'Esprit, nous avons en nous cette confiance en Celui qui est plus fort que nous. Et chaque difficulté que nous avons à vivre dans la vie, nous rappelle à un baptême de conversion, à nous rappeler que nous avons reçu en cadeau cette force, cette assurance que « Celui » qui est plus fort, plus grand que nous, ne nous laisse jamais tomber. « Les sentiers les plus difficiles, nous mènent parfois vers de merveilleuses destinations. »

Diane Piché, agente de liturgie de la parole

PAROISSES ST-PIERRE, ST-JOSEPH ET STE-ANNE | www.ParoissesStPierreStJosephSteAnne.com

DÎME 2020

MA PAROISSE, JE LA SOUTIENS!

Il est encore temps de payer votre dîme pour 2020. Le montant établi par le diocèse est de 65\$ par personne qui a une source de revenu. La dîme est déductible d'impôt. Merci à tous ceux qui ont déjà contribué.

ENSEMBLE GRÉGORIA

L'Ensemble Grégoria sous la direction d'Antoine Ouellette chantera en l'église St-Pierre aux messes de 9h et 11h15 le dimanche 20 décembre 2020.

Au programme: la Messe des anges et des pièces pour le temps de l'Avent.

Espérer sa présence

1^{er} DIMANCHE DE L'AVENT

LE SEIGNEUR VEUT CONSTRUIRE UNE RELATION SOLIDE AVEC NOUS. CETTE SEMAINE JE CHOISIS DE VEILLER AVEC CONFIANCE, DE M'ARRÊTER, DE FAIRE SILENCE, D'ÉCOUTER ET DE PRIER.

2^e DIMANCHE DE L'AVENT

L'HORLOGE DE DIEU NE COMPTE PAS LE TEMPS COMME NOUS! C'EST L'HEURE! ÊTES-VOUS PRÊTS? COMME ACTION CETTE SEMAINE J'ATTENDS AVEC PATIENCE AVANT DE PARLER, DE PRENDRE UNE DÉCISION.

29 NOVEMBRE ET 6 DÉCEMBRE 2020

CÉLÉBRATIONS DU PARDON

18 DÉCEMBRE APRÈS LA MESSE	19H30	SAINT-ANNE
20 DÉCEMBRE	14H00	SAINT-ANNE
	19H00	SAINT-PIERRE
22 DÉCEMBRE APRÈS LA MESSE	9H00	SAINT-PIERRE
	19H45	ENFANT-JÉSUS
23 DÉCEMBRE APRÈS LA MESSE	9H00	ENFANT-JÉSUS

HORAIRE DES FÊTES

24 DÉCEMBRE	16H00	ENFANT-JÉSUS
	16H30	SAINT-PIERRE
	19H00	ENFANT-JÉSUS
	19H00	SAINT-ANNE
	MINUIT	SAINT-PIERRE
25 DÉCEMBRE	9H00	SAINT-PIERRE
	9H45	ENFANT-JÉSUS
	10H30	SAINT-ANNE
	11H15	SAINT-PIERRE
31 DÉCEMBRE	16H00	ENFANT-JÉSUS
	16H30	SAINT-PIERRE
1 ^{ER} JANVIER	9H00	SAINT-PIERRE
	9H45	ENFANT-JÉSUS
	10H30	SAINT-ANNE
	11H15	SAINT-PIERRE

PAROISSES ST-JOSEPH ST-PIERRE ET STE-ANNE

■ Paroisses St-Pierre et Ste-Anne: 450 743-7909 ■ Paroisse St-Joseph: 450 742-3777 ■ Église anglicane Christ Church: 450 742-4713
Site web: www.ParoissesStPierreStJosephSteAnne.com ■ Facebook: [ParoissesStPierreStJosephSteAnne](https://www.facebook.com/ParoissesStPierreStJosephSteAnne)

Colombarium intérieur • Colombarium extérieur
Contrat de 50 ans

**CIMETIÈRES
DU BAS-RICHELIEU**

Téléphone : 450 743-2089
Télécopieur : 450 743-3384
Internet : cimetieres.bas.richelieu@gmail.com
399, boulevard Fiset, Sorel-Tracy J3P 6R4



LOCATION FGL



1810, RUE BOURGET,
SOREL-TRACY
450 742-5634
www.locationfgl.com



Les secrets de l'Avent

Découvrez chaque jour, les secrets de notre grande famille pour un Noël réussi.

Du 1^{er} au 25 décembre,

rendez-vous tous les jours pour découvrir nos 25 secrets.
joyeuxnoel.residencessoleil.ca



S. Jacques & Fils

Marc Jacques
Crémation, columbarium, préarrangements
Directeur de funérailles

Siège social : 75, rue Élisabeth, Sorel-Tracy, 450 743-5566

Succursales:
Contrecoeur : 4967, Legendre 450 587-2233
St-Robert : 258, Principale 450 743-5566
St-Roch : 915, St-Pierre 450 743-5566
Yamaska : 105, Principale 450 789-2373
St-Aimé : 871, Royale 450 788-2373
St-Louis : 629, Principale 450 788-2611

MERCI À NOS PARTENAIRES.

Les **2 Rives**

CET EMPLACEMENT
POURRAIT ÊTRE À VOUS!

450 742-9408
poste 400



**Gilbert
Mandeville
& Fils**

912, CHEMIN ST-ROCH, SOREL-TRACY
70, AV. DE LA TRAVERSE, ST-OURS
450 743-3607
MANDEVILLE MINEAU | 450 742-8822
80, RUE CHARLOTTE, SOREL-TRACY

REMERCIEMENTS



Guy De Grandpré
1935-2020

Lors de la perte de notre cher papa, Guy De Grandpré, décédé le 1er septembre 2020, vous avez eu la délicatesse de nous témoigner par un geste personnel, que vous preniez part à notre peine. Nous nous souviendrons toujours avec une profonde reconnaissance de votre témoignage de sympathie. D'avoir ceux que nous estimons auprès de nous, nous donne force et courage pour surmonter cette dure épreuve de la vie.

Au nom de notre mère Lise et en nos noms personnels, Linda, Arlene, Chantal, Natalie.

186835

Messe 3^e anniversaire



Claudette Caplette Bastien
1939-2017

Il y a trois ans que tu es partie. Ton départ a laissé en nos cœurs une plaie profonde, un grand vide, une présence qui demeure irremplaçable. C'est difficile de se passer d'une personne aussi exceptionnelle que toi. Tu nous manques tellement. Nous ne t'oublierons jamais, puisses-tu toujours veiller sur nous.

Ton époux Bertrand, tes enfants Annie et Julie (Marc) ainsi que tes petits-enfants adorés Andréanne et William.

Le dimanche 6 décembre 2020 à 9h en l'église St-Pierre de Sorel, une messe sera célébrée à la mémoire de Claudette Caplette Bastien.

186643

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

Centre funéraire Yves Houle

• BOISVERT CREVIER, Adrienne

Salons funéraires

S. Jacques & Fils

• COUTU BASTIEN, Denise

• OUELLET LÉVESQUE, Gabrielle

Salons funéraires

Gilbert Mandeville et Fils Ltée

• DUFAULT GAUTHIER, Marielle

• PARENT, Émile

*Nos plus sincères
condoléances aux familles
des proches décédés.*

Pour toute information concernant
notre service de nécrologie, contactez
Mélissa Giard au 450 742-9408 poste 400
ou par courriel au mgiard@les2rives.com

Les 2 Rives



18683

AVIS DE DÉCÈS



**MME
ADRIENNE
BOISVERT
CREVIER**
1930-2020

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 11 octobre 2020 est décédée à l'âge de 90 ans, Mme Adrienne Boisvert, épouse de feu Hidas Crevier demeurant à

Sorel-Tracy et originaire de St-François-du-Lac.

Elle laisse dans le deuil: son fils Jacques (Viviane Pélouquin), son petits-fils Julien-Karl, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Boisvert et Crevier ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s.

La famille sera présente au Centre funéraire Descôteaux / Yves Houle, 17, Lieutenant-Gouverneur-Paul-Comtois, Pierreville (Québec) J0G 1J0, le samedi 5 décembre de 9h à 10h45. Les Funérailles auront lieu le samedi 5 décembre à 11h à l'église St-François-Xavier de St-François-du-Lac, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Le port du couvre-visage et la distanciation sociale seront obligatoires selon les règles de la santé publique en vigueur. Un nombre de 25 personnes maximum seront admises à l'église.

La famille tient à remercier le personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins offerts.

En sa mémoire des dons la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel seraient grandement appréciés.

Toutes marques de sympathie peuvent être témoignées à la famille par voie électronique sur le site du centre funéraire.



Direction funéraire:
Centre Funéraire
Descôteaux/Yves Houle
Tél.: 450-568-2305
1-800-561-2881
Téléc.: 819-477-4289
www.yveshoule.com

186821



Denise
COUTU

1954-2020

Au Centre Hospitalier Universitaire de Montréal, le 19 novembre 2020 est décédée à l'âge de 66 ans Mme Denise Coutu fille de feu Marcel Coutu et de Jeanne D'Arc Marion Coutu, épouse de feu Normand Bastien, demeurant à Sorel-Tracy.

Madame Denise Coutu laisse dans le deuil ses enfants: Chantal, Steve, Marie-Ève (Jérémy Pelletier), Pierre-Alexandre, ses 10 petits-enfants: Carolanne (Maxime), Zakary, Mégane, Malyka, Amy, Noah, Shawn, Félix, Lee-Ann, Zoé, 2 fois arrière-grand-mère (Nainai) Emile et Camélia, ses frères et sœurs: Léopold (feu Sherry), feu Jeannine (feu Jacques), feu Georgette, Francine (feu Étienne), Manon (feu Guy), Diane (Marcel), Denis (Sylvie), Céline (Mario), Daniel (Manon Houle), Martine (Yvan), Nathalie (Pascal), ses beaux-parents: feu Paul-Émile Bastien, feu Juliette Boucher, ses beaux-frères et belles-sœurs: Gerald (Hélène), Maurice (feu Ida), Gilles (Ghislaine), neveux, nièces, parents et ami(e)s.

À cause des restrictions de la santé publique, la famille organisera une soirée en son honneur à une date ultérieure.

En sa mémoire s.v.p. SIGNER VOTRE CARTE DE DON D'ORGANES!



S. Jacques & Fils
Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elisabeth, Sorel-Tracy
450 743-5566

186874



Gabrielle
**OUELLET
LÉVESQUE**
1922-2020

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 19 novembre 2020 est décédée à l'âge de 98 ans Mme Gabrielle Ouellet épouse en premières noces de feu Alexis Lévesque et en secondes noces de feu Roger Archambault demeurant à Contrecoeur.

Mme. Gabrielle Ouellet laisse dans le deuil: ses enfants: Gilles (Pierrette), Raymond (Diane), Renelle (Clément), Jacques (feu Nicole, Francine), Marie (Robert), Linda (feu Ghislain, Jean-Paul), Isabelle (Jean), son frère Elphège, 11 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants, neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 4967 Legendre, Contrecoeur, le vendredi 4 décembre 2020 à compter de midi. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 décembre 2020 à 14h00 en l'église Ste-Trinité de Contrecoeur suivie de l'inhumation au cimetière de Contrecoeur.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.

Des dons pour la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.



S. Jacques & Fils
Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

4967, rue Legendre, Contrecoeur
450 587-2233

186875



Marielle
**DUFAULT
GAUTHIER**
1945-2020

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 21 novembre 2020 est décédée à l'âge de 74 ans, Mme Marielle Dufault épouse de M. Jean Gauthier et demeurant à Sorel-Tracy.

Elle laisse dans le deuil outre son époux Jean, ses enfants: Jean-François (Marie-Josée Mercier), Karine (Alain Courmoyer) Nathalie (Gilles Grenon) et Julie (Martin Comtois); ses petits-enfants: Alexandra, Vincent, Samuel, Marianne, Élisabeth, Marie-Ève et Laurianne; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu André (Lise Poirier), Pierrette (feu Jean-Paul Caplette), Gérard (feu Monique Lachapelle), feu Sylvie et Jean (Lucie Houle), ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

En raison des circonstances, la famille lui rendra hommage en privé. Que ceux et celles qui l'ont connue et aimée partagent une douce pensée pour elle.

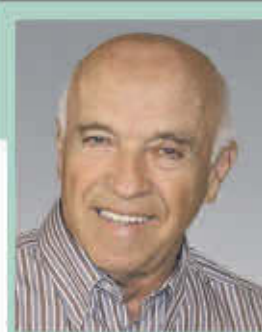


**Mandeville
& Mineau**

SALONS
FUNÉRAIRES

80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4
450 742-8822 www.salonsmandeville.com

186834



Émile
PARENT
1937-2020

Mme Louise Blais Parent et ses deux enfants ont l'immense tristesse de vous faire part du décès de M. Émile Parent, survenu à l'hôpital Charles-Le Moyne, suite à des complications de la COVID-19, décès survenu ce dimanche 22 novembre 2020.

Homme du peuple, généreux et aimant. Une vie dédiée au service de la communauté à travers ses implications en politique municipale, sports amateurs ainsi que plusieurs organismes caritatifs. Son caractère droit et la bonté de son cœur lui gagnaient l'affection de tous ceux qui l'entouraient. Il était aimé de tous. Ceux qui l'ont connu, l'ont honoré de leur estime pendant sa vie et l'accompagnent de leurs regrets après sa mort. Son départ laisse dans nos cœurs une plaie profonde.

M. Parent était le fils de feu Henri Parent et de feu Rosa Belleville. Émile Laisse dans le deuil outre son épouse Louise, ses enfants: Guy (Marie-Josée Delisle) et Marie-Josée (Christian Ducharme ainsi que Marie-Ève, Noémie et Annabelle), sans oublier sa fille, feu Marie-Ève Parent. Il était le frère de feu Anita, feu Jeannette, Henriette, Rose-Alice, Thérèse, feu Monique, feu Jacqueline, et Cécile, de feu Henri-Paul, feu André, Côme (Suzanne), Conrad (Aline), Venant (Marie) et feu Gratien (Carmen). De la famille Blais, il était le beau-frère de Huguette, Réjeanne, feu Denise, Henri, feu Ivanhoé, Rhéal et André. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux amis.

La famille de M. Parent sera présente au salon Gilbert Mandeville & Fils Ltée (912 Ch. St-Roch, Sorel-Tracy) le jeudi 10 décembre 2020 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que le vendredi 11 décembre dès 10 h.

Les funérailles seront célébrées en l'Église Enfant-Jésus le vendredi 11 décembre 2020 à 13 h, sur invitation de la famille. L'accueil se fera dans le respect des règles de la distanciation en raison des circonstances actuelles (25 personnes maximum à l'intérieur de l'Église).

Prière de faire parvenir votre adresse courriel à guy.parent63@gmail.com ou mjparent_pm@outlook.com afin de visionner la cérémonie en différé via un lien de webdiffusion.

La famille remercie le personnel l'hôpital Charles-Le Moyne, unité des soins intensifs COVID-19 pour la qualité de leurs soins. Ils tiennent également à souligner la grande empathie et support qu'ils ont démontrés à la famille tout au long du traitement considérant les restrictions d'accès imposées par le gouvernement.

Votre sympathie peut se traduire par un don fait en sa mémoire à la fondation des CHSLD Pierre-De Saurel, fondation où il s'est dévoué durant 25 ans.



**Gilbert
Mandeville
& Fils**

SALONS
FUNÉRAIRES

912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5
450 743-3607 www.salonsmandeville.com

186826

Rio Tinto remet 25 000 \$ à la Maison La Source

L'entreprise Rio Tinto a remis un montant de 360 000 \$ à 12 organismes de soutien aux victimes de violence domestique et familiale au Canada, dont 25 000 \$ à la Maison La Source de Sorel-Tracy.

Cette contribution permettra aux organismes de continuer à fournir divers services de soutien aux femmes et à leurs familles, notamment des refuges sûrs, des services d'éducation et de formation, des conseils, des ateliers et des activités pour les enfants.

La Maison La Source est une maison d'aide et d'hébergement pour femmes violentées ou en difficulté avec ou sans enfants. L'organisme offre des services gratuits 24 heures par jour, 365 jours par année. Ses activités sont offertes dans la perspective de favoriser le développement de l'autonomie et du pouvoir d'agir chez les femmes et les enfants qu'elle accueille.

Cette somme s'ajoute aux 25 000 \$ qui lui ont déjà été versés par l'entreprise depuis le début de l'année et à une contribution provenant du programme de jetons de Rio Tinto Fer et Titane qui vise à reconnaître les employés faisant preuve de comportements

exemplaires face à différents enjeux, dont la sécurité, en transformant les jetons obtenus en dons pour des organismes locaux.

« Nous vivons une période sans précédent pendant laquelle nous devons prendre les mesures sanitaires et réorganiser certains de nos services afin d'assurer la santé et la sécurité de toutes. Nous connaissons une forte hausse de la demande pour nos services de consultation en externe et le soutien de Rio Tinto nous permettra de joindre un plus grand nombre de femmes en ajoutant des heures de services », se réjouit la directrice générale de la Maison La Source, Lucie Hénault.

« En cette Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes, nous montrons notre soutien aux femmes victimes de violence domestique et familiale et aux professionnelles dévouées qui les protègent et les aident à s'épanouir. Aujourd'hui plus que jamais, nous devons nous unir pour mettre fin à la violence à l'égard des femmes et rendre nos communautés plus sûres pour toutes et tous », ajoute le directeur national de Rio Tinto au Canada, Alf Barrios.

J.-P.M.

AVIS LÉGAUX

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Art. 795 C.c.Q.

Avis est par les présentes donné que suite au décès le 9 juillet 2020 de Marcel Caplette, en son vivant résidant au 334, rue Paradis, Sorel-Tracy (Québec) J3P 8A6, un inventaire de ses biens a été fait conformément à la loi par la soussignée, à titre de liquidatrice successorale, devant M^e Pierre Pepin, notaire, le 26 novembre 2020.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, sur rendez-vous, à l'étude de M^e Pierre Pepin, notaire, 614, Marie-Victorin, Sorel-Tracy (Québec) J3R 1K7; Tél. : (450) 742-5921.

Donné ce 26 novembre 2020.

Pierrette Dufault, liquidatrice.

186891

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Art. 795 C.c.Q.

Avis est par les présentes donné que suite au décès le 1^{er} juin 2020 de Gabriel Lamoureux, en son vivant résidant au 151, rue George, Sorel-Tracy (Québec) J3P 1C8, un inventaire de ses biens a été fait conformément à la loi par la soussignée, à titre de liquidatrice successorale, devant Me Pierre Pepin, notaire, le 25 novembre 2020.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, sur rendez-vous, à l'étude de Me Pierre Pepin, notaire, 614, Marie-Victorin, Sorel-Tracy (Québec) J3R 1K7. Tél. : (450) 742-5921.

Donné ce 25 novembre 2020.

Sylvie Auclair, liquidatrice.

186865

Centre
de services scolaire
de Sorel-Tracy

Québec

AVIS PUBLIC

RÈGLES DE FONCTIONNEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE SOREL-TRACY

Conformément aux dispositions des articles 392 et 394 de la Loi sur l'instruction publique, avis public est par les présentes donné que lors de sa séance ordinaire du **mardi 17 novembre 2020**, le conseil d'administration du Centre de services scolaire de Sorel-Tracy a unanimement résolu d'adopter les Règles de fonctionnement du conseil d'administration du Centre de services scolaire de Sorel-Tracy.

Ces amendements entreront en vigueur le jour de la publication d'un avis public de leur adoption, soit le mardi 1^{er} décembre 2020.

Donné à Sorel-Tracy, Québec, ce 18^e jour du mois de novembre 2020.

Laurence Cournoyer, avocate
Secrétaire générale et directrice des communications

185583

AVIS PUBLIC DE SCRUTIN

www.ville.sorel-tracy.qc.ca



VILLE DE
SOREL-TRACY

ÉLECTION PARTIELLE DU 13 DÉCEMBRE 2020 DISTRICT ÉLECTORAL N° 5 – DU FAUBOURG

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs inscrits sur la liste électorale du district no 5 – Du Faubourg que :

1. Un vote par anticipation sera tenu les 6 et 7 décembre 2020 et un scrutin sera tenu les 12 et 13 décembre 2020.

2. Les candidats à cette élection partielle pour le poste de conseiller municipal du district n° 5 – Du Faubourg sont :

- | | |
|----------------------------|--|
| • Mme Corina Bastiani : | 83, rue de la Reine
Sorel-Tracy (Québec) J3P 4R6 |
| • M. Stéphane Béland : | 52, rue Weillbrenner
Sorel-Tracy (Québec) J3P 7R6 |
| • M. Jocelyn Gravel : | 29, rue Ferland
Sorel-Tracy (Québec) J3P 3C6 |
| • M. Marc Leclerc Deveau : | 138, rue Tétreau
Sorel-Tracy (Québec) J3P 4S6 |

3. Un vote par anticipation sera tenu de 12 h à 20 h aux lieux et aux dates suivantes :

Vote par anticipation – dimanche 6 décembre et lundi 7 décembre 2020 de 12 h à 20 h

- | | |
|--|--|
| École Maria-Goretti
172, rue Guévremont
Entrée par la rue Limoges
Sections de vote 1, 2, 3 et 4 | Salle Jani-Ber
80, rue Plante
Sections de vote 5, 6, 7, 8 et 9 |
|--|--|

Lors de ce vote par anticipation, le port du couvre-visage sera obligatoire à l'intérieur des lieux de vote.

L'électeur pourra apporter un crayon de plomb ou un stylo à l'encre bleue ou noire pour marquer son bulletin de vote.

4. Un scrutin sera tenu de 10 h à 20 h aux lieux et aux dates suivantes :

Jour du scrutin – samedi 12 décembre et dimanche 13 décembre 2020 de 10 h à 20 h

- | | |
|--|--|
| École Maria-Goretti
172, rue Guévremont
Entrée par la rue Limoges
Sections de vote 1, 2, 3 et 4 | Salle Jani-Ber
80, rue Plante
Sections de vote 5, 6, 7, 8 et 9 |
|--|--|

Lors de ce scrutin, le port du couvre-visage sera obligatoire à l'intérieur des lieux de vote.

L'électeur pourra apporter un crayon de plomb ou un stylo à l'encre bleue ou noire pour marquer son bulletin de vote.

5. Mesures exceptionnelles liées à la crise sanitaire de la COVID-19 :

Tout électeur, inscrit sur la liste électorale, dont l'isolement est ordonné ou recommandé et qui veut exercer son droit de vote doit voter par correspondance. Les électeurs pouvant voter par correspondance sont les suivants :

- une personne de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;
- une personne ayant reçu un diagnostic de COVID-19 et étant toujours considérée comme porteuse de la maladie;
- une personne présentant des symptômes de COVID-19;
- une personne ayant été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
- une personne en attente d'un résultat au test de COVID-19;
- une personne qui aurait été admissible au vote itinérant et qui n'a pas reçu son bulletin de vote, afin de bénéficier du vote par correspondance;

Un électeur remplissant l'une ou l'autre de ces conditions peut faire une demande de vote par correspondance auprès du président d'élection, à partir du jeudi 3 décembre 2020, afin d'obtenir un bulletin de vote par correspondance.

Pour être comptabilisés, les bulletins de vote par correspondance devront être retournés au bureau du président d'élection au plus tard à 16 h 30 le vendredi 11 décembre 2020.

Pour plus d'informations, vous pouvez joindre le président d'élection au :

Bureau du président d'élection
Ville de Sorel-Tracy
71, rue Charlotte, C.P. 368
Sorel-Tracy, Québec, J3P 7K1
Tél. : (450) 780-5600 poste 5611
greffe@ville.sorel-tracy.qc.ca

6. Le recensement des votes se fera à huis clos dans la salle des comités de l'hôtel de ville, le dimanche 13 décembre 2020 à partir de 20 h. Les résultats seront disponibles via le site Internet de la Ville au fur et à mesure qu'ils deviendront disponibles.

FAIT À SOREL-TRACY, ce 25^e jour de novembre 2020.

Le président d'élection,
René Chevalier

Le hockey mineur dans l'incertitude

**Alexandre
Brouillard**

abrouillard@les2rives.com

Alors que c'est le silence radio du côté du gouvernement concernant une possible reprise des sports d'équipe en zone rouge avec des mesures sanitaires strictes, l'Association de hockey mineur du Bas-Richelieu (AHMBR) n'a pas encore pris de décision quant à sa prochaine saison.

« Nous sommes toujours en contact avec les autres associations pour savoir un peu ce qui se passe, mais actuellement, il ne se passe pas beaucoup de choses. Tout le monde attend », indique Luc Desgagnés, le président de l'AHMBR.

De son côté, l'Association de hockey mineur des villages (AHMV), qui regroupe plusieurs équipes récréatives de municipalités rurales au Centre sportif de Saint-David, a annoncé avec regret que sa saison de hockey mineur 2020-2021 est annulée. Les dirigeants de la ligue considéraient que les chances d'amorcer une campagne après le 11 janvier étaient minces.

Rappelons que l'hiver dernier, les hockeyeurs avaient vu leur saison écourtée et



Les associations de hockey mineur ne connaissent pas ce que le futur leur réserve, mais les joueuses et joueurs sont prêt(e)s à toute éventualité. Photothèque | Les 2 Rives ©

les séries éliminatoires annulées en raison de la COVID-19. C'est donc dire que plusieurs d'entre eux n'ont pas foulé la glace depuis maintenant sept mois. De plus en plus de voix s'élèvent et affirment que les bienfaits sur la santé physique et mentale de la pratique du sport chez les jeunes sont reconnus.

À l'heure actuelle, les joueuses et joueurs des associations de hockey mineur situées en zone rouge attendent le feu vert du gouvernement québécois afin de sauter sur la glace. « Nous ne comprenons également pas pourquoi le gouvernement autorise la pratique libre, alors qu'il interdit celle enca-

drée à l'exception des programmes Sport-études reconnus et concentrations hockey », soutient Hockey Québec sur son site web.

Bien se préparer advenant un retour au jeu

Si une extension de la période au-delà du 11 janvier en zone rouge est annoncée, Luc Desgagnés ne croit pas qu'il sera trop tard à la fin du mois de janvier pour commencer la saison de hockey. « On va essayer de toutes les manières possibles d'organiser du hockey pour les enfants », insiste-t-il.

Si une saison a lieu, le président de l'AHMBR se dit prêt à amorcer rapidement les camps d'entraînement.

« Nous étions déjà pas mal avancés au début de l'automne. Avant que tout arrête, nous avons eu le temps de pratiquement tout préparer. Nous serions donc prêts à nous virer sur un dix cents comme on dit », mentionne-t-il.

S'il y a lieu, Hockey Québec invite les associations de hockey mineur à prolonger leur saison en avril et même en mai afin que les jeunes puissent reprendre les semaines perdues.

« Nous avons conçu un plan de retour au hockey en six phases s'adaptant aux diverses consignes possibles du gouvernement. Notre phase trois (entraînements supervisés des habiletés individuelles) correspond d'ailleurs aux directives actuelles en zone rouge », indique Hockey Québec sur son site web.

Les Rebelles Esports du Cégep de Sorel-Tracy dressent leur bilan de mi-saison

Alors que la plupart des sports sont sur pause au Cégep de Sorel-Tracy, les Rebelles Esports en sont présentement à leur mi-saison. Le programme permet, en mode virtuel et adapté, aux 16 étudiant.e.s-athlètes de pratiquer le jeu vidéo dans un contexte de compétition et d'encadrement visant l'atteinte d'un équilibre de vie sain.

« Le Collège est fier d'avoir adapté sa formule afin d'offrir à ses joueurs et joueuses une opportunité de faire partie d'une équipe, de s'entraîner ensemble et de compétitionner au sein de la Ligue Collégiale de Sports Électroniques (LCSE) régie par la Fédération des Cégeps », indique-t-on dans un communiqué du Cégep de Sorel-Tracy.

L'équipe de League of Legends (LOL) Beta a terminé la mi-saison au deuxième rang de la Ligue en division B – Groupe 2 avec une seule défaite contre l'équipe de tête.

L'équipe de LOL Bravo a quant à elle terminé au cinquième rang après deux victoires et quatre défaites dans la division B – Groupe 3. Enfin, l'équipe de LOL Charlie termine au septième rang dans la division C avec deux victoires et cinq défaites.

Après 11 semaines d'entraînement et un match joué contre chaque équipe de leur ligue respective, les trois équipes poursuivront leur travail pour faire face à la deuxième partie de la saison dès janvier. L'objectif demeure les éliminatoires et le Championnat provincial.

Bien que les matchs soient terminés d'ici la pause des Fêtes, les équipes des Rebelles enchaîneront avec quelques entraînements et trois webconférences. Visant leur développement personnel, ces webconférences offertes par des professionnels traiteront des thèmes suivants : négocier le stress, le pouvoir des aliments et les bases du streaming.



Les Rebelles Esports ne peuvent plus se réunir pour pratiquer leur loisir ensemble, mais ils poursuivent tout de même leur saison à distance. Photo Cégep de Sorel-Tracy

AVIS PUBLIC

saintrochderichelieu.qc.ca

Municipalité de
Saint-Roch-de-Richelieu



Entrée en vigueur des règlements numéros 219-02-2020 et 220-51-2020 modifiant le plan d'urbanisme numéro 219 et le règlement de zonage numéro 220

AVIS est donné que lors d'une séance tenue le 24 novembre 2020, le Conseil municipal a adopté le règlement numéro 219-02-2020 intitulé : « Projet de règlement de concordance au schéma d'aménagement de la MRC de Pierre-De Saurel, numéro 219-02-2020 modifiant le plan d'urbanisme numéro 219 » ainsi que le règlement numéro 220-51-2020 intitulé : « Projet de règlement de concordance au schéma d'aménagement de la MRC de Pierre-De Saurel, numéro 220-51-2020 modifiant le règlement de zonage numéro 220 »

Comme leurs titres l'indiquent, le règlement numéro 219-02-2020 a pour objet de modifier le règlement de plan d'urbanisme numéro 219 concernant le type de territoire d'intérêt particulier à partir d'un territoire existant et le règlement numéro 220-51-2020 a pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 220 concernant un nouveau type de territoire d'intérêt particulier à partir d'un territoire d'intérêt existant.

La municipalité régionale de comté de Pierre-De Saurel a délivré les certificats de conformité à l'égard du règlement numéro 219-02-2020, le 26 novembre 2020, # 2020-1087-St-RC-77-PUM et du règlement numéro 220-51-2020, le 26 novembre 2020, # 2020-1088-St-RC-78-RZM.

Ces règlements sont en vigueur depuis la délivrance des certificats de conformité de la MRC, soit le 26 novembre 2020 et sont disponibles pour consultation au bureau municipal situé au 1111, rue du Parc à Saint-Roch-de-Richelieu, durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Saint-Roch-de-Richelieu, ce 1^{er} jour de décembre 2020.

Reynald Castonguay
Directeur général et secrétaire-trésorier

PIZZERIA SORRENTO

**PROMOTION
DECEMBRE 2020**
AU COMPTOIR SEULEMENT
(EXCLUANT LES AUTRES PROMOTIONS)

450 742-7222

**MENU POUR LIVRAISON OU EMPORTER
(10% D'ESCOMPTE AU COMPTOIR)**

**PITA
POULET
& FRITES**
10\$

**FETTUCINI
ROSÉ
AU GRATIN**
12\$

PIZZA 10"
12\$
DU CHEF
(Toute garnie, oignon, bacon)
OU DU ROI
(Pepperoni, fromage, bacon)



PIZZA FRAÎCHES ! DÉLICIEUSES !

	PET.	MDY.	GR.
NATURE Sauce tomate et fromage	12	17	21
PEPPERONI Sauce tomate, pepperoni et fromage	14	19	24
DU ROI Sauce tomate, pepperoni, bacon et fromage	16	22	27
TOUTE GARNIE Sauce tomate, pepperoni, champignons, piments verts et fromage	16	22	27
DU CHEF Toute garnie + bacon et oignons	18	23	28
SPÉCIALE SORRENTO Toute garnie + bacon, jambon, oignons et olives	19	25	30
TEXANE Sauce BBQ, porc effiloché, oignons, piments rouges, bacon et fromage	18	24	29
VÉGÉTARIENNE Sauce tomate, champignons, piments, oignons, olives et fromage	15	20	25
VIANDE FUMÉE Toute garnie + viande fumée	19	25	30
EXTRA GARNITURE Légumes	2	3	4
EXTRA GARNITURE Viande	3	4	5



HAMBURGERS

	TRIO BURGER	TRIO N°1	TRIO N°2
HAMBURGER 1/3 lb., boeuf, pain Kaiser, laitue, oignons, tomate	7	10	13
BURGER AU FROMAGE 1/3 lb., boeuf, pain Kaiser, laitue, oignons, tomate	8	11	14
DELUXE 1/3 lb., boeuf, fromage, bacon, oignons caramélisés, pain Kaiser, laitue, tomate	10	13	16
BURGER AU POULET Filet de poulet grillé, laitue, tomate	10	13	16



POUTINES

	MDY.	GR.
QUÉBÉCOISE Sauce traditionnelle, fromage en grains	7	10
ITALIENNE Sauce traditionnelle, fromage en grains	8	11
PEPPERONI Sauce traditionnelle, pepperoni, fromage en grains	9	11
TOUTE GARNIE Sauce traditionnelle, pepperoni, piments verts, champignons, fromage en grains	10	12
TEXANE Sauce traditionnelle, porc effiloché, fromage en grains	11	13
VIANDE FUMÉE Sauce traditionnelle, viande fumée, fromage en grains	11	13

FAITES AVEC FRITES MAISON ET FROMAGE ST-GUILLAUME



SOUS-MARIN 10 PO.

	TRIO N°1	TRIO N°2
PEPPERONI Pepperoni, piments verts, champignons, oignons, laitue, tomates	12	15
STEAK Steak, piments verts, champignons, oignons, laitue, tomates	12	15
STEAK + PEPPERONI Steak, pepperoni, piments verts, champignons, oignons, laitue, tomates	13	16
TEXANE Porc effiloché, bacon, oignons, piments rouges, laitue, tomates	14	17
VIANDE FUMÉE Viande fumée, piments verts, champignons, oignons, laitue, tomates	14	17
SORRENTO Steak, pepperoni, viande fumée, piments verts, champignons, oignons, laitue, tomates	15	18



AILES DE POULET

Trio 1 = frites et liqueur
Trio 2 = poutine et liqueur

	TRIO N°1	TRIO N°2
8 AILES DE POULET Choix de sauce : douce, moyenne ou épicée	9	12
12 AILES DE POULET Choix de sauce : douce, moyenne ou épicée	12	15
16 AILES DE POULET Choix de sauce : douce, moyenne ou épicée	15	18



PÂTES

	2 FOUR
LASAGNE Sauce à la viande et fromage	12
LASAGNE TOUTE GARNIE Sauce à la viande, pepperoni, piments verts, champignons et fromage	14
LASAGNE SORRENTO Toute garnie + bacon	15
SPAGHETTI Sauce à la viande	11
SPAGHETTI GRATINÉ Sauce à la viande et fromage	12

Horaires des Fêtes

24 décembre	11 h à 20 h
25 décembre	FERMÉ
26 décembre	16 h à 20 h
Horaire régulier du 27 au 30 décembre	
31 décembre	11 h à 20 h
1er janvier	16 h à 20 h

Suivez-nous sur Facebook **f** Sorrento Sorel-Tracy
pour voir notre menu complet et promotions.
450 742-7222 • 37, rue du Roi, Sorel-Tracy

Idées cadeaux

Valide du 1^{er} au 7 décembre 2020
ou jusqu'à épuisement
des inventaires.



Boutique Sanimaux Cartier

Depuis 1985, une grande équipe de spécialistes
au service de la population de Sorel-Tracy

Leader
DANS LA RÉGION

Cage Living World pour petit rongeur

Elles offrent une vue de 360° sur l'animal et comprennent différents accessoires, tels que roue d'exercice, bouteille à eau, bol pour nourriture et cachette, afin de créer un espace sûr et douillet pour les petits animaux de compagnie.



#61812
Spécial 39⁹⁹\$
Rég.: 49⁹⁹\$

#61813
Spécial 43⁹⁹\$
Rég.: 54⁹⁹\$

#61814
Spécial 47⁹⁹\$
Rég.: 59⁹⁹\$

Balle d'exercice Living World

Idéale puisqu'elle leur procure un environnement sûr et mobile afin de faire l'exercice dont ils ont besoin. Faite de plastique transparent non toxique et incassable, et est bien aérée pour assurer une circulation d'air continue.



#61720
Spécial 9⁵⁹\$
Rég.: 11⁹⁹\$

#61725
Spécial 15⁹⁹\$
Rég.: 19⁹⁹\$

#61730
Spécial 34³⁹\$
Rég.: 42⁹⁹\$

Jouet en corde pour chien Animal Treasures



À partir de **10⁹⁹\$**
à **87⁹⁹\$** **40%**
d'économie

Tricky Treat Ball orange

Petit, médium et large



À partir de **68⁹⁹\$** **20%**
d'économie

Aquarium 10 gallons équipé Marina

Comprend : aquarium en verre, filtre, cartouches, éclairage à DEL, couvercle, flocons Nutrafin Max, traitement de l'eau Aqua Plus Nutrafin, supplément biologique cycle Nutrafin, épuisette et guide d'entretien offrant des conseils sur l'installation et l'entretien de votre aquarium. #15256



Spécial 87⁹⁹\$
Rég.: 109⁹⁹\$

Régals Living World pour petits animaux

Cornets, arôme de fruits, 40 g (1,4 oz). L'intérieur est constitué d'un délicieux mélange de grains, de fruits et de graines de qualité supérieure qui permettra à votre petit compagnon de grignoter avec plaisir pendant des heures. #60483

Spécial 18⁹⁹\$
Rég.: 23⁹⁹\$ **20%**
d'économie

Friandise pour chien Buddy Jack's, 2oz.

Saveurs: Poulet et graines de lin (#CAY01126)
Agneau et varech (#CAY01122)
Canard et canneberges (#CAY01121)
Dinde et baies de goji (#CAY01123)



Spécial 25⁹⁹\$
Rég.: 39⁹⁹\$ **35%**
d'économie

Laisse rétractable pour chien Alcott

De 4.8m à 7.3m



À partir de **140⁹⁹\$** **45%**
d'économie

Régal pour oiseau Prestige sticks de Versele-Laga

SERIN : 2 +1 GRATUIT (#B60)

Spécial 7⁹⁹\$
Rég.: 11⁹⁹\$

PERRUCHES : 2 +1 GRATUIT (#B70)

Spécial 7⁹⁹\$
Rég.: 11⁹⁹\$

COCKATIEL ET INSÉPARABLE (#B90)

Spécial 104⁹⁹\$
Rég.: 13⁹⁹\$ **25%**
d'économie

NOUVEAUTÉ Huile de saumon à 100% Brillant

Pour chien et chat, 10oz. Pour un pelage brillant, stimule l'appétit et augmente l'énergie. #DD7110

Spécial 160⁹⁹\$
Rég.: 22⁹⁹\$ **30%**
d'économie

Mangeoire pour oiseau extérieure Collection Village Northstates

Peut contenir jusqu'à 5 lb de graines.



À partir de **33⁹⁹\$**

Bud'z - Patch

Jouets en peluche pour chien



Spécial 8⁹⁹\$
Rég.: 11⁹⁹\$ **25%**
d'économie

Bol interactif Thin Kat

Bleu, pour chats
Aikiou (#AK00061)
et # AK00062)



Spécial 136⁹⁹\$
Rég.: 20⁹⁹\$ **35%**
d'économie

Gorrrilla

Jouet en caoutchouc pour chien



De **62⁹⁹\$** à **137⁹⁹\$** **50%**
d'économie

Arbre à chat AT CAT SCRATCH



30%-45%
d'économie

Vivarium pour reptile équipé - Zilla Basic tropical kit

Comprend : vivarium 10 gallons, couvercle, verrou, lampe, ampoule de jour, tapis chauffant, tapis, thermomètre et hydromètre. #13284



Spécial 109⁹⁹\$
Rég.: 193⁹⁹\$ **83⁸⁰\$**
d'économie